

**PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN – ACCIÓN PARA INCENTIVAR LA
PARTICIPACIÓN CIUDADANA DE INMIGRANTES LATINOAMERICANOS EN
SEGOVIA CIUDAD**

KEVIN ALEJANDRO MEDINA BECERRA

**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
CAMPUS DE MARÍA ZAMBRANO
FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y DE LA COMUNICACIÓN
MÁSTER EN COMUNICACIÓN CON FINES SOCIALES
SEGOVIA
2016**

AGRADECIMIENTOS

A mi amado Dios, quien me dio la fuerza y la sabiduría para seguir adelante y nunca decaer a pesar de las dificultades para permitir que lograra mis propósitos y sueños.

A mis padres Edgar y Omaira, por ser unos seres de luz, por alentarme en cada instante, por brindarme su apoyo y ser mis protectores.

A mi tío Rodrigo, por ser un ser ejemplar que ha ido guiando muchos pasos de mi vida, por darme apoyo, transmitirme su disciplina y por creer en mí.

A mi tutora María Cruz Alvarado López, por su dedicación, esfuerzo, paciencia y disciplina.

A Rodrigo González Martín, por permitirme abordar el tema, estar al tanto de cada paso y por su hospitalidad.

A Susana de Andrés del Campo, por su cooperación, su ayuda constante y creer en mí.

A Segovia ciudad, a la Universidad de Valladolid, Campus de María Zambrano y al Ayuntamiento de Segovia por ser los espacios que me brindaron acogida y me hicieron sentir como en casa.

A todos los anteriormente mencionados, mil y mil gracias.

RESUMEN

Con esta investigación se pretende conocer los orígenes e inicios de la inmigración latinoamericana en Segovia, cuáles son las causas más significativas para que exista este fenómeno y qué estabilidad han encontrado las personas que han realizado este cambio de vida.

Además de lo anterior, se desea conocer que actividades, programas y acciones de participación ciudadana brinda Segovia como ciudad y sobre todo el Ayuntamiento como principal administración pública para sus habitantes, así como en cuáles de ellas los latinoamericanos pueden participar. También queremos saber cuál es el nivel de integración que tienen los inmigrantes con la sociedad y las razones por las cuales tienden a tener un nivel de participación bajo en las actividades sociales y culturales. Será necesario acercarse a los estilos de vida, aficiones, preferencias, gustos y actividades de los inmigrantes latinoamericanos para así, poder abordar de manera adecuada esta problemática y generar una propuesta acertada que les motive a una mayor participación.

Abordaremos el tema desde una metodología cualitativa y participativa para poder analizar y comprender el fenómeno en el contexto actual a través de entrevistas, grupos focales y técnicas que permitan recoger la voz de los futuros implicados y beneficiarios del proyecto.

Palabras clave

Inmigración latinoamericana, participación ciudadana, integración social, inclusión social, comunicación con fines sociales, marketing social.

CONTENIDO

	pág.
1. INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA	7
1.1. Introducción	8
1.2. Justificación	10
1.3. Objetivos	12
1.3.1. Objetivo general	12
1.3.2. Objetivos específicos	12
1.4. Metodología	13
1.4.1. Desarrollo del plan metodológico	13
1.4.2. Fuentes	18
1.4.3. Estructura	18
1.4.4. cronograma	21
2. COMUNICACIÓN, INMIGRACIÓN E INCLUSIÓN	23
2.1. Introducción	24
2.1.1. Comunicación	24
2.1.2. Comunicación con fines sociales	25
2.1.3. Estrategia	27
2.1.4. Marketing social	33
2.1.5. Participación ciudadana	37
2.1.6. Integración e inclusión social	40
2.1.7. Inclusión social de inmigrantes y deporte	46
3. ESTADO DE LA CUESTIÓN	48

3.1. Marco contextual	49
3.1.1. Inmigración Latinoamericana en España	49
3.1.2. Inmigración Latinoamericana en Segovia	57
3.2. Marco institucional del contexto de la ciudad de Segovia en relación con la población inmigrante	63
3.2.1. Instituciones públicas de Segovia e inmigración	63
3.2.1.1. Concejalía de participación ciudadana	64
3.2.1.2. Defensor del ciudadano	66
3.2.1.3. Concejalía de cultura	68
3.2.1.4. Concejalía de deportes	69
3.2.1.5. Concejalía de educación y juventud	70
3.2.2. Otras instituciones relacionadas con este colectivo	76
3.2.2.1. Caritas	76
3.2.2.2. Asociación de Ecuatorianos Castilla y León	80
4. ANÁLISIS DE LA PROBLEMÁTICA SOCIAL	85
4.1. Entrevista a expertos	86
4.2. Grupos de discusión	94
5. PROPUESTA DE ACCIÓN – COMUNICACIÓN	101
5.1. Diagnóstico de la situación e identificación de problemas y soluciones	102
5.2. Objetivos y sentido de la propuesta de acción-comunicación.	103
5.3. Público objetivo	105
5.4. Posicionamiento	105
5.5. Tono	105

5.6. Guías ejecucionales	105
5.7. Estrategia de medios	110
5.7.1. Afiches	110
5.7.2. Pauta en TV	111
5.7.3. Pauta en radio	111
5.7.4. Convenios	111
5.7.5. Portal web	112
5.7.6. Redes sociales	112
5.7.7. Actividad BTL (carrera y tarimas)	112
5.7.8. Merchandising (termo y manillas)	113
5.7.9. Patrocinadores y alianzas	113
5.7.10. Concurso “selfie multicultural”	114
5.8. Concepto creativo	115
5.8.1. Racional ¿Por qué el concepto?	115
5.8.2. Piezas gráficas	116
6. CONCLUSIONES	117
REFERENCIAS	120
ANEXOS	127

1. INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA



Fuente: Diario el Norte de Castilla

“Vivir en cualquier parte del mundo hoy y estar contra la igualdad por motivo de raza o de color es como vivir en Alaska y estar contra la nieve”.
William Faulkaner

1.1. Introducción

Este trabajo presenta una propuesta de comunicación para promover la participación ciudadana de los latinoamericanos en Segovia ciudad, ya que son un colectivo muy amplio que esta invisible dentro de la sociedad segoviana. Además, se desea generar la inclusión social de este grupo, pues estas personas suelen estar juntas y tienen poca integración con el resto de los ciudadanos de esta región.

Todos los ciudadanos que residen en Segovia ciudad, deben alcanzar una mayor integración social con actitud de respeto y responsabilidad, tomando conciencia de que pertenecen a una misma comunidad, y de esta manera se podrá conseguir una mayor inclusión social de toda la ciudadanía segoviana. Como función primordial de la Concejalía de Participación del Ayuntamiento de Segovia, está potenciar la implicación y concienciación de los ciudadanos mediante diferentes procesos de participación habilitados legalmente y que permiten, en muchas ocasiones, una toma de decisiones solidaria y responsable.

En un primer momento, se procede a realizar una justificación del trabajo abordando a modo de introducción la importancia de la participación ciudadana de los inmigrantes latinoamericanos en España y sobre todo en Segovia. Seguidamente se realiza una exposición de los objetivos, generales y específicos de la investigación y la metodología que se ha llevado a cabo durante las diferentes etapas del trabajo.

Para conocer y entender mejor, se debe hacer una pequeña contextualización sobre la inmigración de latinoamericanos en Segovia, y así poder comenzar con el marco teórico, donde se ahondará en los términos y conceptos de inmigración, integración, inclusión, participación, comunicación, estrategia, comunicación con fines sociales y mercadeo social, entre otros.

Además de lo anterior, se realizó una completa indagación de marco institucional, donde se trató de profundizar en las actividades y programas de participación ciudadana ya establecidos en España y sobre todo en el Ayuntamiento de Segovia.

En relación al proyecto, se tratará de llegar a una propuesta comunicativa, con el objetivo de influir en el sistema de valores, creencias y percepciones: así como en las actitudes, conductas y comportamientos de los latinoamericanos residentes en Segovia, a partir de las estrategias de la comunicación con fines sociales, donde pueden entrar la información y la de persuasión de la comunicación visual, pero también otro tipo de acciones para aumentar la participación ciudadana de este grupo de personas.

Incentivar es promover y motivar a través de herramientas persuasivas para lograr vender una idea, servicio o producto; en el caso del proyecto realizado, sería la idea de la inclusión y participación ciudadana de los latinoamericanos residentes en Segovia, despertando en el público objetivo el interés por medio de la innovación, la creatividad y la comunicación.

El diagnóstico realizado de y desde organización principal que está detrás de esta necesidad de mejorar, el Ayuntamiento de Segovia, y la exploración realizada en ella, fueron aspectos vitales en el transcurso de la construcción de la propuesta comunicativa. Estar en permanente contacto con el Ayuntamiento, relacionarse y trabajar a diario con el equipo de técnicos, expertos y responsables, de las distintas temáticas implicadas, proporcionó un mayor entendimiento, conocimiento y experiencia imprescindibles para llevar a cabo este trabajo.

Así mismo, generar el contacto directo con el público objetivo, latinoamericanos residentes en Segovia, y conocer su situación actual y de vida, se consideró para

el adecuado desarrollo de la investigación. El acercamiento a este colectivo, se hizo a través de grupos de discusión y entrevistas, que construyeron una estrategia de acercamiento muy útil a esta población y fueron decisivos en la generación de aprendizaje.

Todo lo anterior llevó la construcción de la propuesta de comunicación presentada, la cual busca incentivar la participación ciudadana por parte de los inmigrantes latinoamericanos en Segovia, y que este grupo de personas tengan una mejora en la inclusión a nivel personal, emocional y social con sus semejantes y en su espacio de residencia.

Finalmente se cerrará el trabajo con un apartado de conclusiones al respecto, seguidas de las fuentes bibliográficas consultadas y de todos los documentos considerados de mayor interés para complementarlo bajo el apartado de anexos.

1.2. Justificación

Al llegar a España, me encontré con un choque cultural que me hizo pensar en el rechazo y la discriminación por parte de los españoles hacia los latinoamericanos. Sin embargo, con el pasar de los días me he dado cuenta, que uno de los principales motivos de esta problemática, es debido a que los latinoamericanos en muchas ocasiones, prefieren relacionarse entre sí y tienen poca integración con el resto de ciudadanos en Segovia.

El propósito de este estudio de investigación acción, es realizar una aproximación a las personas latinoamericanas que residen en Segovia para, desde el conocimiento de su realidad, construir con ellas una propuesta que facilite una mejora de su participación como parte de la ciudadanía segoviana. Se hablará con participantes potenciales que hacen parte del colectivo de inmigrantes latinoamericanos y así tener un mayor acercamiento a la problemática. La

investigación se llevará a cabo en Segovia ciudad, España. Se utilizarán entrevistas a profundidad realizadas a diferentes expertos en relación con la temática, para recoger sus opiniones, creencias y valoraciones sobre esta realidad, así como grupos de discusión con inmigrantes latinos, que serán claves para aproximarnos a su realidad.

La inmigración latinoamericana, es sin duda un fenómeno que caracteriza el desarrollo social, económico, político y cultural de la España reciente, ya que, al ser el único país de habla hispana perteneciente a la Unión Europea, inmigrantes latinos han llegado a esta zona para mejorar su situación económica y social, poder cumplir sueños y proyecciones de mejora de vida, con oportunidades laborales y de crecimiento.

Por lo anterior, creemos que es importante realizar proyectos que generen la participación ciudadana de estas personas en la comunidad; ya que, si bien los latinoamericanos en Segovia son inmigrantes, hacen parte de la sociedad y son un grupo significativo al cual se le debe brindar atención, facilitando su inclusión social. De igual manera, la población latina es sin duda un grupo representativo a la hora de toma de decisiones, siendo este un motivo vital para atender de manera adecuada y pertinente a esta población.

La participación ciudadana es muy importante y esencial, ya que alimenta el espíritu de la democracia, la legitimidad y la ciudadanía. Es un factor fundamental para el logro del desarrollo humano sostenible y como elemento para establecer el sistema democrático y participativo. De este modo, se escuchan y se pueden incluir opiniones y perspectivas de la comunidad en su conjunto con el fin de dar solución a problemáticas en la sociedad.

Como resultado de llevar a cabo el estudio de esta temática acerca de la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia, se ha reflexionado sobre

cómo participar en asuntos públicos en general de la sociedad, ya que todos los ciudadanos, sin exclusión alguna, deben participar en ellos a través de diversas formas, la más conocida es el voto en las elecciones políticas. Sin embargo, la participación ciudadana es un concepto muy amplio e implica diferentes formas en que la ciudadanía pueda participar en actos y actividades. Por esto es importante incentivar a los inmigrantes latinos a que se involucren de dichas actividades y así mismo, crear conciencia social e inclusiva en toda la sociedad.

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

Realizar una aproximación a las personas latinoamericanas que residen en Segovia para, desde el conocimiento de su realidad, construir con ellas una propuesta que facilite una mejora de su participación como parte de la ciudadanía segoviana.

1.3.2. Objetivos específicos

- Realizar un completo diagnóstico del Ayuntamiento de Segovia, para conocer con claridad los programas, servicios y actividades que ofrece la organización para la ciudadanía y, en concreto al colectivo de inmigrantes latinoamericanos.
- Conocer el nivel de participación ciudadana de los latinoamericanos en Segovia, de acuerdo a las actividades brindadas desde el ayuntamiento.
- Saber la percepción que tienen los latinoamericanos de Segovia y sus actividades de participación ciudadana.
- Conocer estereotipos o imaginarios que tienen los latinoamericanos que creen que tienen los segovianos de ellos.

- Conocer los estilos de vida y gustos de los inmigrantes latinoamericanos residentes en Segovia.
- Involucrar el colectivo de latinoamericanos en Segovia para que ellos mismos propongan sus actividades de interés y participen de las mismas para generar una comunidad más inclusiva.

1.4. Metodología

1.4.1. Desarrollo del plan metodológico

Para esta investigación se va a aplicar el método cualitativo, que permite realizar descripciones detalladas de las cualidades de una situación para poder entender en profundidad el entorno estudiado, a partir de la interpretación que se orienta mediante el análisis y la reflexión. Consideramos que es una metodología adecuada al ser una realidad abierta e interactiva que genera un contacto directo y proximidad con la comunidad latinoamericana.

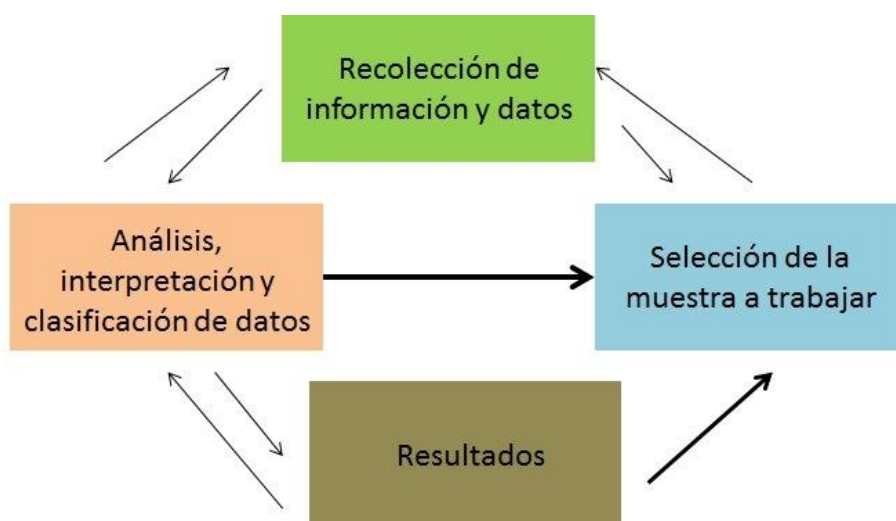
Para el correcto desarrollo de la propuesta, se utilizaron herramientas de investigación, como las entrevistas en profundidad y los grupos de discusión, que son instrumentos que generan conocimiento de la realidad desde el nivel experto, e interacción y participación por parte del grupo evaluado, siendo ambos productos de la metodología de investigación cualitativa.

De acuerdo a Manuel Montañés Serrano: “Para conocer las necesidades grupales todas las realidades grupales han de poder formular y observar todas las

propuestas grupales. Lograr este propósito no está exento de dificultades. Para convocar a los grupos, previamente habría que identificarlos”¹.

Cabe señalar que esta investigación se enfocó desde el campo de la Comunicación con fines sociales, lo que supone reconocer la capacidad e la comunicación en su sentido dialógico, de trabajar para alcanzar determinados fines sociales. Desde este marco, se obtuvieron resultados acordes con una realidad social por medio del contacto directo con las personas implicadas, lo que permitió conocer las necesidades grupales del colectivo trabajado.

Figura 1. Etapas de la investigación cualitativa



Elaboración propia de (Jaramillo, 2007).

En este esquema se muestran las etapas de la investigación y su carácter cíclico en cuanto a: recolección de datos, elección de la muestra a trabajar, análisis de los datos e información suministrada y elaboración de resultados de todo esto en conjunto.

¹ MONTAÑÉS SERRANO Manuel, Metodología y técnica participativa. Ed. España, 2009, Editorial UOC. 58 p.

El diseño de esta investigación es descriptivo, ya que expone el contexto de una realidad, donde se busca describir situaciones o acontecimientos que abarcan características particulares de un conjunto de personas, siendo una investigación de carácter holístico basada en el método inductivo.

Se reseñan todos los datos relacionados con el desarrollo de la investigación, además de generar un impacto en las personas que lo rodean, con el fin de conocer las situaciones a través de la descripción de las actividades, objetos, procesos y personas. Es de vital importancia analizar y a su vez especificar los comportamientos y conductas de los inmigrantes latinoamericanos con respecto a su entorno y asimismo, entrar a describir los resultados y cambios actitudinales de ellos.

A continuación, se explica cómo se han realizado las entrevistas semi estructuradas a expertos y las entrevistas grupales (grupos de discusión).

A. Entrevistas: Fueron realizadas al personal que trabaja dentro del Ayuntamiento de Segovia, a personal de otras instituciones u asociaciones de latinoamericanos en Segovia y de sindicatos para migrantes.

La entrevista como instrumento necesario para la recolección de datos, con la posibilidad de generar preguntas que crean respuestas argumentadas, permite generar resultados importantes en la investigación. Los seleccionados son expertos en el tema, por lo tanto, las repuestas pueden tener alta validez.

Diseño y realización: La entrevista fue diseñada por, Kevin Alejandro Medina Becerra, estudiante de Máster en Comunicación con fines sociales de la Universidad de Valladolid, Campus de María Zambrano.

Tamaño de la muestra:

- Rodrigo González, Defensor del Ciudadano del Ayuntamiento de Segovia.
- Rafael Acebes, Antropólogo del Ayuntamiento de Segovia.
- Juan Alfredo Iñiga, Presidente de la Asociación de Ecuatorianos de Castilla y León
- María Isabel Caballero, Asesora del Centro de información para trabajadores extranjeros de Comisiones Obreras de Castilla y León.

Tipo de entrevista: Se implementó la entrevista presencial e individual lo que generó participación, además fue grabada y transcrita con posterioridad. Constó de 11 preguntas que fueron totalmente relacionadas con la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia.

Resultados: por medio de la entrevista se obtuvo información importante de carácter cualitativo, ya que las preguntas eran abiertas, siendo esto una técnica flexible que permite actuar de una manera predeterminada.

B. Grupos de discusión: Se realizaron con personas inmigrantes latinoamericanos residiendo en Segovia.

Ficha técnica del grupo de discusión. El cuestionamiento en grupos de discusión, es una metodología de trabajo para la recolección de datos que ofrece la posibilidad de generar preguntas que crean una respuesta argumentada y un debate de ideas, además de ser cuestionamientos

generales y personales que ayudan a indagar y a obtener resultados importantes en la investigación.

Diseño y realización: El guión o entrevista fue diseñado por Kevin Alejandro Medina Becerra, estudiante de Máster en Comunicación con Fines Sociales de la Universidad de Valladolid, Campus de María Zambrano.

Tamaño de la muestra: Se realizaron 3 grupos de discusión los días 13, 20 y 27 de abril del 2016, en el siguiente esquema esta la selección de la muestra:

Tabla 1. Tamaño de la muestra grupos de discusión (3)

Estructura social	Media	Media baja - baja		
Genero		Mujeres	Hombres / mujeres	
Estado civil			Casados	Solteros

Fuente: elaboración propia

Tipo de entrevista. Se implementó la entrevista grupal (grupos de discusión), donde se generó participación, con un alto nivel de respeto y tolerancia, se compartieron experiencias, ideas, comentarios y sugerencias propositivas para mejorar la participación ciudadana de ellos en la comunidad segoviana. Además de lo anterior, estos grupos de discusión se grabaron y se guiaron por 12 preguntas.

Datos cualitativos: La metodología buscaba datos cualitativos, ya que por medio de la entrevista grupal se obtuvo información importante, a través de preguntas abiertas que generaron una charla creativa y dinámica, donde se

pudo entrar a conocer los diferentes puntos de vista de los inmigrantes latinos en cuanto a su participación ciudadana en actividades y programas ofrecidos por el ayuntamiento de Segovia.

1.4.2. Fuentes

Para el desarrollo de este proyecto, se obtuvo información a partir de las fuentes primarias, ya que se consiguieron datos de primera mano a través de entrevistas a expertos y grupos focales a inmigrantes latinoamericanos. Esto permitió tener un acercamiento a la realidad, algo que creemos es imprescindible en un tema tan sensible como el aquí tratado. Por ello se obtuvieron testimonios de sujetos directamente implicados en el tema o que lo viven en primera persona, lo que permitió conocer de manera íntegra el público investigado y los distintos discursos que se manejan y conviven al respecto.

Además de lo anterior, se recopiló información y datos de fuentes secundarias, a través de libros, informes, revistas científicas, artículos y apuntes de clases, siendo esto, información ya procesada y sintetizada. A través de las fuentes secundarias, se pudo confirmar y constatar hallazgos, ampliar el contenido de la información y planificar el estudio realizado para facilitar y maximizar el acceso a las fuentes primarias o a los contenidos ya estructurados.

1.4.3. Estructura

La guía para la realización del trabajo se apoyó en cinco fases, las cuales se utilizarán para el adecuado desarrollo de la estrategia incluida en la propuesta final.

Fase 1:

El investigador entró a solicitar al Ayuntamiento de Segovia la documentación necesaria para el diagnóstico de la situación, recolección de datos en general como: información corporativa del establecimiento, censo de ciudadanos en Segovia, ya sean inmigrantes o personas españolas, actividades que se ejecutan de participación ciudadana y entes reguladores de las mismas, consiguiendo estructurar de manera eficiente el *brief* o documento inicial. Los datos recolectados fueron examinados y clasificados de manera acorde con la información necesitada, donde se entró a evaluar la certeza y verificación de los mismos.

Fase 2:

Se realizan entrevistas en profundidad abiertas semi – estructuradas a personal laboral del Ayuntamiento, para así poder dar factibilidad al hallazgo de la fase No. 1, además de continuar obteniendo información pertinente y necesaria de las actividades y programas desde el Ayuntamiento de participación ciudadana y sobre todo dirigidas a inmigrantes latinos residentes en Segovia.

Fase 3:

Seguidamente se desarrollan grupos de discusión y debate con selección de inmigrantes latinoamericanos (3 grupos de discusión aproximadamente de 7 personas), y así poder conocer estilos de vida, a nivel psicográfico y demográfico, actividades diarias, lugares que frecuentan y demás datos relevantes para así identificar cómo llegarles (estimulo – respuesta), contando con un análisis del proceso de comunicación. Además de lo anterior esto ayuda a conocer pensamientos a nivel emocional y racional, generando discursos claves para la realización de la propuesta.

Fase 4:

Esta etapa se basa en el análisis discursivo según categorías iniciales y sobresalientes de los discursos de los participantes, es decir, tanto de los expertos como de los inmigrantes latinos. Se identificaron los resultados de la problemática que se presenta en términos de conductas, ideologías, creencias, percepciones y actitudes frente a la inclusión y participación ciudadana. Seguidamente, se finalizó con el desarrollo de la propuesta, donde se integraron una a una todas las fases investigativas.

Fase 5:

Se elaboró un plan para dar solución a la problemática abordada, desde la Comunicación con fines sociales.

Figura 2. Fases del proceso investigativo.



Fuente: elaboración propia

1.4.4. Cronograma

En la siguiente tabla se observa un calendario de las acciones y actividades realizadas durante todo el proceso de investigación y propuesta del proyecto.

Tabla 2. Cronograma de actividades

Fases	Acciones y actividades	AÑO											
		2015					2016						
		MES											
		OCT	NOV	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP
1	Identificar el problema												
	Buscar y obtener información pertinente en relación al tema: libros, artículos, entre otros Solicitar información y documentación al ayuntamiento												
2	Realizar diseño de investigación												
	Estudios de campo, entrevistas personal del ayuntamiento Verificar información solicitada y hallada en entrevistas												
3	Estudios de campo a través de grupos de discusión con latinoamericanos												
4	Análisis de datos hallados y de contenido												
5	Desarrollo de propuesta												

Fuente: elaboración propia

2. COMUNICACIÓN, INMIGRACIÓN E INCLUSIÓN



Fuente: Diario El País

“Siento que la armonía se basa en un sentido auténtico de la hermandad”.
Dalai Lama

2.1. Introducción

A continuación, trataremos de establecer y clarificar los conceptos de partida en relación a los que se va a abordar de la realidad social estudiada, ya que creemos que la problemática social a tratar está directamente relacionada con determinados campos como el de la comunicación, la comunicación estratégica, la comunicación con fines sociales, el marketing social y dentro de este la publicidad social y entre otros temas pertinentes.

2.1.1. Comunicación. “Es la interacción o la actividad de dos o más personas intercambiando mensajes e información a través de un sistema compartido de signos y normas semánticas”.²

Para comenzar, la comunicación desde una perspectiva social, se define como un conjunto de mensajes e informaciones que son emitidas a través de diferentes medios y canales que se configuran para generar un cambio social dentro de una determinada sociedad.

De lo anterior, deducimos que la comunicación consiste básicamente en el intercambio de mensajes entre los individuos, es el hecho en que un determinado mensaje, originado desde un punto llega de manera efectiva a otro punto donde desea llegar, transmitiéndose por medio de un canal establecido la información, y generando así una interacción entre las dos partes. Es el uso deliberado intencional directo o inmediato de signos simbólicos y mentales con el propósito de transmitir información o valores lógicos de expresión en la mente de quienes la reciben.

² FERRÉ Jordi y FERRÉ José María, Políticas y Estrategias de Comunicación y Publicidad. Ed. Madrid, Editorial Díaz de Santos S.A, 1996, 2 p.

Miguel Reyes, indica que: "...La comunicación es una forma de relación, solo que a diferencia de las simples relaciones, ésta es necesariamente convergente, porque es una puesta en común. La comunicación es el fenómeno básico de la vida, una forma específica de relación convergente de dos seres vivos que aportan algo de su esencia".³

Se podría decir que la comunicación se dirige hacia un receptor ya establecido que es seleccionado intencionalmente debido a que el mensaje está construido con un propósito principal, ha pasado por un proceso de investigaciones que lo abarcan, para que así el mensaje no llegue de manera errónea y pueda ser captado y decodificado por el receptor establecido; todo dependiendo de la efectividad de la comunicación para que pueda ser interpretado correctamente.

Para el proyecto es esencial tener muy definido el colectivo básico sobre el que tratar y trabajar, para así determinar de manera más adecuada la propuesta de comunicación y que tenga unos resultados óptimos y positivos.

Pero más allá de este concepto genérico, nos interesa delimitar la comunicación en relación a su papel transformador, es decir, en relación al cambio social.

2.1.2. Comunicación con Fines Sociales

"La Comunicación con Fines Sociales es el planteamiento y uso estratégico de medios para soportar e inducir a los individuos para la toma de decisiones en

³ REYES Miguel. La Comunicación como espacio y el espacio para la comunicación. [en línea]. Chile. 1997. Comunicar: Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación [Consultado 16 de Abril de 2016]. Disponible en Internet: <file:///C:/Users/HOGAR/Downloads/Dialnet-LaComunicacionComoEspacioYEIEspacioParaLaComunicac-634087.pdf>

temas sociales y de desarrollo. Es el arte de “hablar sobre temas” y “lograr objetivos en la conciencia de los individuos”⁴.

El enfoque social de la comunicación no tiene fines lucrativos o monetarios, sino generar un bien ya sea personal o colectivo dentro de una comunidad. Además, con frecuencia se dirige a crear cambios que logren una mejor calidad de vida de las personas; creando conciencia social, hermandad y cooperación desde la responsabilidad de influir en la sociedad.

Dentro de estos parámetros, la Comunicación con Fines Sociales se puede apoyar en recursos comunicativos, como lo es la publicidad, ya sea a través de medios masivos o medios alternativos. Para cumplir los objetivos establecidos, es importante tener en cuenta la mayor cantidad posible de información, conocimientos, técnicas y las etapas para así lograr tener efectividad y eficiencia a la hora de generar una campaña. Como acertadamente entiende Guillermo Caro,

“Para ejercer la comunicación de bien social podemos valernos de los extensos recursos que nos ofrece la comunicación en general como ser: la publicidad, periodismo, propaganda, comunicación de persona a persona, rumor, etc. Utilizar desde un volante o folleto hasta un spot televisivo, desde una gacetilla hasta una nota periodística, desde un comentario hasta un discurso público. La comunicación de bien social, a pesar de tener objetivos diferentes a los de la publicidad en general, posee elementos comunes. Para que nuestra intención no sólo se traduzca en una buena acción sino en una «acción eficiente» debemos tener en cuenta la mayor cantidad posible de información,

⁴ SOLANO David. Estrategias de Comunicación y Educación para el Desarrollo Sostenible. UNESCO [en línea]. Santiago de Chile. 2014 [consultado 2 de Marzo de 2016]. Disponible en Internet: <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001595/159531S.pdf>

conocimientos, técnicas y ciertas etapas a seguir para lograr la efectividad del mensaje y la eficiencia de los objetivos planteados”.⁵

Si bien, no debe perder de vista los fines en función de los objetivos; como a veces sucede en el uso meramente instrumental que se viene realizando de la publicidad social en el contexto actual, tanto desde el sector de las ONGs como desde instituciones públicas o incluso desde empresas multinacionales.

No obstante, la comunicación para el cambio social no solo se basa de difusión de mensajes y comunicados, sino también en el uso de métodos participativos que generan una experiencia en el colectivo y permiten que se involucren de manera directa con el valor que se desea transmitir, como lo cita María Cruz Alvarado:

“La comunicación es siempre clave para el éxito o el fracaso de un proyecto de cambio social, ya que, aunque a menudo no seamos conscientes de ello, interviene a través de sus distintas modalidades y medios en todos los niveles (y en todos los agentes) de los que depende el éxito de un programa de desarrollo: reuniones, diálogo, seminarios, publicación de noticias, elaboración y difusión de documentos y mensajes para y/o por la comunidad, etc”.⁶

2.1.3. Estrategia

Cabe expresar que el concepto de estrategia va muy ligado con el tema de la comunicación, pues la Comunicación con Fines Sociales precisa ser estratégica,

⁵ CARO Guillermo. Guía para la planificación efectiva de una comunicación con fines sociales. Universidad de San Andrés. [en línea]. Argentina. [consultado 2 de Marzo de 2016]. Disponible en Internet:

http://www.gestionsocial.org/archivos/00000810/Caro_Guillermo_Comunicacion_efectiva.pdf

⁶ ALVARADO María Cruz. La publicidad en el marco de la comunicación para el desarrollo: hacia un nuevo modelo de publicidad para el cambio social. Universidad Complutense. [en línea]. España. [consultado 18 de Junio de 2016]. Disponible en Internet :

<http://revistas.ucm.es/index.php/CIYC/article/view/39264/37847>

para mantenerse en los parámetros de fines y conseguir, a la vez, ser transformadora.

Según lo anterior, una estrategia crea la necesidad de seguir ciertas reglas en determinada dirección, que permitan optimizar los recursos y las fuerzas, se solucionan conflictos mediante alternativas de acción y llegar a objetivos y metas deseadas, en el caso de este proyecto, incentivar la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia.

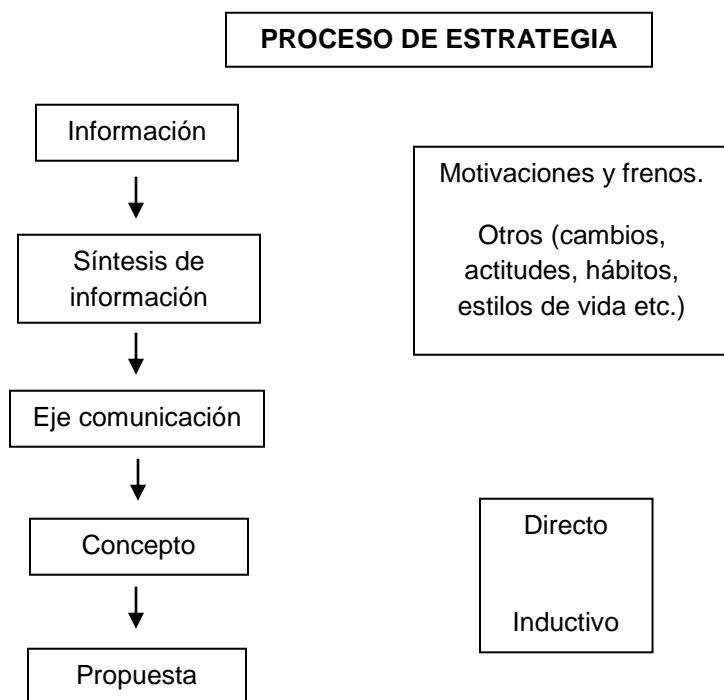
“Existen varias formas de elaborar una estrategia. Desde presentar los resultados de una investigación, dejando al creativo libre para que desarrolle su creatividad hacia donde lo considere oportuno, hasta simplemente interpretar lo que dice una investigación cuantitativa o motivacional, que es lo que en la mayoría de los casos se ha venido haciendo hasta ahora. Otro sistema es no atender a ninguna investigación y guiarse por el *feeling* o la intuición personal, aunque fiándose de esta última se corre un alto riesgo de cometer una equivocación”.⁷

En conclusión, la estrategia se convierte en un proceso de desarrollo e implementación de planes para alcanzar objetivos y propósitos con un direccionamiento claro utilizando la investigación como base y sobre ello información como oportunidades y amenazas del entorno, fortalezas y debilidades internas. “La estrategia se elabora a partir de toda la investigación (cualitativa-cuantitativa; pautas y conductas del consumidor y el marketing del producto y la competencia), para de esta manera conocer profundamente y representar al consumidor en todas sus actividades con el objetivo de la dirección del esfuerzo creativo”.⁸

⁷ *Ibíd.*, p. 59.

⁸ SOLER Pere, *Estrategia de comunicación en publicidad y relaciones públicas*, Ed. Barcelona, 1997, Editorial Gestión 2000 S.A, 12 p.

Figura 3. El proceso de la estrategia



Fuente: SOLER Pere. 1997

Con la figura, se muestra que para implementar una estrategia se debe seguir un proceso el cual inicia con la recolección de información posible sobre la problemática a trabajar, además de indagar las motivaciones y los frenos del colectivo, posteriormente generar un concepto que englobe toda la idea y finalmente plantear una propuesta compacta de acuerdo a todo lo hallado.

“Se entiende por estrategia de comunicación la forma en que unos determinados objetivos de comunicación son traducidos en lenguaje inteligible para nuestro público receptor, para que los pueda asimilar debidamente, en definitiva, cualquier estrategia de comunicación está condicionada por las propias teorías de la comunicación, la creatividad

y la forma de entender varios factores por quien va a idear el mensaje”.⁹

Lo anterior indica que la estrategia de comunicación va encaminada con unos objetivos claros a la hora de llegar al público al que se dirige el mensaje, pues se puede regir el poder de la comunicación e incidir en los resultados, permitiendo que se cumplan los propósitos ya planeados con anterioridad.

“La comunicación en una ONL o en una empresa, a pesar de que parezcan realidades claramente diferenciadas en sus fines, comparten muchas variables en sus medios”.¹⁰

Hasta ahora es fundamental que en toda organización exista una comunicación, que logre conectar los distintos departamentos que la conforman, generando así un desempeño favorable en pro de ella. Además de que todas las funciones que se realicen sean en conexión a los valores y a la misión que hacen parte de la organización.

Las administraciones públicas tienen objetivos sociales que tienen como fin velar por el bienestar de una comunidad, creando una sinergia interna entre los distintos departamentos que se ocupan del desarrollo y construcción de procesos para desempeñar cada acción correctamente, proyectando resultados positivos que generen acercamiento e interactividad con el colectivo al cual desean favorecer y acorde con el bien social que esperan.

⁹ FERRÉ Jordi y FERRÉ José María, Políticas y estrategias de comunicación y publicidad. Ed. Madrid, Editorial Díaz de Santos S.A, 1996, 2p.

¹⁰ HERRANZ, José María. La comunicación dentro de las organizaciones no lucrativas. La construcción de la confianza con los ciudadanos. En: La comunicación como estrategia de dirección y gestión en las organizaciones. Revista Razón y Palabra. [en línea]. Junio – Julio, 2007. [Consultado 27 de Febrero de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.razonypalabra.org.mx/actual/jherranz.html>

Para poder abordar todo lo mencionado anteriormente, y continuar con la planificación estratégica, se necesita la elaboración de un mensaje, que nace específicamente del lenguaje.

El lenguaje es una rama de la lingüística que se basa en el acto de habla, y es la unidad básica de la comunicación, por lo tanto se debe tener muy en cuenta para crear un buen mensaje y una buena redacción, en el caso presente un mensaje con un fin social y que sea efectivo; que persuada al grupo objetivo con elementos que van trazados en el mensaje, como lo son el corpus, la información que se está comunicando, los signos y símbolos, la cortesía lingüística, entre otros, sin dejar a un lado el contexto cultural que se está estimulando.

Principalmente el interés del mensaje esta entablado a orientar, mantener y fomentar las relaciones con el público para inducirlo a una acción específica, esto como consecuencia de la cortesía lingüística que regula la vertiente social. El mensaje social consiste en la elaboración y creación de un conjunto de recursos, visuales, verbales y sociales, a menudo concretados en una frase que englobe todo el objetivo de comunicación de una forma creativa en el ámbito social, y de esta manera persuadir al target, presentándose como un anclaje para darle sentido a la pieza comunicativa y que el público logre comprender el mensaje que se presenta y generar conciencia y responsabilidad.

“Roberto Borrego (Unicef Argentina), nos dice que hay que mantener coherencia en los años de una ONG (Organización No Gubernamental) a través de su comunicación y es necesario ser sistemático con los mensajes que se van utilizando para poder ir realmente cambiando hábitos o creando una conciencia a partir de la publicidad”¹¹

¹¹ CARO Guillermo, La Publicidad Del Bien Social. Ed. Santafé de Bogotá, Editorial Paulinas Grupo Editorial Latinoamericano. En: libro. 1997, p. 30. Citado por Roberto Borrego

Es decir, las organizaciones deben de manejar una unidad y relación en sus mensajes, aplicando sus valores, además siendo coherente y eficiente a la hora de comunicar, empleando la comunicación con fines sociales de manera sistemática y sostenida en el tiempo y, si es necesario, la publicidad de bien social para poder cambiar los hábitos y comportamientos de la comunidad.

Una comunicación clara y eficiente se obtiene por medio de mensajes racionales, emocionales y funcionales, ya que se pueden utilizar los tres a la vez, sin embargo, siempre debe predominar uno de ellos. Hay varios tipos de mensajes, con distintos objetivos, los cuales son los siguientes:

- **“Mensaje Racional:** trata de persuadir al receptor de que la actitud propuesta es razonable y lógica. Por ejemplo, una comunicación contra el consumo de drogas, donde el mensaje apele a los gastos que ocasiona a una persona consumirlas, en un periodo determinado de tiempo.

- **Mensaje Funcional:** apela a la explicación directa o empleo práctico. Por ejemplo, una comunicación donde se describa la facilidad del trámite para donar órganos.

- **Mensaje Emocional:** intenta persuadir al receptor mediante el uso de determinados recursos emocionales desde el punto de vista de la imagen, como el de plantearse así mismo. Por ejemplo, una comunicación donde un niño pobre, mientras llora pide ayuda”¹².

“Una vez elaborado el mensaje desarrollamos la idea que será el vehículo de este para lograr la síntesis y el impacto necesarios; y de esta manera, su posterior adhesión, y cambio de actitud por parte del

¹² Ibid. P 30, 31.

receptor. La idea es el eje de toda comunicación a partir de la cual se desarrollaran los distintos soportes (gráficos, televisión, radio, etc.)”.¹³

Siendo conscientes de que es necesario hacer un plan estratégico para este tema, creemos que el marketing social ofrece ya ese modelo de planificación, y por ello, es necesario abordar esta temática.

2.1.4. Marketing social

Además de situarnos en el marco de la Comunicación con Fines Sociales antes descrito, creemos que es importante tener en cuenta también aquí el Marketing Social, dado que, además de ofrecer un modelo de planificación como hemos dicho, existen experiencias previas de aplicación de esta técnica a la mejora de realidades y problemáticas sociales.

Esta disciplina, que tiene como objetivo principal influir en las personas para generar conductas positivas en la sociedad y así construir conciencia, y compromiso, se ha utilizado en relación a la temática de este trabajo. Por ello se ha recurrido a este modelo, ya que uno de los propósitos era intervenir e influir en los inmigrantes latinos residentes en Segovia para su inclusión en la sociedad de manera activa.

“Diversos autores han explorado el tema de marketing social, es el caso de Muñoz, que plantea que este nace para circunscribirse a la operacionalización de enfoques interdisciplinarios de apoyo, con el ánimo de fortalecer el concepto de calidad de vida en cualquier colectivo donde sea pertinente su aplicación, y a la necesidad de promover el cambio de ideas o actitudes negativas en algunos grupos sociales, especialmente en hábitos de salud, de convivencia

¹³ Ibid. P 49.

ciudadana, de respecto por las normas de protección compartida del medio ambiente, entre otras formas”.¹⁴

Con respecto a ello, Acosta, señala que:

“Al convertir el marketing en un proceso social, se encarga del diseño de los programas que satisfagan más allá de las necesidades consumistas; es decir, esta busca estudiar las interacciones sociales, y además incorpora la idea de aplicar los conceptos de marketing que permitan detectar y diagnosticar los patrones que faciliten el análisis de oportunidades al solucionar los conflictos sociales”.¹⁵

Acorde con las anteriores definiciones de Marketing Social, podemos concluir que este implica acciones sin ánimo de lucro que se dirigen hacia una causa específica donde se logre una establecida conducta, actuaciones e ideologías en una comunidad, contribuyendo a un beneficio personal y colectivo.

“No solo desde las definiciones se puede tener una visión de los conceptos principales que establecen una perspectiva de lo que es el mercadeo social; también se puede partir de la forma en la que esta implementa la comunicación, como se desarrollan los procesos de marketing, como se interactúa con los adoptantes objetivo, la forma en que los agentes de cambio plantean sus estrategias, entre otros”.¹⁶

Esto lleva a deducir que la comunicación ha sido y será un factor influenciador para el Marketing Social, sin embargo, para identificar esta afirmación, es

¹⁴ BENET Vicente, ALDAS Nos Eloísa. La publicidad en el tercer sector, Ed. España, 2003, Editorial Icaria S.A, 66 p.

¹⁵ ACOSTA. Capítulo 1: El Marketing Social. [en línea]. [consultado 20 de Febrero de 2016]. Disponible en Internet:

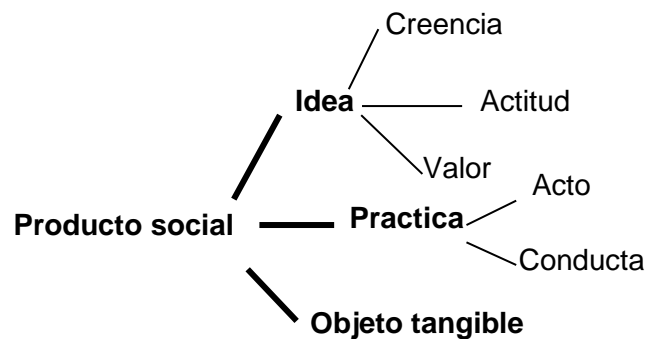
http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lco/soto_a_ig/capitulo1.pdf

¹⁶ OROZCO Alberto Jaime, Publicidad Social, Ed. Medellín, 2007, Editorial Universidad Pontificia Bolivariana, 26 p.

pertinente tomar primero como base los fundamentos del marketing, más específicamente de lo que se conoce como marketing mix o mezcla de marketing: 4p's (producto, precio, plaza, promoción). A la hora de realizar una investigación que abarque la disciplina de la comunicación y el marketing, deben conectarse y relacionarse ambas para así trabajar de manera ligada para conseguir mejores resultados.

Cabe resaltar que es importante tener en cuenta que, en muchos casos, cuando se utiliza la comunicación, esta debe venir acompañada de estrategias de mercadeo acordes con los objetivos que se desean alcanzar, y de esta manera realizar una sinergia para obtener los mejores resultados.

Figura 4. Productos de mercadotecnia social



Fuente: KOTLER, Philip ROBERTO. 1977.

Bien pareciera que por todo lo anterior, se muestra la estructura realizada por los autores mencionados, una estructura de tácticas y acciones, encaminadas a un acto social que buscan un cambio de conductas, sin embargo, este necesita de un diseño y la realización del mismo.

“El cambio de una idea o conducta, adversa a la adopción de nuevas ideas y conductas, la meta de la mercadotecnia social”.¹⁷

Es necesario recalcar que la Comunicación con Fines Sociales busca presentar un objeto intangible, o en su debido caso tangible, ya que en el primero persigue la obtención de un cambio de comportamiento y actitud, creando una idea o practica de bien social con valores y creencias. En el caso de objeto tangible, también requiere la búsqueda de un cambio social, no obstante, se acompaña de un elemento para llevar a cabo la ejecución de conductas sociales.

A la hora de aplicar el Marketing y la Publicidad a las campañas basadas en la integración dirigidas especialmente a inmigrantes, se deben tener en cuenta otros colectivos que pueden empujar el resultado de la estrategia, ya sea a través de sus hijos o personas allegadas a su entorno, por ejemplo, y así provocar una mayor sensibilidad, estableciendo una identificación entre el mensaje y la comunicación. Como menciona Muela en su artículo, estas campañas dirigidas a la integración de los inmigrantes:

“Además de no ser muy numerosas, no cuentan con muchos adeptos, con lo cual, la tarea requiere, si cabe, un mayor esfuerzo; quizás otros colectivos como los niños, adolescentes o mayores con los que se puede identificar los hijos de los padres del público objetivo a quien va dirigida la campaña, provocan una mayor sensibilidad y reciben más atención por parte de la sociedad en general.”¹⁸

¹⁷ KOTLER, Philip, ROBERTO, Dirección de mercadotecnia: análisis, planeación y control 2 Ed. México, 1977, Editorial Diana. 34 p.

¹⁸ MUELA Clara. Publicidad Social para la integración de los inmigrantes: creatividad y eficacia. [en línea]. México. 2008. Revista Razón y Palabra. [Consultado 14 de Junio de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.razonypalabra.org.mx/n62/cmuela.html>

Finalizada esta revisión por los conceptos de Comunicación con Fines Sociales, estrategia y Marketing Social, abordamos a continuación de manera breve otros dos ámbitos teóricos que consideramos necesarios para el marco conceptual de este trabajo: la participación ciudadana y la integración/inclusión social.

2.1.5. Participación ciudadana

El objetivo principal de este proyecto, es generar una propuesta para incentivar la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia, por lo cual, es de vital importancia hablar de este tema.

“La participación ciudadana, se entiende como toda estrategia orientada a promover o potenciar la incidencia e implicación de la ciudadanía en las políticas públicas”.¹⁹

Con lo anterior, la participación ciudadana, implica vínculos y conexiones entre agentes que establecen relaciones de conflicto y consenso entre sí, que van más allá de un mero intercambio de información, donde hay una toma única de decisión universal.

“Desde una perspectiva individual, el ejercicio de la ciudadanía está vinculado a la posibilidad de intervención personal en las decisiones que afectan al conjunto de la sociedad a través de la actuación delegada en los representantes públicos, democráticamente elegidos y a la capacidad de actuación en la esfera pública de las organizaciones surgidas de la sociedad civil, de tal modo que la práctica del sentimiento de ciudadanía se establece en una doble

¹⁹ KALEIDOS.RED Fundación, Metodologías para la participación ciudadana: equipamientos municipales de proximidad. Ed. Gijón, 2008, Ediciones Trea, S.L. 22 p.

dirección: de la sociedad hacia el ciudadano y del ciudadano hacia la sociedad”.²⁰

En ambos casos predomina el sentimiento o el valor de la responsabilidad compartida entre personas y grupos sociales, sin embargo, en las sociedades más complejas se requiere una estructura más sólida que alcance la empatía y la confianza mutua, recurriendo a los principios de igualdad y justicia, que explican las decisiones tomadas de manera colectiva.

“El desarrollo cultural debe orientarse al bienestar de las personas y considerar la participación, ya que esta tiende a transformarse en una práctica cultural continua y sólo de esta forma es factible que cada comunidad se comprometa con la transformación de su propia realidad y asuma las tareas que le corresponden”.²¹

La participación ciudadana, en última instancia es concebida, como un derecho social de todos los habitantes dentro de una comunidad, y debe ser promovida, ya sea por la misma ciudadanía o en su caso, por las administraciones y asociaciones.

“Los procesos participativos deben conducir necesariamente a conseguir mayores cotas de igualdad, a fortalecer la ciudadanía, a una mayor legitimidad y confianza de los poderes públicos, y a una mayor eficacia en la gestión pública”.²²

²⁰ DE LA TORRE Isabel, Tercer sector y participación ciudadana en España. Ed. Madrid, 2005, Centro de Investigaciones Sociológicas. 43 p.

²¹ ARÉVALO Hilda. Cultura, Comunicaciones y Participación Ciudadana. [en línea]. Chile. 2005. F@ro: Revista teórica del Departamento de Ciencias de la Comunicación y de la Información, Universidad de Playa Ancha. [Consultado 16 de Abril de 2016]. Disponible en Internet: http://web.upla.cl/revistafaro/n2/02_arevalo.htm

²² KALEIDOS.RED Fundación, Metodologías para la participación ciudadana: equipamientos municipales de proximidad. Ed. Gijón, 2008, Ediciones Trea, S.L. 24 p.

Es importante fomentar la participación ciudadana, ya que se generan diferentes voluntades políticas de cambio, la mejora de las condiciones de vida, de las políticas públicas, de la forma de gobernar, o simplemente acercar la política a la ciudadanía y en sentido contrario.

Como lo menciona Arévalo:

“El territorio organizado de un país dividido en Regiones, Provincias y Comunas, busca generar un ámbito o imagen común en el que se dan cita una serie de características, estructuras, niveles y sistemas vinculados entre sí y que construyen los escenarios posibles para que las personas, grupos e instituciones convivan y den vida a un proceso de desarrollo económico, social y cultural”.²³

De acuerdo a lo anterior, en un país como lo es España, organizado por comunidades y provincias, trata de crear un concepto común para implementar espacios que vinculen a las personas entre sí, y así mismo, generar una convivencia positiva que incurra en aspectos sociales, culturales y económicos.

En conclusión, la participación ciudadana debe convertirse en una práctica cultural y social continua para generar una transformación de la realidad que se expresa de manera colectiva, a través de enfoques solidarios conformados a partir de largos procesos de aprendizaje, de nuevas relaciones sociales, de nuevos modelos de nuevas percepciones de las proyecciones y las limitaciones.

Y, en este sentido, recuperamos aquí la noción ya introducida de comunicación como intercambio, es decir, en su sentido más puro, que es precisamente uno de

²³ ARÉVALO Hilda. Cultura, Comunicaciones y Participación Ciudadana. [en línea]. Chile. 2005. F@ro: Revista teórica del Departamento de Ciencias de la Comunicación y de la Información, Universidad de Playa Ancha. [Consultado 16 de Abril de 2016]. Disponible en Internet: http://web.upla.cl/revistafaro/n2/02_arevalo.htm

los mecanismos esenciales para la participación. Y más en el terreno de la comunicación y el cambio social dentro del modelo actual, en el que como ha afirmado Gumucio, predomina un enfoque claramente dialógico, endógeno y horizontal. Desde esta perspectiva no hablaríamos de comunicación y participación como dos instrumentos separados, sino de la comunicación participativa, en el sentido en que lo entiende.

“La dinámica de las luchas sociales y del desarrollo social se enmarca en un proceso, acompañado por componentes de comunicación y participación que están sujetos a las mismas influencias positivas y negativas”.²⁴

2.1.6. Integración e inclusión social

Estos dos conceptos, integración e inclusión, son la clave principal de este trabajo, de modo que intentaremos a continuación reflexionar brevemente sobre ellos, así como sobre su relación con el tema de la inmigración.

“La integración no puede consistir en la asimilación por parte del inmigrante de las costumbres del otro, si no que ha de convenirse en algo con sentido recíproco, configurado, en consecuencia, un modelo de integración como un proceso dual exigente tanto para el inmigrante como para la sociedad en la que permanece”.²⁵

La integración social, se basa de un modelo de feed-back, ya que como lo mencionan los autores, es un proceso en el cual tanto el inmigrante como la sociedad en general se deben alinear de manera exigente para lograr una

²⁴ GUMUCIO Dagron Alfonso. Haciendo Olas, historias de comunicación participativa para el cambio social. Communication For Social Change. [en línea]. Estados Unidos. 2001. [Consultado 18 de Junio de 2016]. Disponible en Internet:

http://www.communicationforsocialchange.org/pdf/haciendo_olas_%5Bf%5D_7_23.pdf

²⁵ CONEJERO Enrique, ORTEGA Alfonso y ORTEGA Mónica, Inmigración, integración, mediación intercultural y participación ciudadana. Ed. Alicante, 2009, Editorial Club Universitario. 15 p.

integración social, de esta manera, es hacer que algo o alguien pase a formar parte de un todo.

De acuerdo con Conejero, Ortega A. y Ortega M.:

“Uno de los instrumentos para la consecución de la integración de los inmigrantes son los planes de integración, que se definen como aquellos instrumentos de organización que permiten a los poderes públicos establecer proyectos de actuación durante un tiempo determinado fijando objetivos, sujetos comprometidos y medios disponibles, coste y financiación. Cuyo horizonte máximo debe ser la plena integración social de los inmigrantes”.²⁶

Cabe anotar que, en relación a lo anteriormente mencionado, el Ayuntamiento de Segovia, tiene un Departamento de Concejalía de Participación Ciudadana, siendo en esta área, donde se deben manejar e involucrar los planes de integración social para los inmigrantes.

“La integración ha adquirido un perfil importante en los debates políticos europeos, puesto que se ha alcanzado que la idea de que la integración es un aspecto clave en cualquier debate sobre inmigración, sin embargo, estas cuestiones sobre integración se alejan de la igualdad y la variedad para centrarse en la seguridad, lo que constituye un importante error”.²⁷

La integración social, es más importante que la inserción social y deben plantearse políticas eficaces de integración, para garantizar los derechos de la igualdad de trato, la no discriminación, la ciudadanía y la naturalización; ya que la

²⁶ Ibid. P 52.

²⁷ GOIG Juan Manuel, Multiculturalidad, integración y derechos de los inmigrantes en España. Ed. Madrid, 2015, Editorial Dykinson. 77 p.

integración no es sustituta de la migración, y ambos parámetros deben conformar una auténtica política común.

“La integración de los inmigrantes en Europa no ha tenido demasiado éxito hasta la fecha. Es necesario un mayor esfuerzo, por las personas que vienen, pero también porque unos inmigrantes integrados suponen un activo para la Unión Europea, ya que enriquecen nuestras sociedades tanto desde el punto de vista cultural como desde el económico”.²⁸

La esencia de la integración social debe garantizar que los inmigrantes gocen de los mismos derechos y tengan las mismas obligaciones que los ciudadanos originarios, esta integración debe empezar en los lugares donde se reúnen en su vida cotidiana, ya sea en zonas públicas, colegios, lugares de trabajo, entre otros.

Con respecto a José Alfonso García Martínez:

“la inserción laboral, que aparece como una precondition de la integración sociocultural, no es suficiente para garantizar que las relaciones entre las poblaciones inmigrantes y la autóctona se orienten en una perspectiva societaria intercultural”.²⁹

De acuerdo a García Martínez, una integración social ciudadana, no solo se basa de la inserción laboral, sino también de redes interculturales que generen una inclusión económica, social y cultural que potencien hacia la construcción de una sociedad más justa y común, dispuesta a aceptar, tolerar y resolver los conflictos

²⁸ Ibid. P 79.

²⁹ GARCÍA MARTÍNEZ José Alfonso. Migraciones, inserción laboral e integración social. [en línea]. España. Julio 2005. Revista de Economía Mundial. [Consultado 16 de Abril de 2016]. Disponible en Internet: <http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/472/b1513016.pdf?sequence=1>

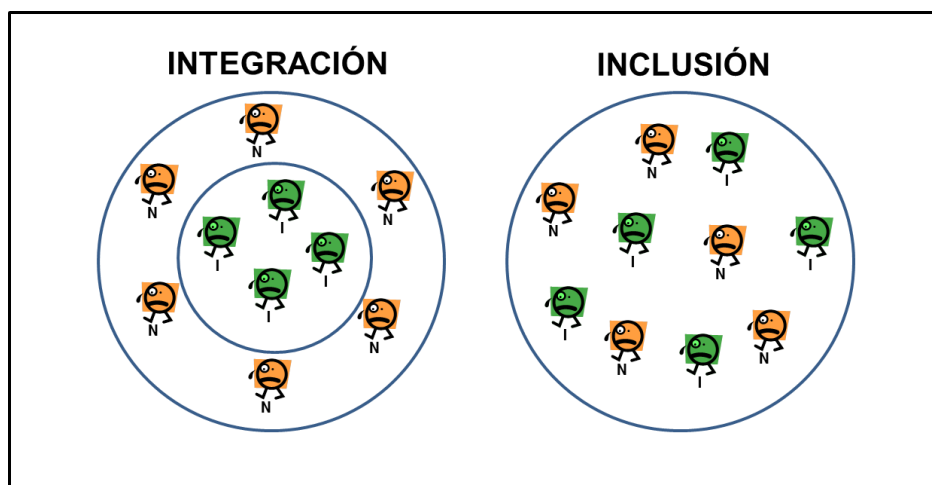
de una manera equilibrada mediante el dialogo y el respeto a los derechos básicos de todos.

Todos los habitantes que viven dentro de una misma comunidad, ya sean originarios o inmigrantes, deben alcanzar una integración social con actitud de respeto y responsabilidad, ya que pertenecen a una misma sociedad y de esta manera conseguir un desarrollo positivo en la inclusión social. Se debe potenciar la implicación y concienciación de los ciudadanos mediante diferentes procesos de participación que permiten en muchas ocasiones, una toma de decisiones solidaria y responsable.

A diferencia de la integración, la inclusión busca que algo o alguien sean comprendidos en su singularidad y particularidad y no que ese algo o alguien se adapte al resto de la comunidad como lo implica la integración; si bien, son dos conceptos parecidos, tienen diferencias puntuales.

En el ámbito de la educación y la discapacidad se ha trabajado mucho el tema de la integración y la inclusión, por lo que a continuación se expone una figura que describe la diferencia entre estos dos conceptos dentro del campo de la inmigración basados en lo que se plasma desde el sector educativo.

Figura 5. Diferencia entre inclusión e integración



Fuente: Fuente: elaboración propia en base EfisioPediatric.

Para Zapata Barrero: “La inclusión puede ser vista como acceso a derechos por parte de las personas (la población inmigrante) que carecen de los mismos derechos que los ciudadanos, o bien como equiparación real de las personas que, teniendo los mismos derechos, encuentran dificultades para ponerlos en práctica por razones de sexo, color de la piel, cultura, religión, y en general, por factores que no dependen de la voluntad de la persona sino que son propiedades de nacimiento.”³⁰

La inclusión social es concebida como la integración a la vida comunitaria a todos los miembros de la sociedad sin importar su origen, sexo, condición económica, pensamiento, actividad laboral y demás.

Autores como Bilbeny, señalan:

³⁰ ZAPATA Barrero Ricard. Los tres discursos de la inclusión de la inmigración en la UE: pobreza, discriminación y desigualdad de derechos. [en línea]. España. 2000. Aula Intercultural. [Consultado 04 de Mayo de 2016]. Disponible en Internet: file:///C:/Users/HOGAR/Downloads/FCAVN_Ricard_Zapata.pdf

“Para la inclusión social de los inmigrantes es fundamental, antes que nada, trabajar en una perspectiva democrática y socialmente avanzada de reducción de las desigualdades económicas, así como de promoción de la igualdad de oportunidades para satisfacer el conjunto de necesidades, intereses y aspiraciones de cada individuo o grupo social”.³¹

En este sentido, la inclusión social está relacionada con la igualdad de oportunidades y con las políticas contra la discriminación, por lo que la inclusión de los nacionales con extranjeros debe tratar de mantener una cohesión social y al mismo tiempo tener una tolerancia y respetar las diferencias culturales y étnicas para que todo ello conduzca a la ciudadanía compartida y la participación política dentro de una sociedad.

Por otro lado, Vila López afirma que: “La inclusión social es una exigencia dentro de una sociedad que quiera merecer ese nombre: es la sociedad que ni excluye, ni margina, ni desfavorece, ni «des-privilegia», ni empobrece”.³²

De acuerdo a Vila López, el que es miembro dentro de una sociedad, forma parte de ella sin importar aspectos que generen un rechazo o discriminación, por consiguiente, no deben ser excluidos, ni despreciados, ni carentes de privilegios, ni míseros, ni rechazados.

En conclusión, una sociedad socialmente inclusiva supone el desarrollo de un nuevo contrato social en toda su extensión política y cultural, generando

³¹ BILBENY Norbert. Por una Europa de la inclusión social. [en línea]. Barcelona. 2002. Revista Anuario de Psicología [Consultado 04 de Mayo de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.raco.cat/index.php/AnuarioPsicologia/article/view/61632/88505>

³² VILA LÓPEZ Luis. Política social e inclusión social. [en línea]. Madrid. 2002. Revista del Ministerio de Trabajo e Inmigración [Consultado 04 de Mayo de 2016]. Disponible en Internet: http://www.empleo.gob.es/es/publica/pub_electronicas/destacadas/revista/numeros/35/estudio1.pdf

democracia y participación ciudadana responsable, comprometida y justa, por tanto, en todos los espacios se debe buscar llegar a la inclusión social, buscando que alguien sea comprendido con sus particularidades y no que se homogenice en la pluralidad.

Algunos mecanismos de inclusión social son a través de la cultura, la educación y el deporte, de esta manera, creemos que se debe dar un breve informe sobre la práctica deportiva como herramienta de cambio, ya que se utilizará para la propuesta.

2.1.7. Inclusión social de inmigrantes y deporte

La práctica deportiva ayuda, entre muchas otras cosas, a integrar a las personas y facilitar las relaciones humanas. Por ello, es un mecanismo fundamental para lograr que los individuos que provienen de otros lugares puedan integrarse de manera positiva a un nuevo estilo de vida, totalmente diferente a la acostumbrada sus puntos de origen.

“El deporte es una herramienta reconocida desde muchas instancias no solo como actividad física, psíquica, competitiva, sino también como actividad social, cultural, política.”³³

La práctica deportiva es por tanto un instrumento de actividad física y hábito de vida saludable que ayuda a la intervención social y ha pasado a ser un potente mecanismo ritual para la reproducción de la sociedad, facilitando así, la inclusión de los inmigrantes y la conservación de sus raíces culturales.

³³ MAZA Gaspar. Plan integral para la actividad física y el deporte. Deporte y actividad física para la inclusión social: inmigración. FEMEDE [en línea]. España. S.f. [Consultado 17 de Mayo de 2016]. Disponible en Internet: <http://femedede.es/documentos/Inmigracion.pdf>

Como lo mencionan algunos autores:

“El deporte puede constituirse como un instrumento privilegiado que permita alcanzar esta interculturalidad. Sus reglas comunes y universales podrían facilitar las relaciones entre personas de diferente origen, cultura e idioma. Pocas experiencias de comunicación no verbal resultan tan intensas como las que proporcionan estas actividades corporales favorecedoras en muchas ocasiones de compañerismo, camaradería y de sensaciones afectivas y emotivas.”³⁴

Siguiendo con esta idea, el deporte es un juego universal para todas las personas, pues tiende a tener reglas comunes que permite la socialización entre los individuos dentro de una misma sociedad. Por tanto, en la práctica deportiva en muchas ocasiones se generan valores sociales positivos dentro de los participantes, como el compañerismo, la armonía, la lealtad, la confianza, entre otros, que hacen del juego un instrumento de inclusión social y participación ciudadana.

³⁴ BALIBREA E., DOMÍNGUEZ S., DURÁN J., et al. Actividad física, deporte e inmigración. El reto de la interculturalidad. Comunidad de Madrid. [en línea]. España. 2009. [Consultado 17 de Mayo de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.madrid.org/bvirtual/BVCM010550.pdf>

3. ESTADO DE LA CUESTIÓN



Fuente: Diario El Norte De Castilla y León

“Yo creo firmemente que el respeto a la diversidad es un pilar fundamental en la erradicación del racismo, la xenofobia y la intolerancia”
Rigoberta Menchú

3.1. Marco contextual

Como se ha ido mencionando, el proyecto se realizará en Segovia, por lo que es de vital importancia mapear el contexto de la inmigración latinoamericana en Segovia ciudad, tanto desde el punto de vista cuantitativo como cualitativo.

3.1.1. Inmigración Latinoamericana en España

Para la elaboración de este proyecto es necesario contextualizar la complejidad del fenómeno de la inmigración latinoamericana en España, sus orígenes, estadísticas y consecuencias.

“A lo largo de los últimos años los flujos migratorios hacia España procedentes de los cinco continentes han presentado una tendencia creciente en términos absolutos, si bien no todos han experimentado la misma intensidad en su ritmo de crecimiento, lo que lógicamente también tiene su reflejo en la evolución de los stocks de población inmigrada residente en este país”.³⁵

España es un país que, a través de los últimos años, ha empezado a recibir un gran número de inmigrantes originarios de casi todos los países de los cinco continentes, generando esto, un crecimiento económico y social, donde se refleja una evolución existencial debido al flujo migratorio.

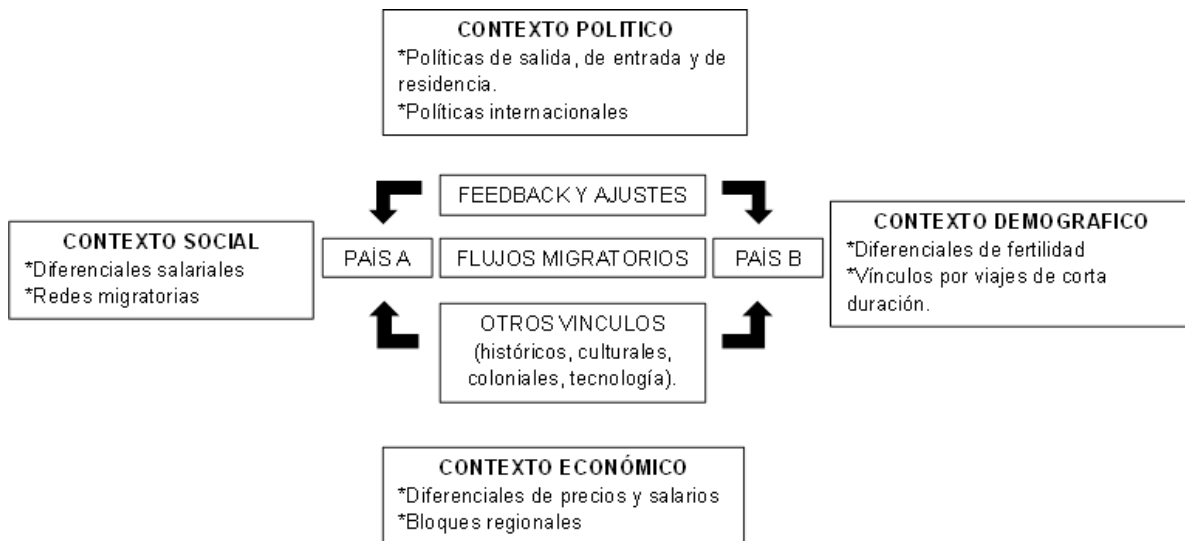
“Si nos limitamos al último cuarto del siglo XX y en particular al primer decenio del siglo XXI, hay que señalar que España cambia de tendencia migratoria y, en el contexto del creciente volumen de las migraciones internacionales, pasa a ser uno de los países que más población inmigrante recibe y de muy diversas procedencias, aunque con un

³⁵ VICENTE Trinidad. La inmigración latinoamericana en España. UNESCO [en línea]. México. Noviembre - Diciembre, 2005. [Consultado 2 de Marzo de 2016]. Disponible en Internet: http://www.un.org/esa/population/meetings/IttMigLAC/P13_Vicente.pdf

significativo peso de la procedente de Latinoamérica, que significativamente algunos autores han considerado como la preferida del siglo XXI por parte de la sociedad española.”³⁶

Con respecto a lo anterior, la procedencia de inmigrantes latinoamericanos en Europa durante el último siglo, se acentúa en mayor cantidad en España, considerándose como la preferida por este colectivo; sin embargo, esto se debe a temas culturales, económicos y sobre todo de lengua, ya que el único país en Europa de habla hispana es España y la mayor parte de los países de América tienen como idioma oficial el español.

Figura 6. Contextos condicionantes de las migraciones internacionales



Fuente: GARCÍA MARTÍNEZ José Alfonso. Julio, 2005

Los movimientos migratorios, que en España han adquirido una gran importancia desde la década de los años noventa del siglo XX, no solo adquieren perfiles

³⁶ GARCÍA BALLESTEREOS Aurora, JIMÉNEZ BASCO Beatriz, REDONDO GONZÁLEZ Ángela. La inmigración Latinoamericana en España en el siglo XXI. Revista Investigaciones Geográficas [en línea]. México. Diciembre, 2009. [Consultado 28 de Febrero de 2016]. Disponible en Internet: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0188-46112009000300004&script=sci_arttext

económicos y laborales, sino también culturales. En la inmigración latinoamericana están representados prácticamente la totalidad de los países de América Latina, no obstante, con un peso y unas características desiguales, esto por motivos socioeconómicos por las que los mismos han atravesado en diferentes momentos.

A España, han llegado personas de casi todas partes de América Latina, al ser un país europeo y de habla hispana, como se ha mencionado anteriormente, sin embargo, a continuación se presenta un cuadro discriminado por país de procedencia.

Tabla 3. Países de procedencia año 2008 discriminado por sexo

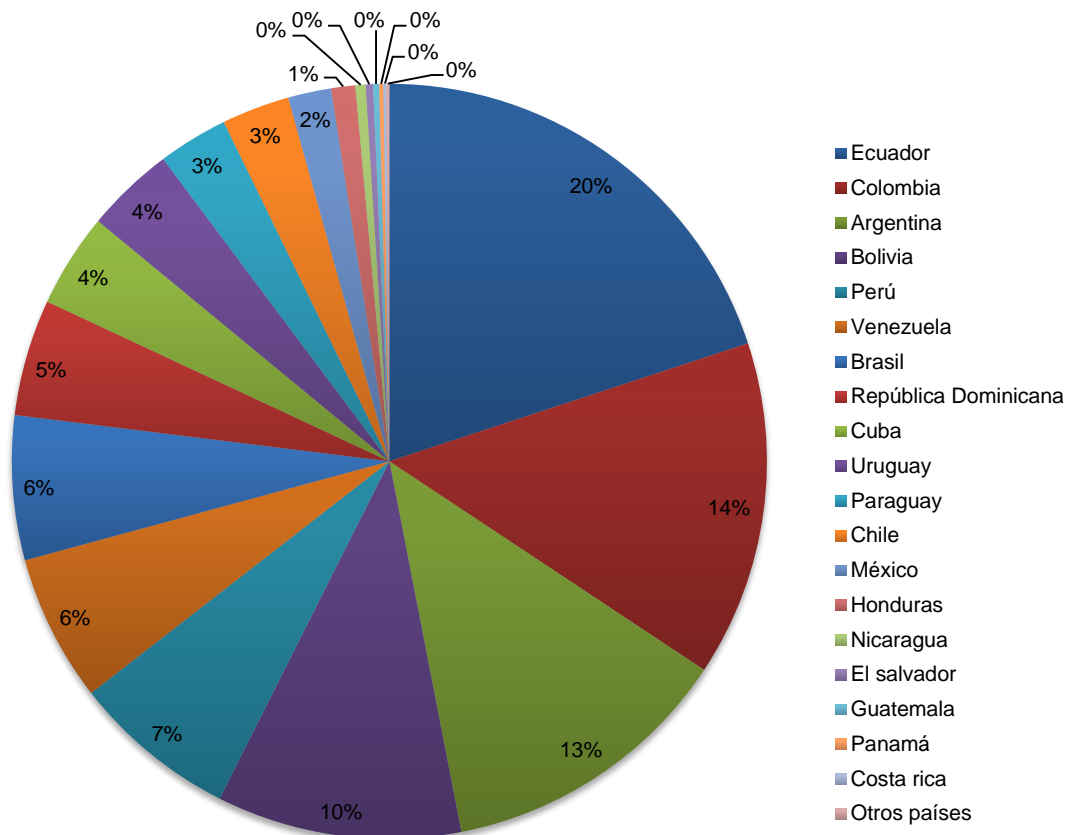
Países	Hombres	Mujeres	Sex ratio HM	Total	%Total
Ecuador	222710	235727	94	458437	19.94
Colombia	143860	186559	77	330419	14.37
Argentina	150397	139884	107	290281	12.62
Bolivia	105877	135035	78	240912	10.47
Perú	76656	85769	89	162425	7.06
Venezuela	67654	76939	87	144593	6.29
Brasil	58797	83352	70	142149	6.18
República Dominicana	43225	71482	60	114707	4.99
Cuba	41589	50994	81	92583	4.02
Uruguay	44704	42641	104	87345	3.80
Paraguay	24276	44609	54	68885	2.30
Chile	33173	33701	98	66874	2.90
México	18475	23938	77	42413	1.84
Honduras	7844	15889	49	23733	1.03
Nicaragua	3250	6848	47	10098	0.44
El salvador	2821	4299	65	7120	0.31
Guatemala	2506	3355	74	5861	0.25
Panamá	1863	2378	78	4241	0.18
Costa rica	1361	1522	89	2883	0.12
Otros países	1306	1582	42	2888	0.12

Fuente: GARCÍA, JIMÉNEZ, REDONDO. Diciembre, 2009

De acuerdo a la tabla anterior, los inmigrantes de países latinos con mayor procedencia en España son Ecuador, Colombia, Argentina y Bolivia, además de que en todos los casos hay mayor población femenina, menos en los casos de Argentina y Uruguay, donde predomina la población masculina. Cabe anotar que el total de la población latina sería de 2.298.847, una cifra muy significativa y una representación muy grande a tener en cuenta en diferentes tomas de decisiones.

A continuación, se presenta un gráfico con porcentajes, donde se muestra país de origen en contraste con número total de inmigrantes.

Gráfico 1. País de procedencia – porcentaje total año 2008



Fuente: elaboración propia en base a los datos de La inmigración Latinoamericana en España en el siglo XXI de GARCÍA BALLESTEREOS Aurora, JIMÉNEZ BASCO Beatriz, REDONDO GONZÁLEZ Ángela.

En la relación al gráfico, se logra observar que la representación de países como Costa Rica, Panamá, Guatemala y El Salvador es mínima, es decir, son algunos de los países latinoamericanos que poseen poca inmigración en España.

No obstante, a través del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España, se pudo acceder a datos más actuales, por lo tanto, a continuación, se

presenta un cuadro discriminado por país de procedencia con información del año 2015.

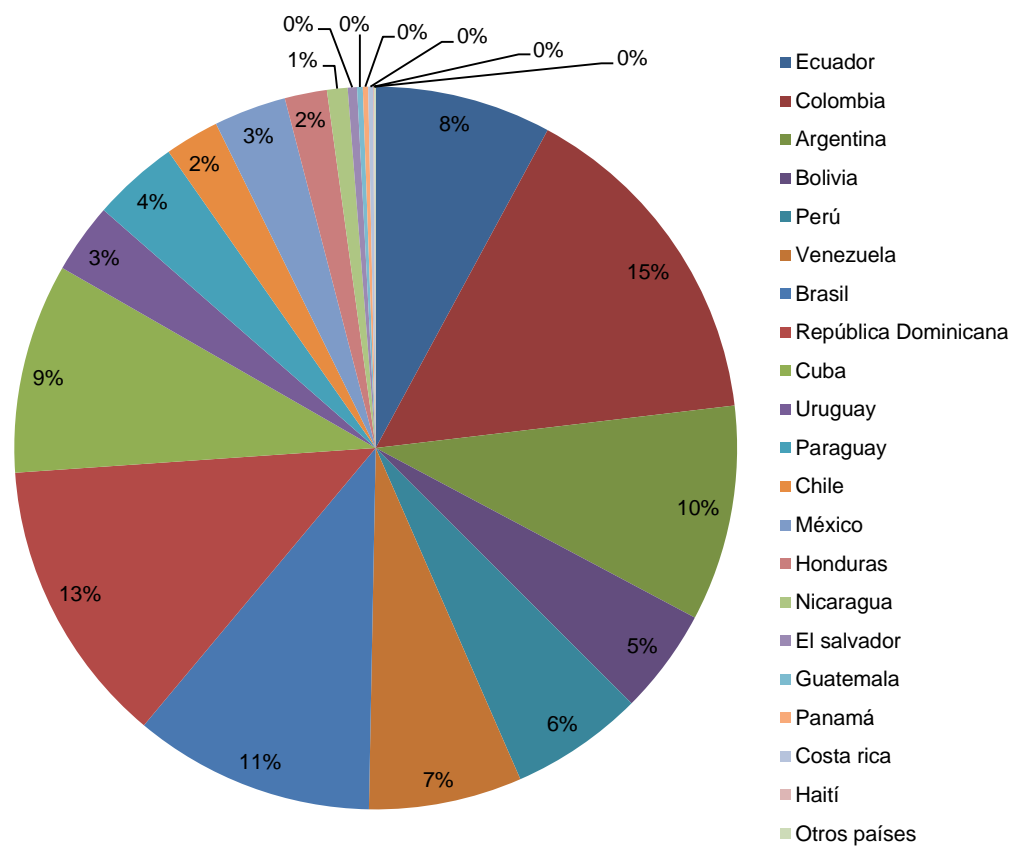
Tabla 4. Países de procedencia año 2015

Países	Total
Ecuador	19.770
Colombia	38.167
Argentina	24.188
Bolivia	11.794
Perú	14.940
Venezuela	17.169
Brasil	27.017
República Dominicana	32.139
Cuba	23.525
Uruguay	7.865
Paraguay	9.647
Chile	6.085
México	8.107
Honduras	4.732
Nicaragua	2.308
El salvador	1.039
Guatemala	636
Panamá	591
Costa rica	543
Haití	114
Otros países	182
Total	250.558

Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España.

Es importante graficar los datos anteriores, ya que se dinamiza un poco la información a través de los porcentajes, por esto, a continuación se presenta un gráfico con porcentaje, donde se muestra país de origen en contraste con total porcentual de inmigrantes para el año 2015.

Gráfico 2. País de procedencia – porcentaje total año 2015



Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España.

Comparar los datos de ambos años, permite observar una disminución muy significativa de inmigrantes latinoamericanos en España, ya que pasaron de 2.298.847 en el año 2008, a 250.558 en el 2015. De acuerdo a ello, podría decirse que esta disminución se ha dado debido a la crisis económica que se inició en la Unión Europea que en septiembre de y que ha tenido devastadoras consecuencias en España.

Como lo mencionó en la entrevista el Señor Iñiga, y en relación a lo anterior, después de la crisis económica que afectó abismalmente a España, muchos latinos también fueron tocados por este fenómeno y, por ende, algunos regresaron a sus países de origen y otros se han marchado a otros estados, ya que no contaban con una estabilidad laboral y fueron en búsqueda de mejoras de vida.

También se logra detectar que los países con mayor número de inmigrantes son Colombia liderando la tabla, seguidamente de República Dominicana, Brasil y Argentina, descendiendo Ecuador, que ahora ocupa el quinto puesto, mientras que para el año 2008, era el país con mayor número de inmigrantes en España.

Desde un punto de vista más cualitativo, la inmigración latinoamericana en España tiene una integración más rápida por su afinidad cultural e idioma, además de que tienen una imagen idealizada de España muy positiva, donde crean una relación entre Europa – España y lo asocian con progreso, oportunidades y calidad de vida.

En algunos estudios basados en la inmigración latinoamericana, señalan:

“Las fases de integración por las que pasa cualquier inmigrante que llega a España(...): monocultural, mantiene al 100% su cultura; bicultural, retiene su cultura y adopta la nueva; y acultural, donde adopta la cultura del nuevo país como propia”.³⁷

Se puede mencionar, que las variables que pueden influir en el proceso de integración de los latinos en España, es la edad, pues los jóvenes se homogenizan más rápido, y el sexo es un factor relevante, pues como se ve en

³⁷ ALVAREZ A., CARCELÉN S., LÓPEZ B., SEBASTIAN A. & VILLAGRA N. Publicidad e Inmigración, Como los Inmigrantes Latinos perciben y reaccionan ante la Publicidad. Universidad Complutense. [en línea]. España. 2009. [Consultado 18 de Junio de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.agenciasaeacp.es/wp-content/uploads/2015/12/Publicidad-e-Inmigracion-WEB.pdf>

las figuras, predomina la mujer y el proceso de integración en muchos casos es más veloz.

3.1.2. Inmigración Latinoamericana en Segovia

Segovia es una ciudad española, capital de la provincia de su nombre, integrada en la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Se halla situada en el interior de la Península Ibérica, próxima a Valladolid, y a Madrid, la capital de España, lo que permite llegar hasta ella con facilidad. La provincia de Segovia es una de las nueve que forman la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Limita al norte con Burgos y Valladolid, al oeste con Ávila, al sur con Madrid y Guadalajara y al este con Soria

La altitud de la provincia varía desde los 750 metros en el extremo noroeste hasta el máximo de los 2.430 del pico de Peñalara. El paisaje natural se define por secas llanuras, tierras de pinares, valles y una amplia zona de sierra. Los principales ríos de Segovia son el Eresma, Cega, Duratón y Riaza. Parte del Sistema Central se extiende desde el nordeste al suroeste con las sierras de Ayllón, Somosierra, Guadarrama y Malagón.³⁸

Es de vital importancia mapear un poco sobre la inmigración latinoamericana en la Comunidad de Castilla y León a nivel cuantitativo, pues como se ha comentado, Segovia pertenece a esta comunidad. A continuación, se presenta una tabla que discrimina el país de procedencia de los latinos en la Castilla y León.

³⁸ LOCALIZACIÓN [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016. [Consultado 28 de marzo de 2016]. Disponible en Internet : <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.956/relcategoria.2318/chk.668f37c53a501a7e725ba0c395b024d8>

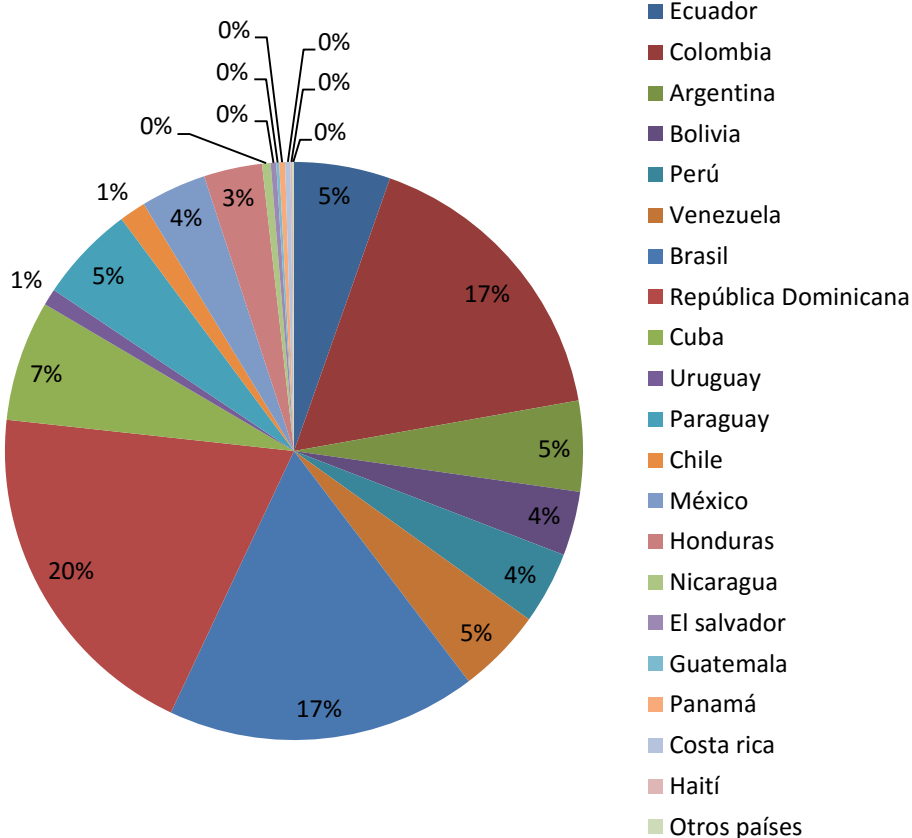
Tabla 5. Países de procedencia a Comunidad Castilla y León año 2015

Países	Total
Ecuador	481
Colombia	1500
Argentina	452
Bolivia	320
Perú	361
Venezuela	426
Brasil	1547
República Dominicana	1760
Cuba	602
Uruguay	83
Paraguay	484
Chile	132
México	327
Honduras	291
Nicaragua	43
El salvador	27
Guatemala	15
Panamá	29
Costa rica	27
Haití	10
Otros países	7
Total	8924

Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España

Así mismo, para dar continuidad, se grafica la información anterior:

Gráfico 3. País de procedencia a Comunidad Castilla y León – porcentaje total año 2015



Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España.

En relación a la información recolectada, se debe decir que República Dominicana es el país con mayor número de inmigrantes en toda la Comunidad de Castilla y León, que con respecto a toda España, ocupa el segundo lugar. Colombia sigue siendo un país con muchos inmigrantes, en España siendo el primero y en Castilla y León el segundo. Así mismo, los países con menor número de inmigrantes son Haití, Guatemala, Costa Rica, El Salvador y Panamá, que no superan los 30.

El 24 de abril del presente año, las Cortes reconocen al Colectivo de inmigrantes que viven en Castilla y León por su aportación a la diversidad y pluralidad de la identidad regional así como a la mejora y desarrollo económico y social de esta tierra.³⁹

De acuerdo al censo del Instituto Nacional de Estadística (INE), La Provincia de Segovia hasta el año 2015 tiene una población total de 157.770.⁴⁰

Segovia, al ser una ciudad cerca de la capital de España, Madrid, y al estar al lado de Valladolid, capital de la comunidad de Castilla y León, ha recibido inmigrantes de todas partes de América Latina. A continuación, se muestran las cifras en números de los inmigrantes latinoamericanos basados en datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España para el año 2015.

³⁹ Diario El Norte De Castilla y León. Las Cortes reconocen al Colectivo de inmigrantes que viven en Castilla y León. [en línea]. España. Abril 24, 2016 [consultado 14 de Junio de 2016]. Disponible en Internet: <http://www.elnortedecastilla.es/castillayleon/201604/23/cortes-reconocen-colectivo-inmigrantes-20160423192223.html>

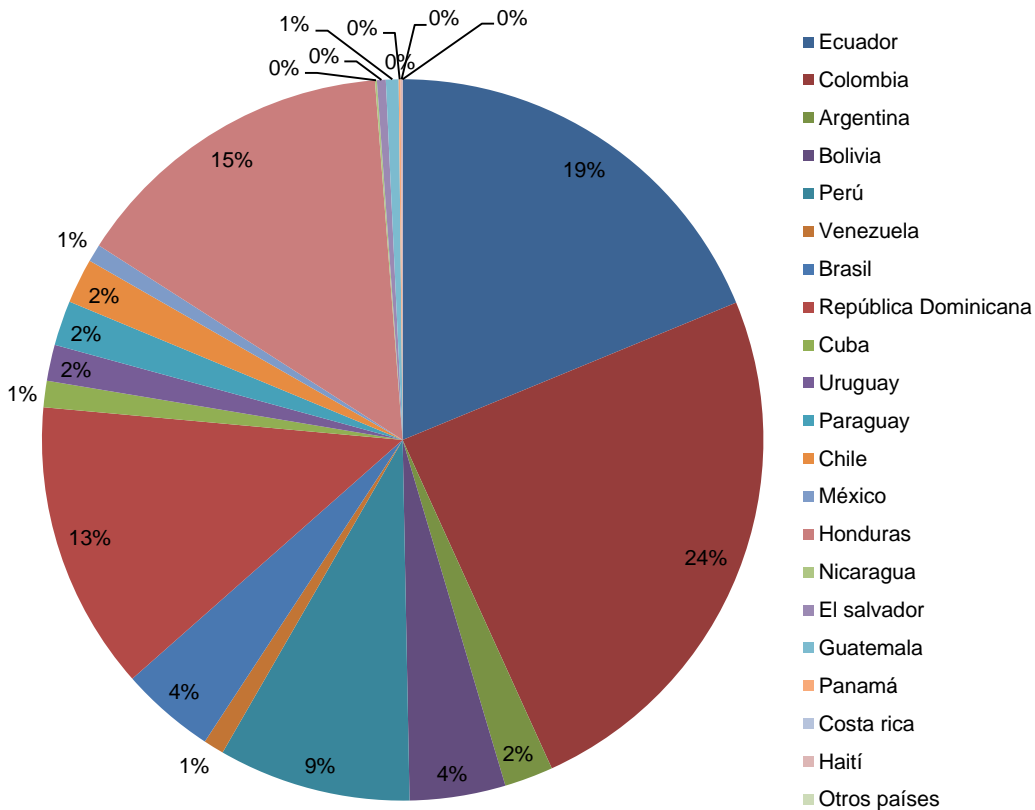
⁴⁰ Segovia: población por municipios y sexo. [en línea]. Instituto Nacional de Estadística, 2016. [Consultado 28 de marzo de 2016]. Disponible en Internet : <http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2894>

Tabla 6. Países de procedencia a Segovia año 2015

Países	Total
Ecuador	429
Colombia	558
Argentina	50
Bolivia	98
Perú	197
Venezuela	21
Brasil	97
República Dominicana	296
Cuba	27
Uruguay	37
Paraguay	46
Chile	46
México	18
Honduras	336
Nicaragua	2
El salvador	9
Guatemala	13
Panamá	2
Costa rica	0
Haití	2
Otros países	0
Total	2284

Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España

Gráfico 4. País de procedencia a Segovia – porcentaje total año 2015

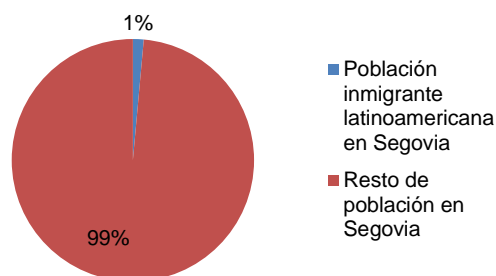


Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España

De acuerdo a las figuras e información anterior, en Segovia, hay un total de 2284 inmigrantes latinoamericanos, siendo un número representativo del total de habitantes que es 157.770. Los países con mayor procedencia son Colombia, Ecuador, Honduras, República dominicana y Perú y los de menor procedencia son Haití, Nicaragua y Panamá, y no hay costarricenses residiendo en Segovia.

En el siguiente gráfico, se muestra la población latinoamericana en contraste con el resto de la población en Segovia.

Gráfico 5. Representación total inmigración latinoamericana en Segovia



Fuente: elaboración propia en base a datos del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España

Basados en esta información, es importante dar atención y participación ciudadana a estas personas, pues como se ha ido mencionado, son parte de la comunidad, además de ser un grupo amplio y que puede significar mucho a la hora de toma de decisiones y de la democracia.

3.2. Marco institucional del contexto de la ciudad de Segovia en relación con la población inmigrante

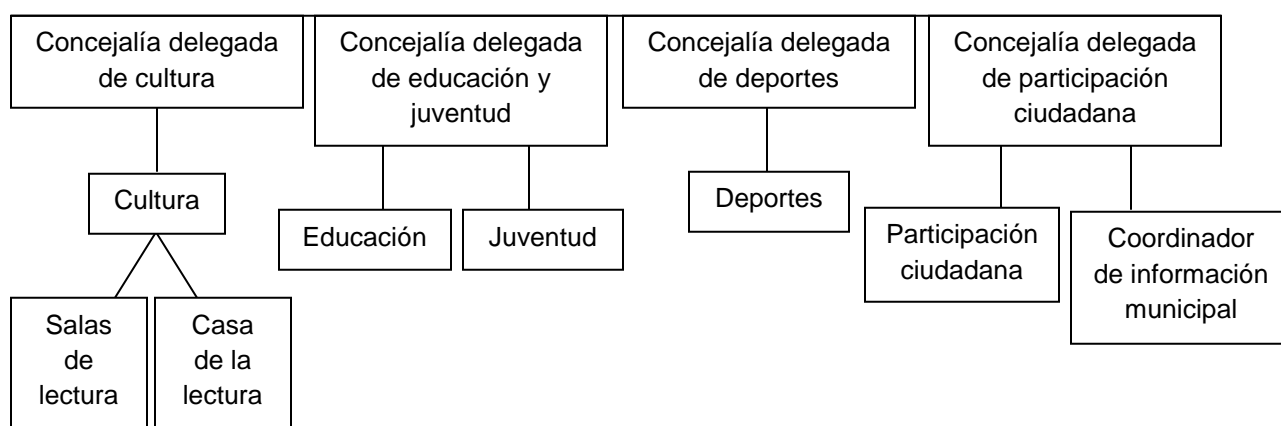
Delimitado el marco contextual de la inmigración en España y Segovia, a continuación trataremos de acercarnos a la realidad institucional, es decir, a las instituciones que en el entorno de los inmigrantes latinos que viven en Segovia tienen algo que decir, ya que consideramos que son ellas las que deben intervenir sinérgicamente como agentes en la búsqueda de soluciones que permitan la inclusión de este colectivo en la ciudadanía de la ciudad.

3.2.1. Instituciones públicas de Segovia e inmigración.

La principal institución pública de la ciudad, con competencias en la temática que nos ocupa es, sin duda, el Ayuntamiento de Segovia. A día de hoy, esta institución

cuenta con una serie de concejalías que tienen competencias directas en aspectos que consideramos relevantes aquí, para abordar de manera transversal la cuestión de la inmigración, como son la participación, la educación, la cultura, etc. En el siguiente apartado destacaremos cada una de ellas, tratando de referirnos a su papel en el fenómeno objeto de estudio y de reflexionar sobre lo que hacen y pueden hacer en relación a ello.

Figura 7. Organigrama departamental Ayuntamiento de Segovia



Fuente: Ayuntamiento de Segovia. 2016

3.2.1.1. Concejalía de Participación Ciudadana

La Concejalía de Participación Ciudadana, creada por el actual Equipo de Gobierno en la anterior legislatura, se concibe como un servicio básico de atención a vecinos y ciudadanos. Así, la Concejalía de Participación Ciudadana coordina dicha atención mediante la orientación, difusión y asesoramiento en las relaciones de éstos, colectiva o individualmente, con su administración más próxima y cercana como lo es su Ayuntamiento.

Por otro lado, recepciona las inquietudes de todos aquellos segovianos quienes, con sus sugerencias, quejas o alternativas y proyectos quieren colaborar en la mejora de la gestión y servicios públicos municipales.

La concejalía pretende, en definitiva, potenciar también la implicación y concienciación de los ciudadanos mediante diferentes procesos de participación habilitados legalmente y que permiten, en muchas ocasiones, una toma de decisiones solidaria y responsable.

Los mecanismos y medios facilitadores de este compromiso municipal y ciudadano son:

- Teléfono de información 010.
- Revista Municipal "Segovia Ahora".
- Correo electrónico de Participación Ciudadana, participacion@segovia.es
- Web municipal, www.segovia.es
- Foros de Participación
- Registro Municipal de Asociaciones y Entidades Ciudadanas (RMAEC)

Así mismo, cuenta con el resto de infraestructuras tradicionales:

- Entrevista personal – presencial.
- Registro / archivo.
- Centralita telefónica.
- Correo ordinario.
- Unidad de atención e información al ciudadano.⁴¹

⁴¹ CONCEJALÍA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016. [Consultado 6 de marzo de 2016]. Disponible en Internet : <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.12985/relcategoria.2529/area.22/seccion.136>

3.2.1.2. Defensor del ciudadano

El Defensor del Ciudadano, tiene funciones de enlace y colaboración entre la Administración Municipal y los ciudadanos. No está sujeto a mandato imperativo alguno y no recibe instrucciones de ninguna autoridad y desempeña sus funciones con autonomía y según su criterio.

Tiene como misión la prestación de un servicio de asesoramiento, información, atención y ayuda a los ciudadanos en sus relaciones con la Administración Municipal y el resto de las organizaciones y entidades dependientes de la misma, en las actuaciones de carácter administrativo. Puede iniciar sus actuaciones de oficio o a instancia de parte y no serán, así mismo, susceptibles de investigación las cuestiones de personal o las que estén siendo objeto de procedimiento jurisdiccional.

Las quejas se presentan por escrito u oralmente, correo electrónico (defensordelciudadano@segovia.es) u otros medios. En todo caso, debe quedar constancia del nombre, apellidos, DNI y domicilio del promotor, así como su firma, tras la transcripción en el caso de las orales o firma electrónica si la hubiera.

Para acceder a este servicio, el requisito principal es ser ciudadano empadronado en Segovia o, en su caso, tener relación con el Ayuntamiento por cuestiones vinculadas con el mismo.

El modo de operar se realiza de la siguiente manera: se realiza una cita previa a través de:

- Petición escrita y presentada en el Registro General del Ayuntamiento.

- Petición personal y directa a través de carta, teléfono, e-mail (Plaza Mayor 1. 40003. Segovia. Telf. 921 419 888 – defensordelciudadano@segovia.es)

Luego de la cita previa, se debe proporcionar unas exigencias:

- Es necesario identificarse (nombre y apellidos).
- Dejar constancia de un medio de contacto (teléfono, dirección postal, e-mail).
- Tema del que se va a tratar.

Posterior a lo anterior, el Defensor del Ciudadano citará a la persona o personas solicitantes para una entrevista personal y apertura de expediente si fuera necesario.

El horario de atención desde el Defensor del Ciudadano es:

- Martes no festivos, de 17:00 a 20:00 horas.
- Jueves no festivos, de 10:00 a 13:00 horas.⁴²

Para el desarrollo de esta investigación, se entrevistó al Defensor del Ciudadano, Rodrigo González, quien durante este cuestionario nos dio información desde un punto de vista cualitativo y nos comentó de la poca participación de los inmigrantes latinoamericanos con esta herramienta que ofrece el Ayuntamiento para la ciudadanía, señaló que desde que está en este cargo, no ha recibido la visita de algún latino a su despacho y mucho menos el acercamiento de este colectivo a través de internet o vía telefónica.

⁴² DEFENSOR DEL CIUDADANO [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016 [Consultado 6 de marzo de 2016]. Disponible en internet: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.288/relcategoria.3094>

3.2.1.3. Concejalía de cultura:

La Concejalía de Cultura se ocupa de la gestión de los diferentes Talleres Municipales de carácter artístico, de la programación cultural y festiva promovida directamente por el Ayuntamiento, del apoyo a los programas desarrollados por colectivos y otras instituciones y del impulso.

A continuación, se reseñan algunos de los ciclos, acontecimientos culturales y festejos populares directamente organizados por esta Concejalía:

- Programa Expositivo Anual en la Alhóndiga
- Programas de animación a la lectura.
- Festival de Narradores Orales
- Oxigenarte: Festival de Intervenciones Artísticas en Espacios Históricos
- Jornadas de Música Contemporánea
- Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia (MUCES)
- Festival de Jazz
- Cabalgata de Reyes
- Carnaval
- Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro
- San Frutos
- Ciclos de Navidad

La Concejalía de cultura, está también directamente implicada en otros Festivales como:

- La Noche de Luna Llena
- Titirimundi
- La Esteva

- Folk Segovia
- Hay Festival Segovia
- Festival de Música Diversa
- Festival "Vete al Fresco"⁴³

3.2.1.4. Concejalía de deportes:

El Instituto Municipal de Deportes de Segovia es un organismo autónomo, que se fundó el día 23 de Junio del 2006 para la gestión directa de las actividades e instalaciones deportivas de competencia del excelentísimo Ayuntamiento de Segovia y en particular de la Concejalía de Deportes de este Ayuntamiento.

La misión del Instituto Municipal de Deportes de Segovia es la de promover el derecho del deporte en Segovia Capital, partiendo de la consideración de que el deporte es un derecho fundamental de las personas, ya sea en su vertiente educativo-formativa, en su faceta recreativa, en el aspecto competitivo o como espectáculo.

Sus principales funciones son:

- Organizar y promover las actividades deportivas de todo tipo a fin de que los ciudadanos de Segovia Capital puedan desarrollar su capacidad para el Deporte.
- Construir y promover la construcción de instalaciones deportivas procurando asimismo, la conversión de la Ciudad en un espacio deportivo, así como la administración, conservación y mantenimiento de las instalaciones deportivas propias y de las cedidas, transferidas o delegadas.

⁴³ CONCEJALÍA DE CULTURA [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016 [Consultado 6 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem_detalle/id.10185/relcategoria.2529/area.22/seccion.136/chk.64d93158b6d48cb5b28741b9a35c6228

- Facilitar a todos los ciudadanos/as y a todos los grupos sociales la práctica del deporte.
- Impulsar a las Asociaciones Deportivas como iniciativas sociales de interés.
- Promover y apoyar las actividades deportivas de competición y de espectáculo.
- Impulsar actividades para la enseñanza y práctica para la Educación Física y del Deporte en la Edad Escolar.⁴⁴

3.2.1.5. Concejalía de Educación y Juventud

La educación es el instrumento más poderoso para transformar una sociedad, Segovia Ciudad Educadora pretende conseguir desde las premisas de la integración, la tolerancia, el respeto, la igualdad, la convivencia, la no violencia, o los hábitos de vida saludables, una ciudad más educadora.

A todo ello hay que añadir el cumplimiento de las competencias asignadas por la normativa vigente, la atención a los edificios de los colegios públicos en materia de “conservación, mantenimiento y vigilancia”.

Actualmente, están operando los siguientes programas:

- **Consejo Municipal Escolar.** Consejo Municipal Escolar del Ayuntamiento de Segovia es un órgano consultivo y de participación de la comunidad escolar en los asuntos de competencia municipal con funciones informativas, de consulta, asesoramiento y apoyo a los centros educativos; en orden a posibilitar la participación ciudadana en la programación y gestión de la Enseñanza.

⁴⁴ CONCEJALÍA DE DEPORTES [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016 [Consultado 6 de marzo de 2016]. Disponible en internet: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.10186/relcategoria.2529/area.22/seccio.n.136/chk.463ebf6a10086e94c274fe49035c4ca2>

El Consejo está formado por representantes de profesores y directores de los centros públicos y concertados de la capital, además de padres y alumnos, representantes de la Dirección Provincial de Educación y de los partidos políticos que forman parte de la Corporación Municipal.

- **"Nos vemos en el cole"**. Es un programa municipal que se desarrolla en los centros de enseñanza de la ciudad, supone una apuesta por la educación en el tiempo libre. A través de diferentes actividades extraescolares se trabaja con objetivos flexibles desde una metodología dinámica, a través de juegos y actividades que generan motivación e implicación de los menores.
- **Conciliamos**. Es un programa promovido por la Junta de Castilla y León en colaboración con el Ayuntamiento de Segovia, que pretende apoyar a los padres y madres que necesiten conciliar su vida familiar y laboral en los periodos de vacaciones escolares de verano, navidad o semana santa. Se realiza en los edificios de los colegios públicos que facilita el Ayuntamiento de Segovia.
- **Asociación Internacional de Ciudades Educadoras**. El Ayuntamiento de Segovia forma parte de esta asociación no lucrativa, constituida como una estructura permanente para impulsar la colaboración entre los gobiernos locales comprometidos con la Carta de Ciudades Educadoras.

En el año 1996, en el marco de los estatutos de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras, las ciudades españolas asociadas a ella se constituyeron como una red territorial, dando lugar a la Red Estatal de Ciudades Educadoras de España. La ciudad de Segovia forma parte de esta asociación desde hace más de 5 años y durante estos años ha participado en

diferentes actos convocados tanto por la Asociación Internacional como por la Red Estatal española.

- **Programa "Aula de Patrimonio"**. puesto en marcha por el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, es un programa pedagógico con la finalidad de que los jóvenes conozcan no sólo sus ciudades sino aquellas otras que ostentan el título que concede la UNESCO. El Ayuntamiento de Segovia a través de la Concejalía de Educación participa en el Grupo de Trabajo de Educación.

El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España es una asociación sin ánimo de lucro creada en el año 1993 cuyo objetivo es actuar de manera conjunta en la defensa del patrimonio cultural y la promoción turística de las ciudades que lo componen: Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza/Eivissa, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo y Úbeda.

- **Casa Joven.** Espacio en el que la juventud de 12 a 35 años encuentra diferentes alternativas para pasar el tiempo libre, hacer amigos, desarrollar habilidades creativas, artísticas y musicales, aprender otros idiomas y culturas, disfrutar de un ocio diferente aprendiendo y disfrutando.
 - Programas de actividades: cursos, talleres, veladas musicales, excursiones y en verano campamentos.
 - Sala de juegos: pin-pon, futbolines, billar, dardos, juegos de mesa.
 - Salas multiusos: diferentes salas para cursos, talleres, etc. Las asociaciones o grupos de jóvenes pueden solicitar el uso de las salas de la Casa Joven para la realización de actividades.
 - Préstamo de material: Se facilita material a asociaciones para la realización de actividades no lucrativas.

- **Segovia Joven <18.** Programa de Ocio Alternativo y Prevención del consumo de Drogas financiado por el Ministerio de Sanidad y Consumo y el Ayuntamiento de Segovia y desarrollado por la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes. Este programa se lleva a cabo en diferentes espacios e Instalaciones en horario de tarde noche, durante los fines de semana; entre ellas: frontón Segovia, casa joven, piscina climatizada y barrios incorporados.

- **Escuela de animación y tiempo libre.** Se ejecutan cursos de grado, para la obtención de las titulaciones de tiempo libre: Monitor de Tiempo Libre y Coordinador de Tiempo Libre. La Escuela está enmarcada en la Red de Formación de la Junta de Castilla y León, por lo que los títulos que ofrece son títulos oficiales dentro de la educación no formal.

- **Ayudas y subvenciones.**
 - Proyecto Joven. El Ayuntamiento de Segovia a través de la Concejalía de Educación y Juventud una vía de participación para las asociaciones de la Ciudad, Proyecto Joven '09, es el medio por el que se ofrece a las Asociaciones el promover sus ideas e iniciativas, fomentando la creatividad y participación de estas, con un objetivo único, que las actividades que propongan vayan destinadas a los jóvenes.
 - Muestra de Música Joven. Certamen musical que ofrece la posibilidad a los grupos y solistas noveles de la Ciudad actuar en directo.
 - Convenios: para apoyar proyectos que repercutan en un número muy amplio de personas, de una notable calidad técnica y de interés para la ciudad.

- **Centro de Información Juvenil (CIJ).** Servicio de Información Juvenil reconocido por la Red de Información Juvenil de la Junta de Castilla y León, ofrece las siguientes prestaciones:
 - Información. Sobre cualquier tema de interés juvenil.
 - Hemeroteca y biblioteca. Prensa diaria, revistas, libros de animación sociocultural, educación, medio ambiente, etc.
 - Viajeteca: Guías y material turístico para preparar rutas y viajes.
 - Tramitación del carné Segovia Joven. Modalidad <18, >18 y Universitario
 - ¡Anúnciate! Empleo, vivienda, clases, compra-venta, voluntariado, prácticas en empresas, etc.
 - Acceso a internet gratuito y zona wifi.
 - Espacio de exposiciones. abierto a jóvenes artistas.
 - Visitas de grupos. Especial para Centros de Secundaria, Programas de Garantía Social, Asociaciones, Escuelas Taller, etc.
 - Bolsa de Alquiler. Espacio donde colocar anuncios para alquilar piso, buscar compañeros de piso y habitaciones para estudiantes.
 - Publicaciones. El Boletín del CIJ (boletín de convocatorias mensual).

- **Oficina Municipal de Voluntariado Europeo.** La Concejalía de Educación y Juventud es entidad de envío, acogida y coordinación de voluntarios europeos. Nos encargamos de la información y gestión del programa de voluntariado europeo que te da la oportunidad de realizar una labor como voluntario en otro país europeo por un periodo de 3 a 12 meses.⁴⁵

⁴⁵ CONCEJALÍA DE EDUCACIÓN Y JUVENTUD [en línea]. Segovia: Ayuntamiento de Segovia, 2016 [Consultado 6 de marzo de 2016]. Disponible en internet: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.12344/relcategoria.2529/area.22/seccion.136>

Tabla 7. Programas de participación en Segovia ofrecidos por el ayuntamiento. Quien, como, para qué.

	Concejalía de participación ciudadana	Defensor del ciudadano	Concejalía de cultura	Concejalía de deportes	Concejalía de educación y juventud
¿Quién?	Ciudadanos segovianos mayores de edad	Todos aquellos ciudadanos empadronados en Segovia	Ciudadanos segovianos y visitantes de la ciudad	Todo tipo de ciudadanos de Segovia capital de todas las edades.	Niños y jóvenes entre los 12 y 35 años de edad empadronados en Segovia.
¿Cómo?	Vía telefónica, correo y entrevista personal en el Ayuntamiento de Segovia	Petición escrita y presentada en el Registro General del Ayuntamiento y petición personal y directa a través de carta, teléfono, e-mail	A través de acontecimientos culturales, actividades, talleres y festejos populares	Actividades e instalaciones deportivas y así mismo, conservar los espacios construidos para el deporte	A partir de creación de actividades educativas, espacios de ocio e inclusión.
¿Para que?	Recepcionar las inquietudes, sugerencias, quejas o alternativas y proyectos para la mejora de la gestión y servicios públicos municipales y así ponerlos en operación	Asesorar, informar, atender y ayudar a los ciudadanos en sus relaciones con la Administración Municipal y el resto de las organizaciones y entidades dependientes de la misma, en las actuaciones de carácter administrativo.	Generar integración entre ciudadanos y visitantes, desarrollar actividades que promuevan la cultura y el esparcimiento y dar a Segovia ciudad visibilidad a nivel local, municipal, regional y nacional.	Promover el derecho del deporte en Segovia Capital, partiendo de la consideración de que el deporte es un derecho fundamental de las personas y así, generar espacios educativoformativos.	Crear en los niños y adolescentes y jóvenes hábitos de vida saludables y productivos a través de la educación como herramienta de cambio. Así mismo, promover la integración a partir de espacios orientativos con temas de interés y de la actualidad.

Fuente: elaboración propia

Conforme a lo anterior, el Ayuntamiento de Segovia no dispone de programas o actividades específicas para latinoamericanos, siendo algo inquietante, ya que no menciona a este colectivo y así mismo, no es claro si contribuyen a una integración e inclusión ciudadana.

Como función primordial del Ayuntamiento de Segovia, está potenciar la implicación y concienciación de los ciudadanos mediante diferentes procesos de participación habilitados legalmente y que permiten, en muchas ocasiones, una toma de decisiones solidaria y responsable, sin embargo, esta función no está siendo evidente y mucho menos compacta a la hora de dar atención a todos los colectivos.

Creemos que es importante realizar proyectos que generen la participación ciudadana de estas personas en la comunidad; ya que, si bien los

latinoamericanos en Segovia son inmigrantes, hacen parte de la sociedad y son un grupo significativo al cual se le debe brindar atención, facilitando su inclusión social, además de ser un colectivo que caracteriza el desarrollo social, económico, político y cultural de Segovia. De igual manera, la población latina es sin duda un grupo representativo a la hora de toma de decisiones, siendo este un motivo vital para atender de manera adecuada y pertinente a esta población.

Además del Ayuntamiento de Segovia, hay otras instituciones que vinculan en sus programas a los inmigrantes latinoamericanos, ya sea en atención o participación ciudadana, como lo son Caritas o la Asociación de Ecuatorianos Castilla y León.

3.2.2. Otras instituciones relacionadas con este colectivo

3.2.2.1. Caritas

Caritas Segovia, es una comunidad de acción social y caritativa de la Iglesia católica española, formada por las Cáritas Diocesanas y otras entidades confederadas. Fue constituida por iniciativa de la Conferencia Episcopal Española mediante acuerdo de la Asamblea Nacional de la Caridad en octubre de 1947. Sus Estatutos, redactados según las directrices del Código de Derecho Canónico y la legislación civil vigente, fueron aprobadas en su última modificación por la Asamblea General en octubre de 1993, siendo ratificados ese año por la Asamblea Plenaria de los Obispos.⁴⁶

Actualmente Caritas en Segovia, tiene una serie de programas de atención y participación ciudadana, entre ellos:

⁴⁶ CARITAS ESPAÑA: QUE HACEMOS [en línea]. España: Caritas España, 2016 [Consultado 8 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.caritas.es/cCaritas_identidad.aspx

Acogida y atención primaria: el Programa de acogida y atención primaria está directamente vinculado al modo de comprender y proceder de la institución, pues su misión es ACOGER a todas las personas independientemente de su procedencia, origen, género o condición. Así pues, se acoge, escucha y orienta a todas las personas que llegan a los servicios de Cáritas con una demanda de ayuda.

La gran mayoría de las demandas planteadas han tenido relación directa con la necesidad de alimentación y ropa, solicitudes de empleo, seguidas por la solicitud de ayuda para vivienda, alquileres y suministros y pago de medicinas. Cáritas Segovia dispone de un piso temporal donde se da respuesta a la falta de vivienda y se acoge, temporalmente, a personas que se encuentran en situación de emergencia social o riesgo de exclusión social y que cumplan los requisitos de acceso al mismo.⁴⁷

Centro Intercultural “Asiri”: El Centro Intercultural ASIRI pretende proporcionar un lugar de encuentro y convivencia entre las diferentes personas procedentes de diversas culturas, como medio de enriquecimiento mutuo. En el Centro "Asiri" se da a conocer a la población de Segovia las distintas culturas que conviven con nosotros mediante las actividades propuestas para favorecer el conocimiento de diferentes culturas, rompiendo así estereotipos.

El Centro Intercultural se ha ido adaptando a las nuevas realidades, viendo así, aumentada su oferta de talleres formativos con el objetivo de mejorar las posibilidades de empleo de aquellas personas que los realizan, en coordinación con el Programa de Empleo. No obstante, mantiene su carácter intercultural, denominador común de todas sus actividades, fomentando el conocimiento, la tolerancia y el acercamiento entre las personas de las diversas culturas que

⁴⁷ CARITAS SEGOVIA: ACOGIDA Y ATENCIÓN A PRIMERA INFANCIA [en línea]. Segovia: Caritas Segovia, 2016 [Consultado 8 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.caritas.es/segovia/ghacemos_programas_info.aspx?Id=137

conviven en Segovia. Todas las actividades son gratuitas y toda persona interesada en realizar las actividades y con ganas de una experiencia de convivencia intercultural puede acceder a este recurso.⁴⁸

Voluntariado: La misión de Cáritas es la de abrir nuevos cauces para la vivencia de la fraternidad y de la solidaridad, de una forma preferencial con las personas en situación de vulnerabilidad o exclusión social. Para ello, son necesarios la presencia y el empuje de la comunidad cristiana y de la sociedad, en general. Aquí surge la figura del voluntariado en Cáritas.

En Cáritas Diocesana de Segovia y después de una larga trayectoria de intervención y acompañamiento de voluntariado, observamos que la situación social por la que estamos pasando actualmente está haciendo que un número importante de población, en situación de desempleo, se acerque con la intención de ocupar su tiempo libre haciendo voluntariado. Esta situación hace que Cáritas Segovia incida más aún en la formación y seguimiento de estas personas de nueva acogida, además de continuar la labor de referencia con las que ya colaboraban altruistamente.

Acciones que se desarrollan dentro del Itinerario del Voluntariado son el Área de Acogida, el Área de Formación con tres partes diferenciadas como son la Formación inicial a través de los cursos básicos de voluntariado, la formación permanente en donde, anualmente, se actualiza los conocimientos del voluntariado de Cáritas en general. En este año el tema específico tratado fue “El voluntariado, un viaje para la transformación” y la formación específica ofertada por cada uno de los proyectos. Y por último está el Área de Acompañamiento en donde se facilita la incorporación a la acción concreta y se sirve de apoyo y referencia. Durante este año, se han desarrollado procesos de formación y/o de

⁴⁸ CARITAS SEGOVIA: CENTRO INTERCULTURAL ASIRI [en línea]. Segovia: Caritas Segovia, 2016 [Consultado 8 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.caritas.es/segovia/ghacemos_programas_info.aspx?Id=191

acompañamiento en experiencias de Sensibilización y motivación al voluntariado joven (Universidad de Valladolid en coordinación con Pastoral Universitaria, Centro educativo Claret, Centro Maristas e IES María Moliner).

Por otra parte, Cáritas como Institución de Voluntariado, participa en la red de trabajo con el resto de entidades del voluntariado social con objeto de coordinar actuaciones, reflexionar juntos y fomentar el voluntariado social, y concretamente, acude a las reuniones de la Plataforma de Voluntariado Social de Segovia. En el entorno regional, Cáritas Segovia forma parte de la Comisión Regional de Voluntariado en la que se trabaja conjuntamente con el resto de Diocesanías de la Región.⁴⁹

Empleo: El modelo de acompañamiento a la inserción socio laboral y búsqueda de Empleo que se desarrolla en Cáritas es un itinerario entendido como un camino donde entran en juego herramientas, acciones, objetivos y actividades que sirven a cada persona para mejorar sus condiciones de acceso al empleo y su capacitación laboral.

El Programa de Empleo trata de acompañar a través de itinerarios personalizados. Y como la mayoría de los caminos, rutas o viajes, surgen de la decisión individual y de la apuesta personal por la mejora y el cambio, por el desarrollo de sus capacidades y competencias. Cáritas está comprometida en ofrecer un acompañamiento individualizado a cada una de esas personas que deciden apropiarse de su propia realidad y, desde ahí, seguir construyendo su futuro.

Estos mismos objetivos se persiguen desde la bolsa inter parroquial de empleo que se desarrolla gracias a un grupo de voluntarios y a un técnico que les acompaña. El punto de partida es la acogida, esto supone escuchar y facilitar

⁴⁹ CARITAS SEGOVIA: VOLUNTARIADO [en línea]. Segovia: Caritas Segovia, 2016 [Consultado 8 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.caritas.es/segovia/ghacemos_programas_info.aspx?Id=138

procesos que permitan identificar las dificultades y potencialidades individuales. Además se llevan a cabo acciones de intermediación que dan a muchas personas la oportunidad de una inserción laboral.

Este último año cabe destacar el desarrollo de acciones formativas en coordinación con el Centro Intercultural Asiri, talleres que buscan mejorar las destrezas y los conocimientos de los participantes y aumentar su empleabilidad. Se han realizado talleres de pintura de interiores, cocina, servicio doméstico y atención de personas dependientes, jardinería y floristería. En ellos se ofrecen conocimientos teóricos, pero se prima la práctica de las destrezas a desarrollar.⁵⁰

Como se mencionó, Caritas es una comunidad de acción social de la iglesia católica, trabaja todo tipo de problemáticas sociales en España, una de las formas de intervenir, es con la inmigración en general a través del Centro Intercultural Asiri, algo de reconocer y de darle importancia, no obstante, no se enfoca exclusivamente con los latinoamericanos, por lo que se puede volver algo general y en que cierta forma es incluyente.

3.2.2.2. Asociación de Ecuatorianos Castilla y León

Otros espacios en donde se fomenta la integración y la participación ciudadana, son las mismas asociaciones creadas por inmigrantes latinoamericanos para ellos mismo, en Segovia se encuentra la Asociación de Ecuatorianos Castilla y León, como su nombre lo indica es de personas ecuatorianas, no obstante, en Segovia no hay asociaciones en general para Latinoamericanos.

⁵⁰ CARITAS SEGOVIA: EMPLEO [en línea]. Segovia: Caritas Segovia, 2016 [Consultado 8 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://www.caritas.es/segovia/ghacemos_programas_info.aspx?Id=149

La Asociación de Ecuatorianos de Castilla y León es un grupo de amigos que luchan por un mismo ideal "la integración a una misma cultura". Algunos de sus objetivos son:

- Integrar a los emigrantes a la convivencia en una nueva sociedad como la misma que presenta profundos cambios estructurales respecto a los países latinos, promover su desarrollo de acuerdo a los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución Española, los Estatutos de Autonomía, el Convenio Europeo de Protección de los Derechos Humanos y otros tratados internacionales para todas las personas con independencia de su origen o pertenencia étnica.
- Introducir en la sociedad valores de respeto y solidaridad hacia las personas emigrantes y pertenecientes a minorías étnicas y difundir una visión positiva del enriquecimiento social y cultural.
- Promocionar el asociacionismo pro-inmigrante y de los inmigrantes mismos.
- Coordinación de trabajo con distintas entidades de ayuda social ONG's, u organismos internacionales sin fines de lucro, organizaciones de ayuda a los emigrantes

Dentro de los valores que pretende desarrollar AECAL se destacan:

- Participación
- Integración
- Interculturalidad
- Especial atención a menores y mujeres
- Deportividad ⁵¹

⁵¹ QUIÉNES SOMOS, PRESENTACIÓN. [en línea]. Segovia: Asociación de Ecuatorianos Castilla y León, 2016 [Consultado 12 de marzo de 2016]. Disponible en internet: http://aecal.asociaciones.segovia.es/presentacio1_1/uAID6pePKNb_3bjbV0uha2vRQFKR--jqB3IK6ZTRJsWI6r7MUK0ekw

La Asociación tiene actividades y programas, los cuales se mencionan a continuación.

Grupo folklórico: Uno de los objetivos de la asociación es crear un grupo folklórico para así demostrar las diferentes culturas que conviven en nuestro país, que es muy rico en ellas, la mestiza, la indígena, montubia y afro ecuatoriana.

Campeonatos de Fútbol Sala y Ecuavóley: Durante el transcurso del año se realizan actividades deportivas y culturales que promueven la integración y el entretenimiento.

Talleres de actividades culturales: Enseñar a los niños la historia, cultura de nuestro país ya que muchos de ellos al haber nacido en España carecen de ciertas costumbres que en Ecuador se realizan, motivo por el cual nosotros les queremos ayudar a que las conozcan para que no olviden las costumbres de sus antepasados.⁵²

A través del asociacionismo que maneja la AECAL se manifiesta una forma múltiple y heterogénea de generar integración e inclusión entre los mismos miembros y sus semejantes, sin embargo, se excluye de forma voluntaria, ya que no hay participación por parte de otras culturas, convirtiéndose en una paradoja, pues si la asociación es exclusiva para los ecuatorianos, ya no se estaría generando la inclusión.

⁵² SERVICIOS/ACTIVIDADES. [en línea]. Segovia: Asociación de Ecuatorianos Castilla y León, 2016 [Consultado 12 de marzo de 2016]. Disponible en internet: <http://aecal.asociaciones.segovia.es/serveis/1/5G1ICS7tAW6s5O09ikYTHK6O9vrufmVkJzTv4bbkarkiTwl4r7ahb2w>

Desde la Junta de Castilla y León, se elaboró un Plan Estratégico e Integral de Inmigración comprendido entre los años 2014 y 2017, que trabaja en las áreas de la educación, sanidad, integración, servicios sociales, empleo, vivienda, cultura, turismo y deporte. Este plan tiene un mayor interés por la cultura gitana que habita en Castilla y León y tiene como objetivo conseguir la plena integración de la población extranjera en la sociedad.

La elaboración de este Plan Estratégico de Inmigración responde a este mandato legal y a la necesidad, por tanto, de disponer de un instrumento de planificación de las políticas de integración de los inmigrantes que, partiendo de la experiencia acumulada, garantice la continuidad de aquellas medidas más adecuadas y con un mayor impacto en la integración, dé respuesta a las necesidades de ciudadanos residentes en Castilla y León, con independencia de sus lugares de origen y fomente el pleno ejercicio de los derechos ciudadanos por parte de la población inmigrante, tal y como establece a su vez la ley de integración de los inmigrantes en la sociedad de Castilla y León.⁵³

En definitiva, el Plan Estratégico de Inmigración tiene como propósito principal, trabajar en la integración ciudadana de todos los habitantes de la Comunidad de Castilla y León y sobre todo de los extranjeros que la habitan, por lo que no maneja un proyecto o programa exclusivo para el colectivo de latinoamericanos o que se dirija a todos en general, pero con un principal interés por los latinos.

En conclusión, una sociedad inclusiva supone el desarrollo de un nuevo tratado social en toda su extensión cultural, generando democracia y participación ciudadana responsable, comprometida y justa, a través de proyectos que vinculen

⁵³ PLAN ESTRATEGICO DE INMIGRACIÓN DE CASTILLA Y LEÓN. [en línea]. Castilla y León: Junta de Castilla y León, 2016 [Consultado 19 de junio de 2016]. Disponible en internet: http://www.jcyl.es/junta/cp/III_PLAN ESTRATEGICO DE INMIGRACION DE CASTILLA Y LEON.pdf

a todos los ciudadanos sin importar su procedencia, llegando a la inclusión social y a su vez a la integración.

Para completar todo lo mencionado y comprobar toda la información hallada, es necesario hacer todo un diagnóstico y trabajo de campo, a través de entrevistas y grupos de discusión, los cuales se presentan en el siguiente apartado.

4. ANÁLISIS DE LA PROBLEMÁTICA SOCIAL



Fuente: Ocio Latino

“Es preferible el bien de muchos a la opulencia de pocos”.
José Martí

A continuación, se presenta todo un completo análisis de la investigación y los resultados obtenidos a partir de las entrevistas semi – estructuradas en profundidad realizadas a expertos y de las entrevistas grupales (grupos de discusión) al colectivo de latinoamericanos.

4.1. Entrevistas a expertos. Trataremos de resumir las principales ideas obtenidas tras el análisis de las opiniones recogidas en las entrevistas en profundidad realizadas. Estos resultados se ofrecen enlazando las ideas más significativas vertidas por los entrevistados en cada una de las preguntas, lo que creemos servirá como apoyo fundamental para la realización de la propuesta.

- **¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?**

Respecto a esta pregunta, la idea más compartida es que la inmigración latinoamericana en Segovia es muy importante, ya que hay una aportación muy grande de este colectivo a la ciudad, en temas laborales, sociales e ideológicos, además entre la comunidad segoviana; y, además, con la inmigración latinoamericana, hay una proximidad, ya que hay facilidad de comunicación por la lengua, mayor afinidad en temas culturales, religiosos e incluso en muchas ocasiones folclóricos. Por lo anterior, se puede concluir que para los entrevistados, el nivel de importancia de los latinoamericanos en Segovia es muy alto, ya que hay una mayor simpatía y afinidad entre ambas partes.

- **¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?**

En cuanto a la opinión de los entrevistados sobre la percepción que tienen los segovianos de los inmigrantes latinoamericanos, coincide en que es una percepción relativa e inestable, ya que los medios de comunicación siempre

tienden a vender un estereotipo, tópico o imaginario del colectivo latinoamericano que no es el más favorable; generalmente es negativo y está relacionado con bandas, peleas, drogas y temas ilícitos, lo que ha contribuido a crear una percepción negativa y crear prejuicios. Sin embargo, la percepción varía de este parámetro, ya que en Segovia, no se suele vivir y evidenciar estos comportamientos negativos que muestran los medios de comunicación de los latinoamericanos, por lo cual es normal que haya habitantes segovianos que tengan una percepción y una relación positiva con los latinos, puesto que, en muchas ocasiones, la imagen se configura por la práctica y vivencia diaria que es positiva en Segovia ciudad.

- **¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?**

La inmigración latinoamericana en Segovia, es una inmigración económica y social, de personas que salen de sus países de origen a buscar mejoras de vida y de oportunidades laborales en España y en este caso en Segovia. Según los expertos, la inmigración latina está lo suficientemente integrada en la sociedad segoviana, y, además del tema del idioma que permite esa relación constante, la educación y la sanidad han sido espacios muy importantes para esa integración social. El factor laboral, también ha sido un aspecto de integración, ya que actualmente encontramos personas latinoamericanas, trabajando en empresas y compañías grandes y reconocidas en Segovia.

No obstante, como opina Rodrigo González, Defensor del Ciudadano del Ayuntamiento de Segovia, la inmigración latinoamericana en Segovia tiene un déficit de visibilidad muy bajo en relación a otros colectivos de inmigrantes, es decir, están integrados en la sociedad, pero su nivel de participación, de visibilidad, de iniciativa y de promoción es escaso, esto se debe a razones de concepción de origen, de no generar molestias y económicas.

- **¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?**

De acuerdo a lo que considera Rodrigo González, la inclusión social que hay en Segovia para los latinoamericanos es un poco oficialista y forzada, ya que los programas que se han generado son de asimilación y plegamiento a la cultura dominante, en este caso a la española y dentro de esta a la segoviana, por lo que se deberían generar programas donde no se pierda la identidad y la memoria del inmigrante, donde ganan ambas partes, los segovianos al conocer un poco de otras culturas y el inmigrante porque sigue siendo nacional de un país latino dentro de Segovia. Si bien antes, algunas organizaciones fomentaban la inclusión social a través de eventos folclóricos y representativos de algunos países latinos, sin embargo, esto desde hace muchos años no se ha vuelto a realizar por motivos económicos que afecto la crisis en Europa. Además, cabe resaltar, que, desde los servicios sociales como la sanidad y la educación, sí hay un nivel positivo de inclusión e integración, ya que los inmigrantes latinos siempre han hecho uso de estos espacios.

- **¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?**

De acuerdo a la opinión de Rafael Acebes, la participación ciudadana de los latinoamericanos en Segovia ha ido disminuyendo en relación a años atrás, y eso debido a la crisis económica, pues muchos inmigrantes se han marchado a otras ciudades más grandes de España, otros países de Europa o a sus países de origen. Anteriormente, en Segovia, se celebraban eventos como el Día de la Hispanidad, actos puntuales que acogían a los latinos residentes en Segovia, permitiendo así que hubiera una participación ciudadana más alta y visible. En la actualidad, en Segovia ya no se festejan eventos puntuales para latinos, por lo que

la participación es escasa e invisible y así mismo, el número de inmigrantes de América Latina residentes en Segovia es mucho más bajo que hasta hace 8 años atrás, por lo que su existencia es más opaca.

- **¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?**

A pesar de ello, no existen estudios o investigaciones que se enfoquen en conocer cómo se siente el colectivo de inmigrantes latinoamericanos en relación a su integración en Segovia ciudad. Hay estudios sobre los inmigrantes latinoamericanos que se enfocan en lo cuantitativo, pero no en saber qué piensan, cómo se sienten y en conocer aspectos cualitativos de su vida en la ciudad.

- **¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?**

Tampoco hay actualmente programas, actividades o planes específicos para el colectivo de latinoamericanos. Sin embargo, el Ayuntamiento proporciona ayudas económicas y subvenciones a asociaciones de inmigrantes, siempre y cuando estén activas. A pesar de ello, asociaciones de latinoamericanos en Segovia hay escasamente tres que tengan un comportamiento activo, aunque anteriormente había más movimiento y dinamismo por parte de estas asociaciones.

Por otro lado, organizaciones como Cruz Roja o Caritas, manejan programas de atención y ayuda a inmigrantes en general, pero no centrados en el colectivo de inmigrantes. De acuerdo con ello, Rafael Acebes, Antropólogo del Ayuntamiento de Segovia, señala: "...El ayuntamiento (que yo trabajo en él) y en casi todas las instituciones se tiene una premisa: no hacer nada solo para determinado colectivo, salvo medidas de discriminación positiva". Con lo anterior, se concluye de este apartado que no hay por el momento una actividad, plan o programa específico

para los latinoamericanos en Segovia, ni desde las instituciones públicas ni desde las organizaciones no gubernamentales.

- **¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?**

En general, los entrevistados consideran que los programas de participación ciudadana son vitales para generar, promover y fomentar la integración, la socialización y la inclusión social de todos los habitantes en Segovia, sean oriundos o no, esto permite una relación más próxima, cercana y positiva en la ciudad, además de empoderar y dar visibilidad a los colectivos.

Se deben crear programas de participación ciudadana tanto de formación como de interrelación como lo menciona Rodrigo González, Defensor del Ciudadano del Ayuntamiento de Segovia: “debe haber programas de mayor cualificación profesional, pero sobre todo de mayor interrelación, o sea, que a esos programas no solamente fueran los migrantes, que fueran los migrantes y los no migrantes”. De acuerdo a ello, podemos afirmar que desarrollar programas en los que participaran todos los ciudadanos de Segovia en general, y que los latinos hicieran también suyos, permitiría una mayor integración.

- **¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?**

Desde el Ayuntamiento de Segovia se está haciendo un gran esfuerzo para crear y aplicar una diversidad de canales para la participación, y como indica Juan Alfredo Iñiga, Presidente de la Asociación de Ecuatorianos de Castilla y León: “el organismo y la oficina de participación ciudadana del Ayuntamiento, ha estado siempre presente y atenta a todas nuestras peticiones”.

Existiendo estos mecanismos de atención, se debe promover más la participación ciudadana para que se haga uso de todas herramientas que desde Ayuntamiento se están generando. Ya que además como menciona Rodrigo González: “todavía estoy esperando que vaya algún inmigrante latinoamericano al despacho, aunque sea por un problema típico de una multa de tráfico, o por un problema de unos impuestos que no está de acuerdo, o por un problema de convivencia con el vecino, en fin, cualquier cosa”.

Por esto, se debe promover y fomentar la participación ciudadana de latinos, pues ellos forman parte de Segovia y tienen derecho a hacer uso de estos espacios.

- **¿Qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?**

Sobre la necesidad de crear más espacios de participación ciudadana para los latinos, algunos expertos opinan que, más que generar espacios, hay que aprovechar los que ya existen en Segovia y crear programas específicos para promover la participación ciudadana de latinoamericanos; aprovechar los espacios institucionales y educativos y crear programas de atención en los colegios, actividades de diversidad y multiculturalidad que favorezcan la integración y la interrelación. No obstante, se podrían crear espacios específicos para atender algunas situaciones académicas y educativas de los latinoamericanos y en general de toda la sociedad segoviana.

- **¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?**

Sobre la importancia de la integración, inclusión y socialización de este colectivo en Segovia, María Isabel Caballero, asesora del Centro de información para trabajadores extranjeros de Comisiones Obreras de Castilla y León, señala: “cuanto más seamos, más riqueza, cuanto más seamos, más reiremos, más ricos en diversidad, aportaría más inclusión, pluralidad y multiculturalidad”.

Todos los fenómenos migratorios son importantes y beneficiosos en cierta medida en cualquier ámbito, espacio o lugar y sobre todo en ciudades como Segovia, que son pequeñas, tranquilas, abarcables, que en muchos casos, todos los habitantes se conocen, que casi siempre tiene experiencias positivas y que son turísticas, pues esto, aporta muchos aspectos positivos en todos los sentidos, económicos, sociales, culturales, de rupturas de esquemas, de entender otra forma de vida, de tener una educación cotidiana en la diversidad y la pluralidad, de dar color y cromatismo, de enriquecer a través de la multiculturalidad y en ultimo termino de favorecer todo lo que es una cultura más solidaria, más tolerante, más respetuosa e inclusiva.

Dado el carácter semi – estructurado de las entrevistas, durante su aplicación surgieron otras ideas de las que destacamos aquí las que consideramos relevantes para el trabajo:

¿El idioma ha sido un factor muy importante para que lleguen inmigrantes latinoamericanos a España?

El idioma español, ha sido un factor de vital importancia para que lleguen cientos de inmigrantes latinoamericanos a España, siendo el país con más número de latinos en Europa. Además, años atrás no se necesitaba de mucha documentación y tramitación para que un latinoamericano pudiera entrar a España, por lo que también ha sido motivo de que hayan llegado muchos.

Los latinoamericanos cuando inmigran de sus países de origen, van en busca de mejoras de vida, por lo que en muchas ocasiones, tienen como opción Estados Unidos, y a pesar de que en este país no se tenga como lengua oficial el español. En resumen, si bien la lengua española es un elemento importante para que inmigrantes latinos lleguen y se acentúen en España, no es un factor decisivo y determinante

¿Cómo puede describir el nivel socioeconómico de los inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

El nivel socioeconómico de los inmigrantes latinoamericanos en Segovia generalmente es medio y medio bajo, son personas que están realizando constantemente remesas de dinero a sus familiares en sus países de origen, es decir, ayudan económicamente a sus familias. En muchos casos, son personas no cualificadas que deben acceder a trabajos de laboriosos y de dinero inmediato, que muchos oriundos de Segovia no estarían dispuestos a ejercer, ya sea por la dificultad del trabajo o el sueldo. En escasas situaciones, hay inmigrantes cualificados, que tienen títulos profesionales y que podrían acceder a un trabajo más formal, y que en ciertos momentos son emprendedores, pues tienen iniciativas de abrir tiendas de dulces, locutorios y cabinas telefónicas.

¿La exclusión social inicia desde los mismos latinoamericanos hacia los españoles?

Muchas veces la exclusión social parte desde los latinoamericanos hacia los españoles, es una forma de autoprotección, de buscar su propio cupo dentro de los diferentes guetos, de generar relaciones muy endogámicas y etnocentristas entre los propios miembros de una misma colectividad, dejando por fuera otras

personas que no sean miembros de dicha comunidad y que quizás quisieran integrasen.

4.2. Grupos de discusión. A continuación se presentan las ideas más relevantes y significativas obtenidas durante los grupos de discusión, evitando en esta ocasión las preguntas iniciales, dado el carácter más abierto de la metodología.

- **¿Cuáles fueron los motivos de migrar de sus países de origen?**

Sobre la motivación que impulsó a los latinoamericanos a migrar de sus países de origen, la gran mayoría de los participantes en los tres grupos de discusión, comentaron que el principal motivo de migrar de sus países de origen y arribar a España, fue mejorar su situación económica, tener una mejora laboral, una mejora de vida y un futuro más próspero.

No obstante, algunas personas comentaron como su principal motivo adquirir experiencias nuevas o el ir detrás de sus parejas; pues algunos ya contaban con una estabilidad laboral y económica, sin embargo la idea de vivir nuevas experiencias, cumplir sueños y objetivos, hizo que algunos latinoamericanos abandonaran sus países para migrar.

- **¿Por qué escogieron España como país y Segovia como ciudad de residencia?**

Los entrevistados comentaron que eligieron España como país por varias razones, entre ellas, por supuesto destaca el idioma, y después porque ya conocían personas allegadas, porque entre el año 2000 y 2005 no se requería de tanta documentación para poder viajar y obtener el visado, y finalmente porque se volvió

en una especie de moda. Sin embargo, es claro aquí que los participantes enfatizaron más en el idioma como principal factor para escoger España.

Cuando argumentaron sobre la elección de Segovia como ciudad de residencia, comentaron que la principal razón fue porque ya tenían algunos conocidos, familiares, allegados y amigos que residían en la ciudad. Otro motivo que se recalcó, fue por la ubicación, ya que está cerca de Madrid, siendo la ciudad más importante de España y además cercana también a Valladolid, la capital de la Comunidad de Castilla y León.

- **¿Qué opinión tienen de Segovia como ciudad?**

En relación a la opinión que tienen estas personas sobre Segovia y los segovianos, algunas de las palabras que resaltaron para hacer referencia a la ciudad, fueron: tranquila, acogedora, pequeña, económica y bonita; siendo la opinión favorable, pues generalmente todos indicaron aspectos positivos que tiene Segovia como ciudad.

- **¿Qué opinión tienen de los segovianos?**

Sobre los segovianos las respuestas fueron un poco controvertidas, ya que hubo opiniones dispersas. Algunas personas tienen una percepción positiva de los segovianos, que son amables, tranquilos, acogedores y familiares; sin embargo, otros participantes no opinaron lo mismo, por el contrario, señalaron que son cerrados, excluyentes, desconfiados y que tienen un nivel de superioridad en relación a los latinoamericanos.

Por lo anterior, se puede decir que no hay una opinión o percepción común sobre los segovianos por parte de los latinoamericanos, ya que las opiniones son variadas y dependen de cada persona.

- **¿Qué imagen creen ustedes que tienen los segovianos de ustedes?**

Sobre la imagen que creen los latinos que tienen los segovianos de ellos, los participantes de los grupos afirmaron que los segovianos tienen una imagen general en cuanto a “todos los latinoamericanos”, sin pensar que son distintos, que tienen una cultura diferente ya que no es lo mismo un argentino con un venezolano o un colombiano con un mexicano.

Pero al tener una imagen general, se crean tópicos, estereotipos e imaginarios extendidos y comunes, por lo que muchos de los participantes indicaban que la imagen que tienen los segovianos de ellos “no es la mejor”, entre las palabras que se recalcan para describir esta imagen se usaron: perturbadores, vandálicos, migrantes y violentos.

No obstante, en algunos momentos se escucharon comentarios contrarios, dando a entender que los segovianos tienen una imagen imparcial de los latinoamericanos, con términos como: trabajadores, abiertos y amables. Sin embargo, los comentarios más habituales fueron los anteriormente mencionados, que hacen alusión a lo negativo.

- **¿Creen ustedes que están integrados dentro de la sociedad segoviana?**

Sobre la cuestión de su integración, la mayoría de los participantes en el grupo de discusión indicaron que sí se sienten integrados dentro de la sociedad segoviana,

ya que de acuerdo a lo que comentan, es necesario para la convivencia diaria con el resto de la población y así tener una buena relación con las personas.

Además de lo anterior, señalan que se sienten integrados, ya que tienen acceso a los diferentes sistemas y derechos, a la sanidad y la educación en el caso de sus hijos. Además indican que han recibido un excelente servicio, eficiente, efectivo y eficaz. Otros participantes, comentaron, que el ser una ciudad pequeña, facilitaba el tema de la integración, pues permitía conocer al resto de la sociedad y participar de los sistemas anteriormente nombrados.

- **¿Tienen allegados o cercanos segovianos dentro de su círculo de relaciones?**

Además la gran mayoría de los participantes informó de que tienen personas de Segovia allegados muy cercanos dentro de su círculo social y de relaciones, sobre todo amigos y amigas, y en algunos casos jefes que fuera del ámbito laboral son amistades.

- **¿Creen ustedes que hay programas y espacios de integración y participación ciudadana en Segovia?**

Sobre el conocimiento que tienen estas personas de la existencia de programas y espacios de integración y participación ciudadana, en general, los participantes de los grupos de discusión, indican que no saben si hay programas de participación ciudadana en Segovia, ya que muchos comentan que no los han visto, no han participado y no salen mucho de sus espacios laborales y del hogar, por lo que tienden a desconocer si hay actividades de esta índole.

No obstante, algunos dicen que creen que debe haberlos, sin embargo los desconocen y por ende no los han vivido ni experimentado, y dado que se desconoce la existencia de espacios y actividades de este tipo, la participación en ellos se supone también escasa o inexistente.

- **¿Participan ustedes activamente de los espacios y actividades de participación ciudadana ofrecidos en Segovia?**

Algunos decían implicarse en espacios de participación ciudadana, que no son ofrecidos por el Ayuntamiento, sino que son creados por ellos mismos; entre estas actividades están sobre todo las deportivas y de recreación.

Otros expresaban que no participan de los espacios de participación ciudadana por motivos laborales y de tiempo, ya que en el caso de muchas mujeres, trabajan en el tema doméstico, por lo cual algunas son internas y tienen escaso tiempo libre.

Adicionalmente, algunos participantes comentaron que anteriormente el Ayuntamiento realizaba eventos como el Día de la Hispanidad y se festejaba con todo el colectivo de latinoamericanos, en donde se generaba una participación e integración con muchas personas pertenecientes a la sociedad segoviana.

Finalmente, otros señalaron no participar, porque no conocen los programas, y no saben qué espacios y actividades está ofreciendo el Ayuntamiento de Segovia en temas de participación ciudadana.

Además de toda la información sobre lo que opinan los inmigrantes latinoamericanos de Segovia de esta ciudad, de sus ciudadanos y de las actividades y espacios de participación e integración que hay para ellos, se

recopiló información sobre lo que a este colectivo le gusta hacer en su tiempo libre.

- **¿Qué frecuentan hacer ustedes en sus ratos libres?**

Esta pregunta arrojó básicamente dos conclusiones, por un lado, algunos comentaron que en sus ratos libres frecuentan realizar actividades deportivas, de ocio y entretenimiento, donde dicen salir a practicar algún deporte con personas de su mismo círculo social, ya sea voleibol, futbol, beisbol o baloncesto; y, otros dicen salir a tomarse alguna copa o cerveza en los bares y aprovechar para compartir estos momentos con sus semejantes.

Por otro lado, bastantes personas señalaron que no cuentan con tiempos libres, ya que tienen muchas ocupaciones y el trabajo la mayoría de las veces no se lo permite. Como se informaba anteriormente, algunas mujeres trabajan en el ámbito doméstico como internas y su tiempo libre es escaso, otros tienen locutorios y tiendas con atención todos los días de la semana en horarios continuados. De acuerdo a ello, al tener un espacio tan limitado, en algunas ocasiones, muchos prefieren compartir con sus familiares y amigos más cercanos en situaciones muy cerradas y definidas.

- **¿Creen que sería importante generar espacios de participación ciudadana?**

Preguntados, finalmente por la necesidad de generar y crear espacios de participación ciudadana, todos los participantes de los grupos de discusión coincidieron con la respuesta a esta pregunta, ya que se mostraron muy positivos al responder y expresaron que sí sería importante generar espacios de participación ciudadana, pues así habría más integración y podrían conocer a más

personas, permitiendo abrir sus círculos sociales y así mismo, generar actividades y programas entretenidos y de interés para tener una vida más amena y divertida.

- **¿Cómo qué tipo de actividades y espacios creen ustedes que serían los más apropiados?**

De modo que, para casi todos ellos está claro que, se deben crear espacios deportivos y recreativos, pues de este modo se genera una participación activa, no solo por parte de ellos, sino también por los mismos segovianos e inmigrantes de otras zonas.

De acuerdo a lo anterior, comentaban que los espacios de entretenimiento como los deportivos y recreativos son de mucho interés para ellos, ya que son las actividades que suelen realizar de manera dispersa los fines de semana en parques y canchas de Segovia.

Señalaban el tema deportivo como el apropiado, ya que en Segovia ciudad no se cuenta con un polideportivo que reúna espacios para practicar distintos deportes, ya sean de natación, fútbol, baloncesto, voleibol, pádel, tenis, beisbol, entre otros; pues muchas personas tienen aficiones deportivas, no solo los latinoamericanos, sino también los demás colectivos dentro de Segovia. Así mismo, esto para incentivar una vida saludable y deportiva con hábitos de ocio sano y a la vez fomentar la participación ciudadana, puesto que es algo en lo que realmente el colectivo de inmigrantes latinoamericanos está interesado y lo ve incluso como una “necesidad”.

5. PROPUESTA DE ACCIÓN – COMUNICACIÓN



Fuente: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

“Entre las personas que se habían criado del mismo pecho existían unos lazos de hermandad que ni el tiempo podía romper”.
Khaled Hosseini

5.1. Diagnóstico de la situación e identificación de problemas y soluciones

Tras el trabajo diagnóstico de reflexión teórica y de aplicación de las técnicas de investigación sociológica a los grupos de personas implicados en el tema que nos ocupa, hacemos aquí un recopilatorio de los problemas identificados y de las ideas que consideramos esenciales de cara al diseño de la propuesta de acción-comunicación.

- El colectivo de inmigrantes latinoamericanos en Segovia manifiesta que el deporte es una actividad de su interés.
- Actualmente en Segovia ciudad hay espacios, programas y actividades deportivas ofertadas por el Ayuntamiento.
- La participación ciudadana en estos espacios deportivos es en muchos casos exigida y obligada.
- La intervención de los ciudadanos en Segovia en las actividades deportivas es baja en relación al número de habitantes.
- La comunicación para ofertar los diferentes espacios, actividades y programas deportivos no es la adecuada, pues no está llegando a la sociedad.
- Se presentan problemas de comunicación, pues muchos de los inmigrantes latinoamericanos en Segovia desconocen todo lo ofertado por la Concejalía de Deportes.
- Se identifica el deporte como herramienta e instrumento de integración e inclusión social que genera valores positivos en los participantes.
- La actividad deportiva es un ejercicio en el que posiblemente participarían muchos de los habitantes en Segovia ciudad y sobre todo el colectivo de latinos.
- Promover la actividad deportiva como forma de inclusión social de los latinoamericanos de Segovia supone diseñar una propuesta en la que la comunicación estratégica con fines sociales será clave.

- Aprovechar el Día de la Hispanidad como un motor de unidad e inclusión.

5.2. Objetivos y sentido de la propuesta de acción-comunicación.

En función del diagnóstico realizado y dado que la solución pasa por tener en cuenta a la comunicación con fines sociales, en su más amplio sentido, consideramos necesario establecer la siguiente cadena de objetivos, comenzando por los establecidos desde las instituciones públicas de la ciudad de Segovia.

De modo que podemos hablar de un objetivo inicial, que se puede entender como un objetivo social, que sería aumentar la participación y la inclusión del colectivo de inmigrantes latinoamericanos de Segovia en el tejido social de la ciudad; y que puede definirse, delimitarse y cuantificarse desde el marketing social como: Incrementar para diciembre de 2016 un 6% la participación en programas deportivos del colectivo de inmigrantes Latinoamericanos en Segovia ciudad.

En este marco, es donde encajaría la propuesta de acción-comunicación que aquí se presenta, para la que se establece como objetivo central el siguiente:

- Comunicar al colectivo de inmigrantes latinoamericanos que son parte de la ciudadanía segoviana y que pueden participar de todas las actividades que ofrece el Ayuntamiento de Segovia, entre las que están las actividades deportivas, ya que son también para ellos; fomentando su interés en participar en ellas.

En consecuencia, consideramos necesario poner en marcha, con carácter sistemático, una estrategia de medio-largo plazo que incluya al menos dos tipos de acciones:

- Por un lado, como acción sinérgica, participativa y experiencial, la creación de un evento deportivo y cultural, que se celebre anualmente y que pueda integrar a toda la ciudadanía segoviana y en especial atraer al colectivo de latinoamericanos. En la ideación y organización de este evento participarían distintos agentes entre los que, además de la Concejalía de Deportes podrían estar las asociaciones de latinoamericanos y otras entidades deportivas relevantes de la ciudad, así como ONG's, empresas, etc.
- Por otro, un programa de acciones comunicativas para promover un mayor conocimiento entre este colectivo de los programas deportivos que ya ofrece el Ayuntamiento de Segovia, tratando de persuadirles para que aumenten su participación en ellos.

De ahí que los objetivos de comunicación que inicialmente se establecen sean los siguientes:

1. Dar a conocer al colectivo de inmigrantes latinoamericanos los programas deportivos que ofrece el Ayuntamiento de Segovia, mejorando la comunicación hasta ahora realizada y dando a conocer de manera masiva el evento deportivo que se organice.
2. Incentivar la participación del colectivo de latinoamericanos de Segovia en las actividades deportivas en general y en los programas deportivos del Instituto Municipal Deportes Segovia, generando una actitud positiva hacia ellas y persuadiéndoles para que participen.
3. Promover el diálogo entre distintas instituciones y entidades de la ciudad de Segovia y entre toda la ciudadanía sobre el tema de la inclusión de los latinoamericanos.

Para ello se utilizarán inicialmente dos herramientas básicas, la organización de un evento deportivo y la comunicación publicitaria.

5.3. Público objetivo. Son hombres y mujeres inmigrantes latinoamericanos residentes en Segovia ciudad, en su mayoría son personas que provienen de Colombia, Ecuador, Perú, República Dominicana y Honduras. Son personas entre los 32 y 46 años de edad pertenecientes a la clase social media, generalmente llevan más de ocho años viviendo en España.

Muchos tienen una estabilidad económica, sin embargo cuentan con trabajos informales y gozan de poco tiempo libre. Son un público que disfruta de espacios de integración con sus semejantes y de socializar con otros individuos, se puede decir que son personas jóvenes y con camino por recorrer, donde existen sueños, metas y propósitos por realizar a futuro.

El público objetivo secundario se enfoca en los hombres y mujeres oriundos de España y sobre todo de Segovia, son personas abiertas a nuevas experiencias y a conocer nuevas culturas, muchos son intelectuales y han gozado de una buena educación. Les gusta practicar deportes y pasar tiempo en familia y con amigos. Es importante tener a estas personas dentro del público, ya que ellos también deben involucrarse en las actividades deportivas y así poder generar la inclusión social y participación ciudadana deseada.

5.4. Posicionamiento. Programas deportivos para divertirse, aprender y compartir.

5.5. Tono: informativo – emocional – experiencial.

5.6. Guías ejecucionales. La propuesta se enfocará para todo el público en su totalidad primario y secundario, pues lo que se desea es que todos los ciudadanos que habitan en Segovia ciudad, participen y se involucren de manera activa y

positiva a la acción que se realizará (carrera solidaria), ya sean inmigrantes latinos, inmigrantes de otras nacionalidades y originarios de Segovia.

Para el adecuado desarrollo de esta propuesta y el cumplimiento de los objetivos trazados, se ejecutarán 4 tácticas, las cuales se realizan con el fin de llegar de manera directa a todo el público objetivo.

Táctica 1

Se realizarán afiches alusivos a una carrera solidaria que se realizará el fin de semana próximo al Día de la Hispanidad como evento protagonista, se ubicaran en calles y puntos estratégicos de la ciudad y así masificar la información de la actividad. Además, se promoverá el evento a través de pauta publicitaria en medios tradicionales como El Periódico el Adelantado de Segovia y Radio y Televisión de Castilla y León. Utilizar los medios anteriormente mencionados, permitirá masificar la información y que se expanda por toda la ciudad y así se motiven todos los ciudadanos en Segovia a participar.

Se harán convenios con Asociaciones de Latinoamericanos en Segovia como Ecuatorianos de Castilla y León y con Sindicatos como Comisiones Obreras, ya que a través de estos canales se puede llegar de manera directa al público objetivo, se ubicarán en sus espacios físicos los afiches y, así mismo, se le dará la información a los líderes de opinión para incentivar y promover la información.

En simultánea, se creará un portal web que irá enlazado con la página web del Instituto Municipal de Deportes Segovia, ya que la inscripción a la carrera deportiva se hará digitalmente y a través de este portal se podrá participar en el concurso de “selfie multicultural” que pueden involucrarse los asistentes a la carrera. Finalmente, se utilizarán las redes sociales del Ayuntamiento de Segovia, tales como Facebook, Twitter y Youtube para promover toda la propuesta, se

incluirá un hashtag que será protagonista cada vez que se haga una publicación en referencia al evento y concurso, dando unidad al evento y siguiendo con la línea de enlazarse la manilla, el hashtag será: “#Enlazate”.

Táctica 2

Se realizará una carrera solidaria que constará de 5 kilómetros, los asistentes al evento se deben inscribir previamente a través de la web, el costo para participar es de 3 Euros que irán destinados a los damnificados del terremoto de Ecuador el pasado 16 de abril del 2016 y se hará a través de la ONG Acción Contra El Hambre quien está trabajando en el tema de ayuda humanitaria para el país Suramericano, a cada concursante se le entregará un material merchandising, un termo que tendrá plasmada la imagen de la campaña y un lazo tipo manilla que tendrá banderas de diferentes países del mundo y no todas son iguales.

Se buscarán apoyos, alianzas y patrocinadores de marcas que en cierto modo estén vinculadas con el colectivo de latinoamericanos y así mismo, hayan realizado campañas para ellos y que a su vez toda la sociedad segoviana sea público potencial para ellas, entre estas posibles marcas están: BBVA, Telefónica Movistar, Fundación Caja Segovia y la ONG Acción Contra El Hambre que está trabajando actualmente por los damnificados del terremoto en Ecuador.

En el punto final de la carrera, habrá ubicadas unas tarimas en las que se expondrán muestras musicales y folclóricas de flamenco, cumbia, ritmos latinos y zumba, esto se hace con el propósito de darle unidad a la campaña y al concepto, ya que el objetivo final es generar inclusión social a través del aprendizaje y la integración ciudadana.

En el transcurso del evento, se estará invitando a todos los asistentes a participar de los programas, actividades y espacios deportivos ofertados por la Concejalía de

Deportes de Segovia, esto se estará informando de manera constante y así motivarlos a que ingresen y participen.

Táctica 3

Durante toda la carrera solidaria se estará informando sobre el concurso de “selfie multicultural”, que consiste en realizarse un selfie fotográfico con una persona diferente a la de su país, en esta toma los dos participantes tendrán que mostrar sus manillas que previamente se les entrego en el inicio del evento, todos los lazos tienen diferentes banderas, por lo cual en la fotografía las manillas deben ser distintas, y a esta foto se le debe plasmar el lema “Tejiendo Culturas”. Esto lo podremos detectar, ya que a la hora de realizarse el registro para participar en la carrera, se piden datos como: nombre, edad, nacionalidad, teléfono de contacto y correo electrónico. Posteriormente se debe subir al portal web la foto y finalmente la más votada será la ganadora, los concursantes ganaran cada uno un teléfono móvil último modelo. Este concurso tendrá unas bases y requisitos, algunos de estos son:

- Haber asistido a la carrera
- En la foto se debe visualizar el punto final de la carrera.
- Deben ser dos personas de diferentes países y culturas.
- Visualizar las manillas y que están distintas en cuanto a las banderas plasmadas.
- En el *selfie* debe aparecer el lema “Tejiendo Culturas”.

Los *Selfies* solamente podrán mostrar personas identificables, en ningún caso podrán mostrar una situación inapropiada, indecente, obscena, hostil, difamatoria o calumniosa o que promueva la intolerancia, racismo, odio, o daño contra cualquier grupo o persona, o la discriminación por motivo de raza, religión, género, nacionalidad, discapacidad, orientación sexual o edad, o que atenten contra el

orden público, moral o buenas costumbres. Los *Selfies* que los Organizadores consideren impropios serán eliminados y los participantes que los hayan enviado quedaran automáticamente descalificados.

Este concurso fotográfico, lo que desea es darle continuidad a la campaña con el tema central de integración, inclusión social y finalmente participación ciudadana.

Finalmente, todo estará girando en torno a los programas deportivos del Instituto Municipal Deportes Segovia, por lo que la web de este departamento estará enlazada con la del concurso y así generar ese interés a que ingresen, se informen y se registren en las actividades deportivas ofertadas.

Posterior a toda la propuesta, en las redes sociales, se subirán fotos y vídeos del evento que quedarán alojadas y los seguidores podrán guardarlas.

Figura 8. Mapa conceptual proceso de la estrategia



Fuente: elaboración propia

5.7. Estrategia de medios

5.7.1. Afiches. Son medios relevantes netamente informativos, crean voz a voz en el público y permiten mantener comunicados a todas las personas, se pueden ubicar en muchos espacios dentro de un punto, es decir tienen un alto nivel de cobertura.

Requieren de tiempo, observación, paciencia y lecturabilidad en las personas, ya que estos pueden contener mucha información.

5.7.2. Pauta en TV. Es un medio donde entrar a jugar lo visual y lo auditivo, generando un alto de interés por las personas, ya que se convierte en una herramienta interactiva y útil para informar por medio de una secuencia de imágenes.

En general los seres humanos son visuales, por lo que esto generaría excelentes resultados, causando en el público una recordación y una motivación para participar de la actividad. Es un medio que permite emitir el mensaje de manera clara y correcta y que el televidente pueda guardar y comprender la información emitida.

Cabe anotar que es un medio que tiene mucho alcance, por lo que puede llegar de forma directa y rápida a muchas personas, generando una masificación de la información.

5.7.3. Pauta en radio. Realizar pauta en radio permite tener un gran alcance, cobertura y aceptación, ya que cuenta con mucho público que la sintoniza cada día.

Es un medio que tiene la capacidad de dar a conocer la información en el momento que está sucediendo, es decir, en simultánea; la radio nos permite llegar a muchos espacios, hogar, coche, trabajo y demás.

5.7.4. Convenios. Cuando se habla de convenios, se refiere a marcas que puedan ser de mucha utilidad para la campaña y tener un acercamiento más directo y profundo con el público objetivo, esto le da mayor afinidad e identificación entre marca y consumidor, pues en este caso, se harán convenios con asaciones de latinos y sindicatos de migraciones, para exponer la información de la actividad, difundirla en los líderes de opinión y que estos se encarguen de propagarla, esto

permite llegar de manera más próxima y cercana a los latinoamericanos que frecuentan estos espacios.

5.7.5. Portal web. Generar un portal web donde el público deba ingresar para inscribirse en la carrera, permite tener un acercamiento directo con la campaña, es un medio que facilita la optimización y organización de la información, además de ser un medio moderno y actual.

Al estar enlazado con la página web del Instituto Municipal Deportes Segovia, permite que el público se pueda informar adecuadamente a los programas y así se cree un primer contacto, interés y motivación por participar de los programas deportivos ofertados.

Este portal tendrá una conexión e interacción con el público, ya que a través de este, se va a gestionar gran parte del concurso, creando de este modo un dinamismo que genere un estímulo – respuesta.

5.7.6. Redes sociales. Aprovechando que las redes sociales son gratuitas y en la era en la que estamos, la gran mayoría de las personas cuentan con esta herramienta y en sus dispositivos móviles las tienen instaladas, se utilizarán como medio para masificar la información de la propuesta y llegar a todos los públicos posibles, dando visibilidad y atrayendo tráfico.

Las redes sociales, funcionan para tener un contacto dinámico entre público y marca, permitiendo tener una empatía y cercanía con los seguidores y de esta manera generar posicionamiento e interés en la actividad.

5.7.7. Actividad BTL (Carrera y tarimas). Es un medio que permite tener un contacto directo con el público, es una acción que llega a muchas personas,

dándole una identidad y recordación. Es una congregación organizada que se forma en un sitio específico para realizar una actividad con un objetivo puntual.

De lo dicho anteriormente, el propósito de este medio es realizar una acción que adopte nuestro público objetivo, involucrándose con la actividad, generando un contacto directo con toda la sociedad en general. Este tipo de actividades proporcionan voz y recuerdo, pues se me presenta de manera emocional y se guardan en la mente.

Aprovechando el 12 de octubre Día de la Hispanidad, esta carrera se realizará el fin de semana próximo, es decir, el 16 de octubre de 2016, así habrá un motivo más para generar la participación latinoamericana y así darle una unidad con la unión que es precisamente la Hispanidad.

5.7.8. Merchandising (termo y manillas). Son artículos promocionales que una persona puede usar y sirve como un medio donde lo que se quiere comunicar quede permanente, además de ser un medio muy útil para la recordación de la campaña o idea que se quiera plasmar generando un alto nivel de posicionamiento.

El material P.O.P sirve para promocionar un producto o servicio, también como un incentivo y sobre todo, como un complemento sustentable de cualquier campaña publicitaria.

5.7.9. Patrocinadores y alianzas. Gestionar alianzas estratégicas para crear patrocinios, permite darle mayor credibilidad a la campaña, además de sufragar costos que se puedan patrocinar por parte de estas organizaciones.

El vincularse con otras marcas, facilita una mayor visibilidad, reconocimiento, interés y disposición por parte del público en la campaña, pues en este caso, se harán alianzas con marcas reconocidas a nivel local, nacional e internacional, como lo son BBVA, telefónica Movistar, Acción Contra El Hambre, entre otras, además de ser marcas con las que el público de alguna manera ha tenido un contacto o vinculación.

5.7.10. Concurso “selfie multicultural”. Esta actividad estaría catalogada como un medio BTL, ya que se pretende tener una interacción directa con el público, pues de esta forma podremos crear un vínculo emocional y darle el toque de coherencia con el concepto de la campaña y así mismo, facilitar esa integración ciudadana.

Al tener un premio de por medio, se creará un interés y motivación muy alta por parte del público para participar, además de ser un puente para que las personas se informen de los programas del Instituto Municipal de Deportes Segovia y finalmente se vinculen con la marca.

Figura 9. Flow chart campaña



Fuente: elaboración propia.

5.8. Concepto creativo. Crear lazos.

5.8.1. Racional ¿Por qué el concepto?

Se utilizó este concepto, ya que el objetivo de la campaña es crear lazos y vínculos humanos entre inmigrantes latinoamericanos y segovianos, sin dejar de lado al resto de personas provenientes de otros países y culturas, generar espacios de inclusión e integración para que allá una convivencia positiva y así mismo, que los ciudadanos latinoamericanos participen de los espacios y programas que les ofrece la ciudad y sobre todo lo que les brinda el Ayuntamiento.

Crear lazos es una frase que engloba todo lo anterior, pues no solo se desea que los inmigrantes latinoamericanos se adhieran a la sociedad y se homogenicen, por el contrario, se desea crear hermandad y relaciones sociales a través de la

participación ciudadana y la inclusión social en actividades que generen interés e integración, llegando a tener una sociedad justa e igualitaria.

La propuesta irá en simultánea con el Día de la Hispanidad, así se aprovecha para tener un vínculo de unión que es sí mismo, La Hispanidad, que nos teje a todos los nacionales hispanohablantes.

5.8.2. Piezas graficas

Figura 10. Logo de la propuesta



Teniendo en cuenta que se desea crear lazos de hermandad, a través de este logo, se plasma un lazo que simboliza la unión, además contiene una serie de colores que representan la diversidad y la multiculturalidad.

6. CONCLUSIONES



Fuente: elaboración propia

“Si perro y gato pueden estar juntos ¿Por qué no podemos amarnos entre todos?”
Bob Marley

El trabajo de fin de máster, se llevó a cabo satisfactoriamente cumpliendo con todos los objetivos planteados, donde:

Se planteó una estrategia de comunicación para incentivar la participación ciudadana de los inmigrantes latinoamericanos residentes en Segovia ciudad, por medio de una completa indagación para conocer los programas e instituciones que hay en la ciudad que trabajan en pro de la inclusión social y sobre todo desde el Ayuntamiento.

La metodología de investigación del proyecto se ejecutó por medio de entrevistas, estudios de campo y grupos de discusión, dirigidas en su mayoría a inmigrantes latinoamericanos residentes en Segovia y así mismo, a expertos que conocen a profundidad el tema de las migraciones en España y sobre todo en Segovia. De acuerdo a ello, se pudo tener un acercamiento vital para conocer a profundidad aspectos importantes cualitativos de los latinoamericanos y así poder abordar una correcta propuesta.

Todo el proceso investigativo permitió conocer que espacios de participación ciudadana se ofertan en Segovia, desde Administraciones Públicas, ONG's y sector privado, y así mismo, conocer la percepción que tienen los latinoamericanos frente a ello, frente a Segovia como ciudad y sus habitantes, de esta manera, lograr detectar las causas por las que la participación ciudadana es nula o escasa y por qué desconocen de estos programas, que entre estas causas está la de la comunicación, la masificación de la información y el desconocimiento.

Estar dentro del Ayuntamiento de Segovia, conocer a profundidad muchos de los procesos y proyectos, siendo el principal ente público que vela por los derechos de los habitantes, quien oferta programas y espacios de participación fue vital, ya que nos permitió abordar con claridad y conocimiento previo todo el proyecto, teniendo a la mano información relevante y complementaria; conocer las diferentes

Concejalías desde su actividad, misión, visión y sus funciones y contar finalmente con la de Deportes fue de mucho enriquecimiento y ayuda para la acción a realizar.

El involucrar de manera activa al colectivo, en este caso inmigrantes latinoamericanos en Segovia, ayudo a generar la propuesta, pues se escucharon sus necesidades y sus planteamientos a nivel de entretenimiento y deporte, basándonos en ello para abordar la acción a realizar.

Se adquirió experiencia, ya que durante todo el tiempo que se estuvo en la academia, hubo conocimiento y aprendizajes sobre la Comunicación con fines sociales. Sin embargo, la vivencia con la realidad, exige poner en práctica todos los conocimientos adquiridos en el proceso de la formación, y es ahí en donde verdaderamente sobresale un buen profesional, respondiendo a situaciones desde su campo laboral y capacitándose de los momentos y experiencias que se le presenten.

A través de la comunicación se desea generar un cambio social, ya que la problemática abordada tiene problemas de comunicación, por lo cual, se pretende crear espacios de interacción y participación que permitan una sociedad más justa, tolerante e igualitaria.

REFERENCIAS

Acogida y atención a primera infancia. (S.f.). Caritas Segovia. Marzo 8, 2016. Sitio web: http://www.caritas.es/segovia/qhacemos_programas_info.aspx?Id=137

ACOSTA. (S.f.). El Marketing Social. Febrero 20, 2016, de Catarina Sitio web: http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lco/soto_a_ig/capitulo1.pdf

ALVARADO María Cruz. (2012, Mayo 03). La publicidad en el marco de la comunicación para el desarrollo: hacia un nuevo modelo de publicidad para el cambio social. *Revistas Científicas Complutenses*, 17, p. 191.

ALVAREZ A., CARCELÉN S., LÓPEZ B., SEBASTIAN A. & VILLAGRA N. (2009). Publicidad e Inmigración, Como los Inmigrantes Latinos perciben y reaccionan ante la Publicidad. Junio 18, 2016, de Universidad Complutense Sitio web: <http://www.agenciasaeacp.es/wp-content/uploads/2015/12/Publicidad-e-Inmigracion-WEB.pdf>

ARÉVALO Hilda. (2005). Cultura, Comunicaciones y Participación Ciudadana. F@ro: Revista teórica del Departamento de Ciencias de la Comunicación y de la Información, Universidad de Playa Ancha.

BALIBREA E., DOMÍNGUEZ S., DURÁN J., ECHEITA R., GIEB-STUBER P., HENRY I., JIMENEZ P., LEY C., RATO M., SANTOS A. y SOLER S. (2009). Actividad física, deporte e inmigración. El reto de la interculturalidad. Mayo 17, 2016, de Comunidad de Madrid Sitio web: <http://www.madrid.org/bvirtual/BVCM010550.pdf>

BENET V., ALDÁS E. (2003) La Publicidad en el Tercer Sector. Castellón, España. Icaría Editorial, S.A.

BILBENY Norbert. (2002). Por una Europa de la inclusión social. Revista Anuario de psicología, 33, p. 607.

CARO Guillermo. (1997). La Publicidad Del Bien Social. Santafé de Bogotá: Editorial Paulinas Grupo Editorial Latinoamericano.

CARO Guillermo. (S.f.). Guía para la planificación efectiva de una comunicación con fines sociales. Marzo 2, 2016, de Universidad de San Andrés Sitio web: http://www.gestionsocial.org/archivos/00000810/Caro_Guillermo_Comunicacion_efectiva.pdf

Centro intercultural Asiri. (S.f.). Caritas Segovia. Marzo 8, 2016. Sitio web: http://www.caritas.es/segovia/qhacemos_programas_info.aspx?id=191

Concejalía de Cultura. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 6, 2016. Sitio web: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.10185/relcategoria.2529/area.22/seccion.136/chk.64d93158b6d48cb5b28741b9a35c6228>

Concejalía de Deportes. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 6, 2016. Sitio web: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.10186/relcategoria.2529/area.22/seccion.136/chk.463ebf6a10086e94c274fe49035c4ca2>

Concejalía de Educación. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 6, 2016. Sitio web:

<http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.12344/relcategoria.2529/area.22/seccion.136>

Concejalía de Participación Ciudadana. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 6, 2016. Sitio web: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.12985/relcategoria.2529/area.22/seccion.136>

CONEJERO Enrique, ORTEGA Alfonso y ORTEGA Mónica, (2009) Inmigración, integración, mediación intercultural y participación ciudadana. Editorial Club Universitario.

Defensor del Ciudadano. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 6, 2016. Sitio web: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.288/relcategoria.3094>

DE LA TORRE Isabel. (2005). Tercer sector y participación ciudadana en España. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.

Empleo. (S.f.). Caritas Segovia. Marzo 8, 2016. Sitio web: http://www.caritas.es/segovia/qhacemos_programas_info.aspx?id=149

FERRÉ Jordi & FERRÉ José María. (1996). Políticas y Estrategias de Comunicación y Publicidad. Madrid: Editorial Díaz de Santos S.A

GARCÍA A. JIMÉNEZ B. REDONDO A. (2009, Diciembre). La inmigración Latinoamericana en España en el siglo XXI. Revista Investigaciones Geográficas, 70, pp.1-15.

GARCÍA MARTÍNEZ José Alfonso. (2005, Julio). Migraciones, inserción laboral e integración social. Revista de Economía Mundial, pp.233-243.

GOIG Juan Manuel, (2015) Multiculturalidad, integración y derechos de los inmigrantes en España. Editorial Dykinson.

GUMUCIO Dagon Alfonso. (2001). Haciendo Olas, historias de comunicación participativa para el cambio social. Junio 18, 2016, de Communication For Social Change Sitio web:
http://www.communicationforsocialchange.org/pdf/haciendo_olas_%5Bf%5D_7_23.pdf

HERRANZ, José María. (2007). La comunicación como estrategia de dirección y gestión en las organizaciones. Revista Razón y Palabra.

JARAMILLO. (2007). Introducción a la Metodología Cualitativa. Septiembre. Febrero 23, 2016, de Google Sitio web:
https://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:N1JMVhea8YQJ:https://www.u-cursos.cl/odontologia/2010/2/OD4403/1/material_docente/objeto/17476+Introducci%C3%B3n+a+la+Metodolog%C3%ADa+Cualitativa+PS.+Andrea+Herrera&hl=es&gl=co&pid=bl&srcid=ADGEESgu72-klauOf3TqxIubZLqkHY0ryKfm1Dw53BxE3U9gA1Q3XrppDK9CvoSQzwWLVDTp4Swocr6aqMIQ--sMDBPcZJKXUy42xQefOHdfkomMxtDthLoOsAZkhHTTsvZ62mtlvPi&sig=AHIEtbRzKuHP2mhbuiZHsz4csXm09XVblw

KALEIDOS.RED Fundación. (2008). Metodologías para la participación ciudadana: equipamientos municipales de proximidad. Gijón: Ediciones Trea, S.L.

KENNETT Chris. (2006). Deporte e inmigración en España: el papel del deporte en la integración de los ciudadanos. Mayo 17, 2016, de Olympic Studies Centre - Universitat Autònoma de Barcelona. Sitio web: http://olympicstudies.uab.es/pdf/deporteinmigracion_informe06.pdf

KOTLER Philip, ROBERTO Eduardo L. (1997). Mercadotecnia social. México D.F: Editorial Diana.

Localización. (S.f.). Ayuntamiento de Segovia. Marzo 28, 2016. Sitio web: <http://www.segovia.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.956/relcategoria.2318/chk.668f37c53a501a7e725ba0c395b024d8>

MAZA Gaspar. (S.f). Deporte y actividad física para la inclusión social: inmigración. Mayo 17, 2016, de FEMEDE Sitio web: <http://femedede.es/documentos/Inmigracion.pdf>

Ministerio de Empleo y Seguridad Social. (2016). Extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor. Marzo 28, 2016, de Gobierno de España Sitio web: <http://extranjeros.empleo.gob.es/es/Estadisticas/operaciones/con-certificado/index.html>

MONTAÑÉS SERRANO Manuel. (2009). Metodología y técnica participativa: Editorial UOC.

MUELA Clara. (2018). Publicidad Social para la integración de los inmigrantes: creatividad y eficacia. Razón y Palabra, 62.

OROZCO Alberto Jaime. (2007). Publicidad Social. Medellín: Editorial Universidad Pontificia Bolivariana.

Plan Estratégico de Inmigración de Castilla y León. (S.f.). Junta de Castilla y León. Junio 19, 2016. Sitio web: http://www.jcyl.es/junta/cp/III_PLAN ESTRATEGICO DE INMIGRACION DE CASTILLA Y LEON.pdf

Qué hacemos. (S.f.). Caritas España. Marzo 8, 2016. Sitio web: http://www.caritas.es/cCaritas_identidad.aspx

Quienes Somos, presentación. (S.f.). Asociación de Ecuatorianos Castilla y León. Marzo 12, 2016. Sitio web: http://aecal.asociaciones.segovia.es/presentacio1_1/uAID6pePkNb_3bjbV0uha2vRQFKR--jqB3IK6ZTRJsWI6r7MUK0ekw

REYES Miguel. (1997). La Comunicación como espacio y el espacio para la comunicación. Comunicar: Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación, 10, p.64.

Segovia: población por municipios y sexo. (Enero, 2016). Instituto Nacional de Estadística. Marzo 28, 2016. Sitio web: <http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2894>

Servicios/actividades. (S.f.). Asociación de Ecuatorianos Castilla y León. Marzo 12, 2016. Sitio web: http://aecal.asociaciones.segovia.es/serveis_1/5G1ICS7tAW6s5O09ikYTHK6O9vrufmVkJzTv4bbkrkiTwl4r7ahb2w

Diario el Norte de Castilla y León. (2016, Abril 24). Las Cortes reconocen al colectivo de inmigrantes que viven en Castilla y León. El Norte de Castilla. Sitio web: <http://www.elnortedecastilla.es/castillayleon/201604/23/cortes-reconocen-colectivo-inmigrantes-20160423192223.html>

Sin autor. (S.f). Diferencias entre inclusión e integración. Mayo 30, 2016, de Efisiopediatric Sitio web: <http://efisiopediatric.com/diferencias-entre-inclusion-e-integracion/>

SOLANO David. (2014). Estrategias de Comunicación y Educación para el Desarrollo Sostenible. Marzo 2, 2016, de UNESCO Sitio web: <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001595/159531S.pdf>

SOLER Pere. (1997). Estrategia de comunicación en publicidad y relaciones públicas. Barcelona: Editorial Gestión 2000 S.A.

VICENTE Trinidad. (2005). La inmigración latinoamericana en España. Marzo 2, 2016, de UNESCO Sitio web: http://www.un.org/esa/population/meetings/IttMigLAC/P13_Vicente.pdf

VILA LÓPEZ Luis. (2002). Política social e inclusión social. Revista del Ministerio de Trabajo e Inmigración, 35, p.14.

Voluntariado. (S.f.). Caritas Segovia. Marzo 8, 2016. Sitio web: http://www.caritas.es/segovia/ghacemos_programas_info.aspx?id=138

ZAPATA Barrero Ricard. (2000). Los tres discursos de la inclusión de la inmigración en la UE: pobreza, discriminación y desigualdad de derechos. Mayo 04, 2016, de Aula Intercultural Sitio web: file:///C:/Users/HOGAR/Downloads/FCAVN_Ricard_Zapata.pdf

ANEXOS

Anexo 1. Formato encuesta a expertos



Universidad de Valladolid



CAMPUS PÚBLICO
MARÍA ZAMBRANO
SEGOVIA

PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN – ACCIÓN PARA INCENTIVAR LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA DE INMIGRANTES LATINOAMERICANOS EN SEGOVIA CIUDAD

ENTREVISTA PARA EXPERTOS

Objetivos:

- Adquirir información general sobre los inmigrantes latinoamericanos en Segovia.
- Conocer las percepciones de expertos frente a la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia.
- Saber qué programas, actividades y espacios hay actualmente de participación ciudadana y cuales son especialmente para inmigrantes latinoamericanos.

Cuestionario:

1. ¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?
2. ¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?
3. ¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?
4. ¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?
5. ¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?
6. ¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?
7. ¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?
8. ¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?
9. ¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?
10. ¿Cómo qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?
11. ¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?

Anexo 2. Formato encuesta grupos de discusión



Universidad de Valladolid



CAMPUS PÚBLICO
MARÍA ZAMBRANO
SEGOVIA

PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN – ACCIÓN PARA INCENTIVAR LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA DE INMIGRANTES LATINOAMERICANOS EN SEGOVIA CIUDAD

GRUPO DE DISCUSIÓN PARA INMIGRANTES LATINOAMERICANOS

Objetivos:

- Conocer los motivos por los cuales abandonaron sus países y escogieron Segovia como su ciudad de residencia.
- Saber que percepción tienen los inmigrantes latinoamericanos de Segovia.
- Conocer sus estilos de vida, gustos y actividades de ocio.
- Saber que opinan de los segovianos y si están integrados en la sociedad.
- Generar espacios de opinión, discusión y debate con el fin de obtener ideas para la propuesta.

Cuestionario:

12. ¿Cuáles fueron los motivos de migrar de sus países de origen?
13. ¿Por qué escogieron España como país y Segovia como ciudad de residencia?
14. ¿Qué opinión tienen de Segovia como ciudad?
15. ¿Qué opinión tienen de los segovianos?
16. ¿Qué imagen creen ustedes que tienen los segovianos de ustedes?
17. ¿Creen ustedes que están integrados dentro de la sociedad segoviana?
18. ¿Tienen allegados o cercanos segovianos dentro de su círculo de relaciones?
19. ¿Creen ustedes que hay programas y espacios de integración y participación ciudadana en Segovia?
20. ¿Participan ustedes activamente de los espacios y actividades de participación ciudadana ofrecidos en Segovia?
21. ¿Qué frecuentan hacer ustedes en sus ratos libres?
22. ¿Creen que sería importante generar espacios de participación ciudadana?
23. ¿Cómo qué tipo de actividades y espacios creen ustedes que serían los más apropiados?

Anexo 3. Encuesta Rafael Acebes

¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?

Si, la inmigración es importante en Segovia en general y la latinoamericana en particular, porque en estos últimos años ha habido un proceso de envejecimiento muy constante en la ciudad y se necesita el apoyo de cuidadoras y la mano de obra latina que viene, las personas que vienen suelen ser un perfil desde mi punto de vista joven, mujer que se dedica a veces como interna y luego ya cuando puede de manera externa a cuidar a las personas mayores independientes, entonces me parece tanto en número como en la tarea que realizan la venida de personas latinoamericanas muy importante.

¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?

Yo creo que la percepción, y no es que estemos enfermos los segovianos ni mucho menos, pero yo creo que es bipolar, bipolar en el sentido de que en el día a día la percepción es muy positiva, porque todas las personas conocemos a alguien que está siendo cuidado, atendido por personas, me he centrado en el perfil femenino de la mujer trabajadora latinoamericana, pero también hay hombres que trabajan en granjas porcinas por aquí por el entorno y tal, pero esa visión de ayuda al otro pues es una tarea muy valorada, salvo en un aspecto, en lo económico porque pienso que está muy mal pagado para el trabajo que realizan. Hay personas que trabajan de internas seis días a la semana, que descansan justo lo permitido por convenio y realizan una tarea muy costosa, muy laboriosa, pero lo hacen muy bien porque además tenemos la ventaja del idioma, el tema de hablar la misma lengua es muy importante, pero aparte del idioma hay cosas que no se valoran objetivamente, como es el buen trato, el carácter "latino", que es

positivo, pues personas cariñosas, personas dulces que dicen “hay mi amor”, “¿cómo estas mi vida?”, tal y entonces las personas mayores se sienten muy bien. Con el tema del otro trastorno bipolar que decía o esa visión bipolar, los medios de comunicación pues nos hablan de bandas latinas, que si violencia, tal, entonces las noticias que salen de los latinos en general en la prensa yo pienso que tienen que ver más con tema de drogas, tema de que ha habido una pelea que ha habido una historia, entonces eso aquí no se vive en Segovia o por lo menos yo no lo vivo, pero la imagen que tenemos muchas veces se configura por la práctica vivencia diaria que es positiva, pero también por las ideas y las imágenes que nos trasladan por los medios.

¿Los medios de comunicación venden una imagen o estereotipo negativo de los latinoamericanos?

Yo pienso que los medios de comunicación cuando informan, informan más de lo negativo que de lo positivo casi siempre, pues porque vende más o porque somos muy morbosos o porque la gente lo que quiere es ver los problemas. El que haya, no me se la cifra, el que haya 200 mujeres en Segovia latinoamericanas atendiendo, perdóname por la expresión aunque este grabado “limpiando el culo a los mayores”, cuidándoseles hasta el extremo, haciendo esfuerzos y tal, eso no es noticia, cuando para mi es algo loable, el que lo estén haciendo. Sin embargo, si pillan a un colombiano con 500 gramos de heroína en la carretera eso sí que va a ser noticia, o si hay una pelea de latinos en tal, también va a ser noticia, entonces pues se pone el foco en lo negativo.

De acuerdo a lo que informa de las labores de la mujer latinoamericana en España, **¿el perfil socioeconómico del inmigrante latinoamericano es bajo, medio bajo?**

Si, desde mi punto de vista sí, yo creo que vienen personas tanto cualificadas como no cualificadas, pero sus expectativas de trabajo pueden ser altas y sí que hay latinos, yo me he centrado en la mayoría, pero hay algunos que tienen iniciativas empresariales, pero aquí hay un problema, las iniciativas empresariales suelen ser en la hostelería y en locutorios, tiendas de frutos secos, panaderías de estas que venden un poco de gominolas, un poco de todo, tal, a parte tienen un locutorio que a lo mejor también se puede enviar dinero desde España, hacer remesas económicas al país de origen y todo eso y el tema de la hostelería, mi opinión, sigue siendo mi opinión, aquí en Segovia los hosteleros tienen un arraigo de que llevan muchísimos años, es un tema que se pasa de padres a hijos, de hijos a nietos y estoy casi seguro de que los proveedores no venden la coca cola al mismo precio o la cerveza a uno que empieza que no al que lleva toda la vida, entonces ahí les cuesta arrancar y a veces se produce una guetización de ese bar porque se convierte en un bar de copas para latinos, porque ponen música latina y tal que a lo mejor no es del agrado del resto de la gente y con los bares de alterne normal también puede pasar un poco lo mismo, a la final desde mi punto de vista, si hay alguna iniciativa pero no sale. Con el tema de los locutorios y todo esto, mi idea es que no hay estudios de mercados reales, cuanto llega uno dice pues yo alquilo un local, monto tal, compro pipas, compro tal y a los dos años, tres años que terminan las ayudas por la iniciativa de empresa pues acaban fallando y entonces al final se viene con unas expectativas, pero se va descendiendo y también apremia que las personas que vienen desde mi punto de vista pienso que tienen muchas o casi todas las que conozco ya de una de 20, 25 años pues tienen hijos a cargo, las mujeres aquí nos sorprenden, hay mujeres de 40 años que aquí están pensando en tener su primer hijo y allí son abuelas, entonces ellas tienen que tener dinero, 100 dólares, 200 dólares al mes para poder mandar, no pueden hacer como aquí una joven de 25 años, prepararse, formarse, capacitarse e invertir un año de tiempo en elevar el nivel de conocimiento, de actitudes, de habilidades frente a la otra que mañana la están pidiendo que envíe no sé qué, porque su hermano de allí, o su sobrino de allí o su hijo de allí, entonces es una especie de círculo vicioso que hace el necesitar dinero inmediato haga que

acepten trabajos que hay personas aquí en España que no están dispuestas a hacerlo o por ese precio o sueldo no lo harían.

¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?

En la sociedad en lo que es la educación, la sanidad, lo que es participar de grandes acontecimientos y tal, en principios sí y además bien, yo no tengo conocimiento de ausentismo de niños latinos, yo no tengo conocimiento de déficit de atención en el tema sanitario, entonces en los sistemas sociales de protección en el estado de bienestar yo creo que sí y sigue siendo un buen elemento unificador el tema del idioma. En cuanto a participar en actividades culturales, actividades recreativas, pues los latinos a veces se juntan los fines de semana en lugares concretos, en la albuera en una explanada que hay detrás del cementerio y en otros lugares y ellos también montan sus fiestas, también a veces hacen piñatas, hacen cosas, entonces hay dos factores, 1. Aunque tengamos el idioma y todo que nos une, la cultura hay determinadas cosas que nosotros hemos dejado de hacer y los latinos sí que hacen en Segovia, que es ocupar las calles, las plazas como espacios públicos, también porque seguro que se vive en un mayor hacinamiento, en una vivienda de las mujeres mayores de 90 metros cuadrados y a lo mejor una familia latina viven 6 en 50 metros cuadrados, salen más a la calle, en cuanto hay sol salen a la calle, ocupan las plazas que estaban vacías o llenas de árboles y de elementos, entonces tienen una visibilidad, se les ve, pero juegan a deportes como voleibol, como baloncesto y tal, y luego sí que hacen conductas o hábitos que en la sociedad anterior española no eran bien vistos como es beber en público que sí que sacan sus cervezas, sus cosas y su merienda, que si lo hacen los jóvenes españoles, el botellón y todo esto, pero a diferencia de que los jóvenes lo hacen en mayor medida y más cantidad, pero los jóvenes españoles lo hacen por la noche, y a lo mejor estos beben la cerveza por la tarde, entonces se ve más por la población en general y lo hacen a parte, no integrados con el resto. Luego en actividades culturales que se ofertan, que tienen precio, por ejemplo ir al

teatro, ir al titirimundi cuando cuesta dinero, ir a conciertos, pues no se les ve por precisamente a lo mejor por la condiciones económicas no son buenas para que puedan disfrutar, del ocio, la cultura que a lo mejor practican, tampoco mayoritariamente, pero es donde sale la gente de manera habitual. Yo pienso que el latino ha reconquistado la calle que estaba para los coches y el oriundo de aquí, se siente sorprendido de ver como “le están ocupando la calle”.

¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?

Sí, yo creo que desde los servicios sociales, de educación, de sanidad, y luego también asociaciones culturales, pues si hacen actividades, tengo que decir que el flujo de latinos supongo que abra parado con la crisis desde el 2000 al 2010 supongo que abra un crecimiento exponencial de la venida de latinos y desde el 2010 se ha estancado e incluso se ha reducido, entonces desde el 2000 al 2010 sí que ha habido iniciativas, antes Bankia absorbió Caja Segovia, la obra social de Caja Segovia sí que hacia eventos, el ayuntamiento, distintas entidades y se participaba de una forma muy interesante, se lanzaban hacían cosas cada uno con su folklor y muchas cosas y muy bien, pero yo creo que ya las personas que están no son nuevas, ósea que habría que a lo mejor estudiar cuánto tiempo lleva ya cada persona en España, pero supongo que habrán pocas que lleven 1 año, 2 años, 3 años, que la mayoría que están lleven 5, 6, 7, 8, 9, 10, entonces ya conocen la ciudad, conocen que el carácter es distinto y sí que participan de manera habitual.

¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?

En el tema de lo formal, bien, en el tema de los gustos y costumbres de cada uno, pues cada uno tiene sus gustos y costumbres y en el tema de las actividades que

cuestan dinero que no participan. Si viniera a lo mejor Shakira o la Selección de Colombia por ejemplo, en Segovia pues esto claro no puede suceder, pero creo recordar que hace no sé si a lo mejor te digo 5 y es hace 7 o hace 3 años hubo un partido de la selección colombiana en el Vicente Calderón, pues habían más colombianos que españoles en ese partido, pues a lo mejor ese partido cuesta 30 euros la entrada, pues un colombiano se sacrifica y paga 30 euros la entrada o viene Shakira y dicen 80 euros o lo que cuesten y lo pagan, pero le dicen 50 euros por pagar a Joaquín Sabina o el último de la fila o a ver un partido de baloncesto entre Segovia y el tal, pues como no sienten esa identidad, como no sienten esa afinidad, pues a lo mejor por eso no lo pagan, igual que yo si voy a Colombia, tampoco pagaría a lo mejor por ver a un partido de un equipo de allí.

¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?

Si existe lo desconozco, yo supongo que sí que puede haberlo, pero la verdad que no me he preocupado en mirar el tema de la integración, pero lo has planteado con una pregunta muy interesante, una cosa es si están integrados a nivel objetivo y otra es como tú has dicho, como se siente, entonces en el cómo se siente, yo pienso que no se les ha preocupado que tal están, otra cosa es que los indicadores digan si utilizan la educación, utilizan la sanidad y utilizan tal, pero el decir cómo se sienten yo creo que a lo mejor no se lo han preguntado o lo desconozco.

¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?

En la medida de lo posible, el ayuntamiento que yo trabajo en él y casi todas las instituciones tienen una premisa: no hacer nada solo para determinado colectivo, salvo medidas de discriminación positiva, ósea no hacemos colegios para gitanos, ludotecas para inmigrantes, asilos para negros, no se estoy poniendo ejemplos,

entonces no hay acciones de exclusividad, lo que sí que hay medidas de apoyo positivas y que la mayoría de ellas suelen ser sutiles, por ejemplo en el ayuntamiento una concejalía que tiene muchísimo personal, muchísima inversión, muchísimo presupuesto, es la Concejalía de Servicios Sociales, para hacer desde el apoyo a la dependencia, hasta ayudas económicas, rentas garantizadas y tal, pero no se da publicidad de ello, pues porque no vamos a publicitar, a esta persona que acaba de salir por la puerta la hemos ayudado a comprar una silla de ruedas, a esta persona que tal le estamos repartiendo alimentos, porque trabajamos no desde el secretismo, por parecer que es malo lo que hacemos, todo lo contrario si no desde la discreción de que lo que atendemos un poco y somos laicos, pero lo que lo haga tu mano derecha que no lo vea la izquierda, o no sé cómo era el dicho, pero se hacen las cosas de manera tan sutil y tan discreta que las medidas, yo sí que como trabajador social te puedo decir que se han dado ayudas en alquiler, se han dado ayudas para alimentos, se han dado ayudas para tal y los colectivos que más perciben en proporción al número de habitantes que hay, pues son inmigrantes en determinados momentos, pero no se explicita, a lo mejor cultura hace un “encuentro de mujeres que cambian el mundo” y te salen 50 folletos, te salen en formato muy bueno, te hacen carteleras en la ciudad y de lo otro que se gasta mucho más en rentas garantizadas, en ayudas económicas, en ayudas en atleta pues no vas a ver nunca unos datos plasmados en un tríptico o en un cartel.

¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?

Si y también sirven para empoderar a estos colectivos por qué se hace su visibilidad, hay un riesgo también, que es que los presidentes de las asociaciones o los lideres acaparen ese poder, pero la participación, el asociacionismo, lo que ayuda es que hayan interlocutores hablan de una manera muy fluida con los

poderes, con los concejales, con la alcaldesa, sí que existe una comunicación cuando hay que trabajar determinados aspectos se cuenta con ellos, y ya te digo que el único riesgo que existe en eso, es el personalismo en cuanto que a veces, pero te estoy poniendo el pero a lo bueno, dentro de lo grande un lunar, es que a lo mejor esa persona pues utiliza ese protagonismo para beneficio propio, a lo mejor no económico, no estamos hablando aquí de burten, ni de historias de esas, pero si en cuanto a ese ego, que dice, por ejemplo yo soy el representante de todos los ecuatorianos en Segovia, o yo soy el representante de todos los peruanos en Segovia, y parece que es el único interlocutor válido y a lo mejor su discurso no es el que representa todos los miembros de la comunidad latina, porque también te digo desde lo subjetivo que tampoco lo tengo analizado, pero pienso que muchos interlocutores son hombres y no hay mujeres, entonces si tú me vienes a plantear dentro de un año y eres el presidente de la asociación de aquí de hispanoamericanos y me vienes a presentar tus inquietudes, pues a lo mejor tu hombre, joven, dices: pues queremos más bares, queremos más socios, queremos más tal y digo pero me estás hablando tu como presidente de todo o es tus intereses, porque a lo mejor si en vez de ser tu es una mujer de 50 años y tal pues me dice queremos más parques para los niños, a veces pueden variar las ideas.

¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?

Si, de hecho es lo que te he dicho antes de que ocupan la calle, el único problema en Segovia es el frío para los latinos sobre todo, a lo mejor nosotros ya estamos más acostumbrados, pero el frío y eso que este año nos ha sido agradable, pero hace que cuatro meses tengas que estar prácticamente en casa, pero en verano se puede comprobar cómo se está en la calle, como se participa, y luego lo que sí que se ve, es que sí que hay un nivel de calidad de vida en cuanto a lo económico a lo mejor más bajo, porque se percibe que las compras y todo esto no se va al mercado del barrio, no se va a las tiendas del barrio, salvo las propias, si no que

se va al Día, al Eroski, a estos supermercados, se compran marcas blancas, eso sí que se les ve, pero te relacionas menos, si tú vas a una carnicería, quien es la última, saludas, pues hablas con 4, vas a la frutería hablas con otros 3, sin embargo si vas al Día coges tu carro, te metes en la caja y solo hablas con la cajera, entonces en determinadas cosas de esas sí que no ayuda el aspecto económico pues para poder participar más en la vida cotidiana.

¿Los inmigrantes latinoamericanos frecuentan supermercados como el Día, el Mercadona y el Eroski?

El Mercadona, sobre todo el Día, les ves comprando sobre todo en el más barato o en los que ellos mismo montan con sus negocios. Los españoles también van al Día, también van al Mercadona, pero al Día va un perfil de personas clase media baja, al Mercadona vamos la clase media, si nos podemos llamar clase media los que estamos ahí en el limbo, en el medio de tal y también vamos al mercado de barrio y a lo mejor los más ricos pues van a las tiendas más delicatessen, compran jamón, yo por ejemplo si veo una mujer colombiana comprando jamón de 100 euros el kilo pues me sorprendería, porque veo que está mirando el precio y la oferta en el Día.

¿Cómo qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

Yo creo que más que espacios, estamos encogiéndonos, sí que vamos a seguir necesitando personas para el cuidado y la atención de los mayores, pero yo veo que Segovia en cuanto a trabajo es una ciudad que sobrevive porque hay muchísimos funcionarios, porque hay mucha administración pública porque es una ciudad de servicios, es capital de provincia pero no hay industria, no hay un tejido empresarial y a lo mejor aunque no tenga que ver, va a ver poco desarrollo en cuanto a la ciudad, no va a ver un desarrollo urbanístico grande, no va a ver un

gran movimiento de creación de espacio de centros cívicos, yo pienso que esa oportunidad ya la perdimos en el año 95, si hubiésemos tenido un buen plan general de ordenación urbana, a lo mejor los 5.000 o 10.000 personas de Segovia que tuvieron que irse porque las viviendas aquí eran carísimas y que viven en Palazuelos, en Tres Casas, San Cristóbal, en la Lastrilla, si vivieran aquí que seríamos otros 10.000 habitantes más hubiese dado más espacio para más participación, para más dinamismo, pero ahora mismo tenemos mucho trajín de gente joven que va y viene a trabajar a estos sitios, que duerme allí, trabaja aquí, come donde los abuelos, llega al hostel, entonces no creo que con el crecimiento demográfico que tenemos, que a veces pienso que va a ser hasta negativo, tengamos que necesitar de una planificación para hacer más plazas, para hacer más calles, para hacer más colegios, entonces yo creo que vamos a tener lo que tenemos, lo vamos a mantener y vamos a estar muy tranquilitos.

¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?

Todo, todo lo que sea color, todo lo que sea cromatismo, todo lo que sea multiculturalidad, es enriquecimiento desde cualquier punto de vista, todas las sociedades que se cierran están condenadas a morir, entonces es valiosísimo y además hay una ventaja, que es en las ciudades como Segovia, que son ciudades abarcables, que son pequeñas, que son ciudades de contactos pues las vivencias que tenemos no son experiencias malas, salvo que imagínate que mañana justo sale un robo de no sé qué, pero eso va a ser la excepción, entonces en las ciudades como Segovia, el hecho de que en 5 años hallan venido 5.000 inmigrantes marroquíes, búlgaros, polacos, rumanos, e hispanoamericanos y hallamos convivido con total naturalidad hace ver que luego cuando salen historias tan crueles y tan inhumanas como lo que está viviendo Siria, pues veamos más próximos al otro, no como otro otro como distinto y malo y enemigo, si no a otro otro como distinto, pero persona con la que puedes compartir, con la que puedes convivir, y desde mi punto de vista pienso que el hecho de que los inmigrantes

vengan ha dado mucha riqueza humana y material, porque muchas viviendas estarían desocupadas, y hay gente que está ganando dinero con esos alquileres y ellos están viviendo unas viviendas mejores, las personas mayores están mejor atendidas que si no estuvieran y gracias a ellos están atendidas, por suerte estamos formando una generación de niños y niñas que a lo mejor son de origen dominicano, colombiano, ecuatoriano, pero que ya se sienten españoles y sus ídolos son los mismos que lo de los niños españoles, que son universales también, porque no es solo Rafa Nadal el tenista español, sino que es Cristiano que es portugués o Messi que es argentino, y entonces pues estamos haciendo un mundo más abierto, un mundo desde mi punto de vista el ser más abierto te hace más tolerante y te hace más rico.

Anexo 4. Encuesta Juan Alfredo Iñiga

¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?

Sí, es muy importante, puesto que de esta manera participamos con la ciudadanía segoviana y aportamos algo mal que sea, pues por lo menos, nos traspasamos ideas o muchas veces conocemos personas, hasta lo relacionado con el trabajo.

¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?

No, si, ellos para que han estado siempre, no presentes ahí, mira, que tal, que los latinos, pero tampoco son egoístas hablando en términos ecuatorianos, o que se hacen a un lado, al contrario siempre nuestra asociación cuando tenemos ciertas reuniones o hacemos deporte en la cancha del cementerio, hay españoles que van, hay unos que no se integran así del todo como asociados dentro de la

asociación, pero participan en el deporte y en ciertas actividades que de repente tenemos.

¿En cuánto a la integración social en los ámbitos sanitarios y educativos?

Eso sí, para que, es lo mejor que podemos haber percibido aquí en España, todos los latinos porque la asistencia sanitaria como se llama pues es de primera, tu sabes que ni en Ecuador, ya te lo digo ni en Ecuador, aquí pues no jodas, basta que tu estés dado de alta pues puedes hacer beneficiario a tu esposa, a tu hija y todos reciben la misma atención, tal cual como te la hicieran a ti siendo tú el único que hace la aportación.

¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?

Yo creo que un porcentaje muy reducido, pero si, si hay latinos, gente nuestra que están trabajando, inclusive tengo unos paisanos míos, que ahora mismo en Villalba por ejemplo es concejal, se ha salido por el partido de Podemos, es concejal, aquí tengo muchos chicos que trabajan ya en la banca, tenemos dos chicos que trabajan en la banca segoviana. Y ahí otros pues que con las nuevas generaciones de los hijos de los inmigrantes que se están preparando y ocupando cargos que nosotros no lo hemos logrado, pero estos si, poco a poco van avanzando.

¿En cuánto a la integración con la sociedad de personas?

Si, si hay integración, no un 100%, pero si no somos rechazados ni mucho menos, por ahí muy escasas cosas que se escuchen de repente, pero muy lejana, por ahí algún señor con muchos años que se comporte de una manera media rarilla, pero

la juventud y la gente que oscila entre los 45, 50, 35 años, esta gente nos acogen de maravilla, nuestros jefes por ejemplo, yo soy de la construcción, mis jefes todos los que he tenido han sido maravillosamente bien, buenas personas.

¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?

Sí, porque desde, te puedo hablar desde el ayuntamiento mismo, siempre han estado ellos atentos a nuestras, a hacernos participar por ejemplo la Alcaldesa, la Señora Escudero, nos ha enviado ciertas invitaciones de repente, para ciertas inauguraciones de pabellones o canchas o plazas que se van inaugurando, la asociación ha sido tomada en cuenta, nos han extendido la invitación, no ha acudido todo el grupo, pero un pequeño minúsculo de representantes van, acudimos y hemos participado, hemos estado, hemos participado de todo, tanto del brindis, como de todo. Por parte de participación ciudadana siempre también hace muchos años, si no que en base a ahora mismo pues como es de conocimiento de la crisis, que acoge tanto a propios como a extraños, antes pues sí que teníamos un poquito más de participación ciudadana de aquí de Segovia, teníamos ayudas y justamente este organismo de Participación Ciudadana estaba siempre atento a nuestras cosas, a nuestras necesidades y hacíamos muchos eventos, teníamos pequeñas subvenciones que ahora no las tenemos, por lo que estamos pasando todos, la crisis.

¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?

Está un poco dejada, porque como la crisis ha hecho y ha puesto la mente del latino de otra manera, pues unos con ganas de regresasen a su país, otros con ganas de irse a los países vecinos, otros que se quedan acongojados aquí sin poderse mover puesto que ya no tienen las fuerzas necesarias para trabajar, o se

sienten incapaz, o el tema del idioma no les permite desplazarse a otro país, o lo ven difícil, dicen yo que voy a hacer allá, si se me va hacer difícil aprender el inglés, el alemán o el francés, y entonces se han quedado acongojados, pero otros si se han vuelto fuertes y son capaces y se han ido a los países vecinos a buscarse mejores días, como se podría decir.

¿Cree usted que el idioma ha sido motivo primordial para que llegue mucha inmigración latina a España?

Yo pienso que sí, puesto que tú sabes, aunque para el inmigrante cuando se sale de su país en busca de mejores días, para él y para los suyos, casi no toma en cuenta, imagínate en América, la gente inmigraba mucho a los Estados Unidos, antes a Europa, y tú sabes que igual la gente sin tener mucha capacidad intelectual lo ha captado, lo ha logrado, claro que aquí se nos hizo un poco más fácil al tener el mismo idioma, lo que pasa es que también más fácil de arribar aquí a España porque no habían muchas trabas, tanta traba como existe en los Estados Unidos, pues para tu llegar allí pues necesitas un pocotón de documentación y tener cuenta bancaria e historias de esas, pues aquí es más fácil, adquirirías tus documentos legales en Ecuador, venias como turista y te podías quedar o regresar. Yo pienso que España es un país muy caritativo, sí que te ha tendido la mano, a no ser de que vengas con droga pues claro que te tienen que regresar o echarte a la cárcel, pero si vienes sanamente, no ponen traba aquí, no ha habido ninguna traba, para la gente tu ha llegado como inmigrante con carta de invitación o con contrato de trabajo y nunca te han dicho nada. Mira que aun hasta la gente de viene del Este, ellos si vienen sin permiso, sin nada puesto que se les está prohibido, a cuenta propia inmigran, y aun así son bien recibidos, la asistencia, mira como los atienden, a no ser que le coja el fracaso en altamar, pues ahí la muerte. Siempre aquí la Guardia Civil y esta gente que tiene que ver con la sanidad, siempre atendiendo, se ve como en la televisión como esas

mujeres que han parido las criaturitas, como les ponen la manta, su atención necesaria, lo que pasa es que no se alcanza para todos y llevan razón.

¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?

Yo creo que no, ósea no ha habido gente interesada. No de parte de la ciudadanía segoviana o de la ciudadanía española como se podría decir, pero si ha habido negligencia de nuestra parte, porque nosotros mismos deberíamos movernos con más que nada los dirigentes de ciertas agrupaciones como les llamamos nosotros asociaciones, como asociaciones no nos hemos presentado, para presentar nuestros detalles, nuestros motivos, y no es que no se nos haya prestado oído, ha habido negligencia de nuestra parte, pero ahora como tú lo estás haciendo por ejemplo, una persona que se dedica solo a eso, se impulsa esto, motiva a las otras personas, yo creo que habrá un buen resultado en esta motivación.

¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?

Había, si antes, había pequeñas subvenciones, pero las había y nosotros presentábamos programas de trabajo y programas festivos y si se nos ayudaba, pero antes como te digo, ahora pues lo hemos hecho hasta el año pasado con nuestros propios medios, pero vuelvo y te repito, la crisis, ya no es como cuando se trabaja la mujer y el esposo, entran dos dineros, muchas veces en ciertos hogares trabajaba la esposa y el esposo no o en otros trabaja el esposo y la esposa no, es un solo dinero y de ese vivimos todos, entonces antes como había trabajo para los dos pues teníamos en marcha la asociación y hacíamos los programas festejos, como la navidad de los niños, los recuerdos de las independencias de nuestro país, comidas típicas, Halloween, todas estas fiestas hacíamos, que nosotros mismos nos solventábamos el dinero, pero como te digo porque trabajamos la pareja, pero ahora lo hemos dejado, hacíamos canastas

navideñas, pero tenemos dos años que ya no se realiza, ni la fiesta de fin de año, historias de esas que ya se han quedado y muchos de los paisanos se han marchado.

¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?

Sí, yo creo que sí, más que nada el organismo y la oficina de participación ciudadana que está ahí en el Ayuntamiento, ha estado siempre presente y atenta, lo que te decía antes negligencia de nosotros, nuestra.

¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?

Sí, yo creo que sí porque así de esta manera pues tendríamos que se yo, pues expondríamos nuestros temas y nuestras cosas, porque ese día o esa fecha es para nosotros, lo que estás hablando, ese espacio o ese día, se dice bueno tal día a tal día nos presentamos y exponemos nuestras cosas, nuestros triunfos, nuestras derrotas, nuestras alegrías y eso.

¿Cómo qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

Por ejemplo, nosotros tenemos ahora mismo un proyecto, nuestros paisanos, que lo hemos hecho nosotros mismo, esta familia tiene, su esposa sabe hacer muchas cosas de repostería, pues ella ha puesto una pequeña escuelita de enseñanza gratuita desde luego, y cosas como esas. Nosotros antes queríamos poner un estudio con una sala, con unos cuantos ordenadores para nuestros niños, pues

tenemos a nuestros niños que van quedando rezagados en el colegio, con temas importantes que no los pueden investigar, o en la casa no lo logra por cierto motivo, pero si hay un lugarcito donde se vaya a dedicar solo a eso, nuestro niños van allí, un maestro, un alguien que los ubique, los oriente, les diga; cuál es tu tema, no es que yo tengo problema con inglés, pues muy bien, y esa sala pues ayudaría a los niños. Hay lugares pero son prácticamente y directamente del Ayuntamiento, un poco de trámites y un poco de cosas, nuestros niños se sienten un poco desplazados, aunque la atención es igual para todos, pero no es como el que tengamos nosotros mismos, con nuestra gente, que entre los nuestros hay muchos buenos, aquí hay gente preparada, lo que pasa es que no se le da esa oportunidad, por ejemplo me diga a mi participación ciudadana, tu que tienes, si tengo dos, tres maestros, tengo uno de inglés, uno que puede facilitar la matemática y a este hombre se le pone un horario por decir algo, de 5 a 7, tenemos el lugarcito, tenemos la sala que se nos facilite, y todas estas cositas pues cuestan dinero, cosa que no nos podemos costear. Pero participación ciudadana en estos casos, nos ayudan en estos temas, hay muchas cosas, eventos que nosotros podemos aportar, por ejemplo en las fiestas segovianas, que se nos llame, que pasemos con nuestras comparsas, lo hacemos encantados y nos gustaría, pero como te digo, estamos a lo que digan.

¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?

Es muy importante, puesto que de esta manera estaríamos todos en una sola integración, en la que se contaría con cierto colectivo o cierto grupo, por ejemplo vamos a tener una minga, un grupo de limpieza, vamos a arreglar san Lorenzo porque ha venido la nieve y se ha destruido todo y las calles están fatal, vamos a mandar a la asociación de ecuatorianos que nos mande un colectivo, pues nosotros atento ahí y participamos y limpiamos, nuestras mujeres, nuestros hombres, pala, pico, como sea, con cepillo, como sea. Que vamos a la catedral, en el Ayuntamiento vamos a pintar los postes, lo que sea, cualquier trabajo, eso es

como trabajo. Luego como te dije, también tenemos colectivos con preparación intelectual 100% graduados en nuestras universidades, en nuestros países, que se les tome en cuenta a ellos, se les haga que llegue su documentación, que tenemos a Carlos, es agrónomo, pues bien, aunque no con sueldo pero con una esperancita de algún momento poder ubicar ese hombre, pero que tenemos allí en Valladolid, que tenemos en la granja en Segovia, hay que reforestar, a ver si aportan sus conocimientos, pues mira hay tenemos al ecuatoriano que nos dijeron un día. Esto aportaría que ellos empiecen a funcionar como tales primero y con alguna esperanza que algún momento captar algún puesto de trabajo, y si no, pues por lo menos se ha hecho conocer y él ha aportado sus conocimientos, que pueden ser de mucho valor o de poco, pero lo importante es que se hizo la aportación, y de esos tenemos mucho, tenemos ingenieros agrónomos, tenemos ingenieros civiles, tenemos licenciados en filosofía y letras, tenemos mucha gente profesional, lo que pasa es que anda por ahí de obreros como tú sabes.

Anexo 5. Encuesta Rodrigo González

¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?

La inmigración Latinoamérica en primer lugar es muy compleja, porque hablamos de Latinoamérica y hablamos de todo inmenso continente con una gran diversidad de naciones y una gran diversidad que es lo más importante de culturas, porque normalmente nosotros la cultura latinoamericana, iberoamericana y panamericana solemos considerarla como un todo y eso es manifiestamente falso por supuesto. Yo creo que una de las dificultades que hay con la comunidad latinoamericana en Segovia y en general es la enorme diversidad, la enorme pluralidad de culturas, de lenguas, de tradiciones, de folclores, de prácticas sociales, de todos los hábitos sociales, de gastronomía, etc. Ya me dirás que tiene que ver un argentino y Argentina es un universo también, imagínate con un ecuatoriano o un colombiano con un mexicano, o un cubano que también los hay con un chileno, etc. Entonces

cuando hablamos siempre de estas grandes colectividades normalmente tendemos a banalizar mucho y tendemos a considerar sujetos muy abstractos y por tanto muy difícil luego después poner en consideración, entonces la relevancia que existe yo creo que es una relevancia cuantitativa importante, una relevancia cuantitativa que ha disminuido recientemente por el tema de la crisis, en fin, por eso que has oído hablar tantas veces, pero era durante tiempo la segunda, la tercera colectividad que existía en Segovia, al menos en Segovia, en primer lugar estaba la colectividad de los países del Este que llamamos de Europa, búlgaros, rumanos, polacos en Segovia, en segundo lugar estaba la colectividad latinoamericana, y dentro de la colectividad latinoamericana abría que situar algunas nacionalidades concretamente en Segovia, ecuatorianos que eran los que más, pero había representación de todas las naciones, y luego en tercer lugar la colectividad de los marroquíes del Norte de África, porque fundamental eran marroquíes, pero también podía haber argelinos o tunecinos en menor medida. Yo creo que entre esas tres siempre han estado, entonces tenía un peso muy importante la colectividad, pero sobre todo para me gustaría hacer mención a un peso más importante que es el cualitativo, no solamente cuantitativo o estadístico, y es que toda la comunidad latinoamericana es una colectividad muy cercana a nosotros, al menos por que nos une una lengua común, aunque para muchas de estas colectividades sorprendentemente la lengua común para ellas nativas no sea el castellano, el español, si no sus lenguas de origen, pero lo que si es cierto es que al menos tenemos una mayor facilidad de comunicación y eso cualitativamente es muy importante, hay una mayor proximidad también de cultura religiosa, incluso en algunos casos también creo que hasta folclórica, etc. Entonces yo creo que la importancia es muy grande, y yo creo que hay una mayor simpatía y hay una mayor afinidad, entre la colectividad española, los nativos españoles y la comunidad latinoamericana en general.

¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?

Yo creo que con todos los colectivos de externos de una situación de inmigración siempre hay que tener mucho cuidado con lo primero que nos encontramos que son una serie de tópicos, toda una serie de estereotipos y que desgraciadamente a veces son los que más imperan, en esta situación que estamos viviendo ahora mismo en Europa con el grave problema de los refugiados iraníes, iraquíes, sirios, etc. Lo estamos viendo con una claridad pasmosa y dolorosa, la verdad es que siempre con la inmigración lo primero que hay que superar son las barreras de los estereotipos, de los tópicos, de los prejuicios y eso desgraciadamente es lo primero que vemos, aunque estadísticamente sea minoritario, aunque así que lo pensemos dos veces, seríamos los primeros en cuestionarlo, en criticarlo, pero yo creo que a veces solemos ser demasiado simplones, demasiado simplistas, demasiado cómodos, y nos solemos llevar por unos estándares de clasificación que evidentemente son muy perjudiciales, yo creo que con la comunidad latinoamericana en general hay una actitud más favorable por esa proximidad que decíamos antes, quizá sea también un relato demasiado convencional, demasiado oficialista, esto de la comunidad latinoamericana, la fraternidad con la cultura americana, la vinculación histórica que ha habido en la época colonial, etc. Yo creo que hay una concepción un poco romántica que también habría que revisar, pero hay una mayor afinidad de entrada. Yo creo que hay dos cosas importantes con la comunidad latinoamericana, por una parte habría que re cuestionar seriamente todo el pasado colonial y creo que sinceramente España no lo ha hecho suficientemente todavía, no vivimos en una cultura postcolonial aquí en España, entonces yo creo que ese sería un tema, entonces hay una cierta hermandad, una cierta confraternidad con las culturas latinoamericanas, pero a veces un poco romántica, un poco retórica, es un poco oficialista, la madre patria, en fin, todas estas cosas, pero que evidentemente luego no tiene una traducción completa en prácticas reales. Y luego por otra parte en superar los prejuicios que evidentemente tienen un componente muy fuerte con todo lo que sean culturas migratorias, con el otro, con las culturas externas, y esto viene a ser por razones raciales, por razones étnicas, a veces por razones simplemente culturales, a veces hasta por estándares puramente estéticos, o de formas puramente de consumo

mediático, etc. Y luego después otro tema muy importante que también habría que superar, es el tema de los medios de comunicación, los medios de comunicación que informan, muchas veces esa información es estandarizada, está muy reducida, muy simplificada en determinados temas, el tema de la violencia, concretamente el tema de la violencia de algunos grupos sociales, etc. Yo creo que en general hay un gran déficit de relación con la migración en el sentido que muchas veces damos prioridad a un elemento de seguridad, de supuesta seguridad, como si cualquier migración atentara contra la seguridad interna, lo cual es manifiestamente falso, diferente a otros elementos de mayor enriquecimiento, de mayores relaciones, de mayores posibilidades, pero yo creo que si fuéramos capaces de superar todos esos estándares negativos, sobre la migración, las migraciones en general, si fuéramos capaces de superar esa especie de herencia romántica imperialista o colonialista española, que evidentemente falsa y en segundo lugar hay que revisarla urgentemente, y si fuéramos capaces también de superar ciertos tópicos que transmiten los medios de comunicación sobre determinadas colectividades, y en el caso de la cultura latinoamericana con el tema fundamentalmente de la bandas, yo creo sinceramente que la relación es de mayor empatía, de mayor proximidad, de mayor afinidad, sobre todo me baso en un elemento básico, incluso yo como experiencia personal mía de contactos que he podido tener con algunas personas, fundamentalmente ecuatorianas a nivel de inmigración como tal, y es la lengua, cosa que tengo más dificultades cuando he tenido contacto con polacos, o rumanos o incluso con marroquíes. Por otra parte, yo creo que las culturas latinoamericanas con todas las diferencias del mundo, pues evidentemente tienen un componente también de valores, incluso religiosos que nos hacen más próximos, que si nos metemos por medio de otros conflictos como puede ser las relaciones con el mundo islámico que siempre dificulta y que tienen otros prejuicios.

¿A qué hace referencia el tema romántico de Latinoamérica con España?

Si, a lo que me refiero es que evidentemente la relación de España con Latinoamérica, con Hispanoamérica en este caso, pues es una relación que se basa sobre un pasado colonial.

¿Habría una especie de jerarquización, donde los españoles por encima de los latinoamericanos?

Sí, pero sobre todo para no afectar esta concepción colonialista dura, jerárquica que tú dices, pues nos hemos inventado toda una retórica, toda una literatura de hermandad, de confraternización como si evidentemente entre los distintos estados, naciones, culturas, pueblos latinoamericanos y en general y España hubiera de antemano una relación de fraternidad, todos somos hermanos y todos procedemos del mismo tronco común, todos nos debemos nuestra cultura, la madre patria, España que vino aquí. Etc. Toda esta retórica, todo ese relato, es a lo que yo me refería con un relato romántico, romántico en un sentido falso literario por supuesto. Yo creo que sinceramente deberíamos hacer una revisión profunda de esas relaciones; entre otras cosas porque ya todos los estados latinoamericanos tienen como común siglo y pico de vida, ósea que realmente tienen tiempo más que suficiente como para tener no solamente su libertad, su independencia, si no su propia historia, sus propia crisis, sus propios éxitos y sus propios fracasos, etc. Y deberíamos tener una actitud que fuera mucho más colaboradora, mucha más en relaciones de términos de igualdad, mucho más proactiva en todos los sentidos, en sentido cultural, pero también en un sentido económico, un sentido tecnológico, etc. También hay algunos elementos que podrían ser muy beneficiosos, como podría ser todo el tema de la doble nacionalidad, con todos los países latinoamericanos, España tiene tratados de lo que se llama de la doble nacionalidad, pero luego esos tratados de la doble nacionalidad también quedan un poco a nivel oficial, porque a la hora de la verdad tampoco tienen demasiadas ventajas, a nivel concreto, a nivel laboral, a nivel económico, a nivel social, etc. Entonces yo creo que aquella vieja idea de hacer

una comunidad latinoamericana que de alguna forma sirviera como contrarresta de otras presiones, en el caso americano, Estados Unidos, americanos del norte, o en el caso europeo con el famoso tema de la Unión Europea, y que entonces de alguna forma la comunidad latinoamericana internacional fuera en sí mismo un sujeto importante. Tú sabes de sobra que la unión Americana, la UEA es una entidad a nivel internacional muy importante, pero luego de muy poca traducción concreta, España forma parte de la UEA, es miembro de la UEA, y a mí me parece que todo eso todavía tendríamos que darle un contenido todavía mayor, ya sé que siempre surgen problemas de todo tipo, a veces políticos, por distintos regímenes políticos, y todo eso supone que los distintos estados latinoamericanos pues tengan distintas geografías políticas, lo estamos oyendo muy bien ahora con el cambio de gobierno en Argentina que ha habido una reubicación de lo que antes era el eje bolivariano de Venezuela, Argentina, Cuba y un poco Brasil también, todo eso está cambiando, a veces por razones políticas, a veces por razones simplemente económicas, pero bueno, yo creo sinceramente que la relación tiene todas las condiciones para ser una relación muy ventajosa y muy favorable, porque yo creo que tenemos un pasado que nos une, aunque tendríamos que hacer una revisión profunda de ese pasado.

¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?

Yo creo que todo inmigrante cuando viene, bien por razones políticas y entonces sabes que les solemos llamar de forma distinta, asilado, o exiliado, o refugiado, o bien por razones económicas, buscando unas mejores condiciones de vida, trabajo, en fin. Aquí fundamentalmente la inmigración que existe de los países latinoamericanos es una inmigración económico social, sé que hay algún caso de refugiados, un caso de exiliados, concretamente de algunos países, conozco en concreto algún cubano que está aquí como exiliado, conozco también algún colombiano que también está por razones de violencia, política, persecuciones, peligros, amenazas, etc. En la época de la dictadura tanto chilena como argentina,

en ambas dictaduras también conocía casos de exiliados, por razones ideológicas, políticas, perseguidos, etc. Yo conocía bastante bien, y éramos bastante buenos amigos, incluso del que fue el último médico del Salvador Allende, el Presidente Allende que estuvo ejerciendo aquí en Segovia en el hospital y tenía el estatuto de exiliado. Bueno pero yo creo que son casos relativamente menores, la mayoría son económico sociales, buscando mejores condiciones de vida. Yo creo que están suficientemente integrados, pero yo creo sinceramente que tienen un cierto déficit de visibilidad, tienen un cierto déficit incluso de promoción con relación a otras culturas que tienen un carácter como más dominante, me estoy refiriendo concretamente a polacos y sobre todo a búlgaros, que tienen una presencia mayor, más capacidad como de iniciativa, yo creo que en general el mundo latinoamericano, quizás por el propio déficit de origen, yo creo que a veces están integrados, pero digamos que como en un escalón inferior, están integrados, pero la promoción de esa integración es escasa, quizás porque ellos mismos consideren que están bien así, pero yo creo que es un problema fundamentalmente de la propia concepción de origen, entonces yo creo que tienen ahí una presencia, una integración bien, pero me da la sensación de que hay una cierta invisibilidad, de que hay un cierto nivel inferior de integración y hay una actitud un poco como carente de iniciativa, como carente de desarrollo, etc. Yo tenía contactos en ese sentido con chicos y chicas que estaban estudiando bachillerato, y me sorprendían mucho que tuvieran una escasa voluntad de estudio, porque les veía una escasa voluntad de promoción social, ósea, como si realmente no tuvieran interés, y no porque no tuvieran capacidad ni competencia, ni mucho menos, sino sencillamente que no estaban interesados, como si el tema de la promoción no tuviera que ver con ellos, como si ellos estuvieran conformados por unos estándares de convivencia y bueno pues ya está y ahí estaban; entonces yo recuerdo que les presionaba mucho a unas chicas que conocía de que estudiaran, de que se formaran, de que terminaran el bachillerato, incluso de que siguieran estudiando después, con independencia de que pudieran hacer el día de mañana, simplemente como formación suya, simplemente como

promoción suya, simplemente para adquirir un nivel de competencias sociales, profesionales, etc. Entonces yo veía un cierto conformismo, una cierta pasividad.

¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?

Yo creo que hay un esfuerzo por parte de las colectividades, ser un elemento activo de su vida de estar en España, el tema de integración yo siempre lo he puesto entre comillas, yo creo que a veces cuando hablamos de integración estamos utilizando un término un poco acrítico, yo creo que muchas identificamos integración con asimilación, y claro cuando hablamos de asimilar queremos decir simplemente que alguien que viene con otra lengua, con otra cultura, con otras tradiciones, etc. Se pliegue, se plasme, se homogenice con la cultura dominante en la cual va a vivir, entonces el concepto de integración como asimilación, el concepto de integración como plegamiento a la cultura dominante a mí me parece absolutamente negativo, así de claro. Entonces cuando se pregunta, si están o no lo suficientemente integrados lo primero que deberíamos de cuestionarnos es que entendemos por integración, yo creo que ahí es donde fallan la mayoría de los programas que muchas veces se hacen, porque los programas de integración son más programas de asimilación, y lo que habría que intentar es un concepto de integración más inclusiva, que fuera más respetuosa, que fuera más tolerante positivamente con esa memoria de cada uno y que el último término un programa de integración, en el fondo no beneficia a nadie porque el que se integra pierde, se le exige que pierda su identidad y a donde se integran, por ejemplo, los nativos españoles tampoco ganamos nada porque ya somos lo que somos nosotros, yo creo que lo que habría que intentar es que hubiera una relación lo más rica posible, respetando la pluralidad, la diversidad y que de toda la relación con las distintas culturas que en un determinado momento están viviendo en Segovia fuera un programa de enriquecimiento mutuo por supuesto, y yo creo que ahí donde justamente veo problemas de la integración, entonces yo veo que es una

cultura integrada, pero es una cultura integrada muy oficialista, muy de estándares oficiales, es una cultura integrada en el sentido por ejemplo sanitario, es una cultura en el sentido educativo, los niños están en la escuela, tienen acceso, muy bien y yo creo que ahí hay un capital enorme si se aprovecha, muy beneficioso. Hay una cultura integrada en el sentido también del trabajo de la mujer, en la incorporación de la mujer al trabajo aquí, aunque a veces sean trabajos clandestinos, no me refiero ni siquiera legalizados, aunque a veces sean trabajos de baja cualificación, aunque a veces sean trabajos de baja remuneración, el famoso trabajo doméstico, etc. Pero yo creo que es interesante, incluso la mujer en los colectivos que yo conozco, algunas familias que yo conozco de ecuatorianos realmente los que trabajan son las mujeres curiosamente, más incluso que los hombres, porque los hombres ha habido un tiempo, lo digo porque el otro día mismo estuve hablando con dos familias que les conozco bien de cerca. Bueno pues los hombres habían trabajado en la construcción y claro hay un paro grande, por lo cual están fuera del mercado y las que están en ultimo termino trabajando son las mujeres de forma un poco atípica a veces, pero las que están trabajando son las mujeres, desde las muy jovencitas a las más mayores. Entonces yo creo que la integración existe, pero es una integración a veces por una parte muy forzada por estándares oficiales, muy forzada, y claro dejamos siempre de lado un porcentaje que nunca se sabe cuánto será, pero bueno que algunos casos siempre se ha solido considerar entre el 20% de la inmigración ilegal, que la inmigración ilegal parece que es una especie de gran cajón desastre, pero lógicamente existe, hay una integración, hay una inmigración ilegal que es real por supuesto, no sabemos si será el 15%, el 20%, el 12%, no lo sabemos, pero existe, siempre que estamos hablando de inmigración, hablamos de una inmigración legalizada por supuesto, porque la otra es opaca, es invisible.

¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?

Pues la participación yo la veo muy poco visible, y la veo así en el sentido cotidiano, del día a día, porque claro, si hay miles de personas que están viviendo aquí, podrían tener una presencia, una visibilidad mayor, la veo muy poco. Es verdad que últimamente ha reducido un poco, en toda la zona donde yo vivo que es esta de aquí del barrio de la estación, habían muchos latinoamericanos viviendo y hay muchos latinoamericanos, y es curioso pero yo antes en la calle mismo veía, me cruzaba con muchísimos, ahora manifiestamente no se ven, con lo cual quiere decir que estadísticamente se han reducido. Pero bueno, yo creo que hay es donde más se ve que la integración es un poco forzada, que es un poco ficticia, que es un poco oficial, pero que a la hora de la verdad la gente vive como demasiado recluida, que gastan bien porque el programa fundamental de trabajar lo domine todo el tiempo, yo conozco personas que están trabajando con unos horarios realmente abusivos, enormes, entonces claro, la única visibilidad que tienen es el entorno laboral, el resto prácticamente viven recluidos en sus casas, o una relación endogámica con sus propias familias o con nacionales, etc. Hace tiempo había incluso una mayor presencia a través de determinadas actividades culturales, de determinadas actividades incluso folclóricas, incluso en Segovia hubo un tiempo en que el famoso día de la hispanidad se celebraba en el acueducto abajo y había bailes, danzas, carrosas, etc. Claro todo aquello volvemos a decir era un poco oficialista, pero existía, ahora ha desaparecido como tal.

¿Por qué crees que se han terminado con esas actividades que menciona?

En primer lugar, porque ha habido una bajada muy importante de la población, ósea, ha habido una pérdida de población importante, pero muy importante, porque eso si lo hemos notado todos, y tú lo habrás visto a nivel estadístico, que con el tema de la crisis ha habido una reducción de la población. Y luego yo creo que en segundo lugar quizás eso que decíamos antes, porque yo creo que eran actividades un poco forzados, yo creo que eran actividades como demasiado oficialistas, yo creo que eran actividades un poco tramposas o un poco

mentirosas, y yo creo que lo que habría que potenciar es que la visibilidad fuera más real en el sentido de lo que decíamos antes, de que realmente hubiera un mayor respeto a esas diferencias, no se trata de que la gente diga que está integrado porque se siente más español, no, lo interesante es que un ecuatoriano este más integrado porque en España sigue siendo ecuatoriano, y que un colombiano, y un venezolano, y un argentino, y un mexicano, etc. Estén integrados pero porque siguen siendo en España argentinos, colombianos, venezolanos, chilenos, etc. Entonces claro, el problema de la integración es que era un poco como para mantener las apariencias, y yo creo que todo eso termina cayendo, porque no es sincero, no es cierto, es un poco tramposo. Luego otra cosa, el tema de los núcleos, de relaciones, yo conocía antes distintos locales donde los latinoamericanos en concreto se reunían, se reían, etc. Es verdad que estos entornos suelen tener siempre un cierto sentido a veces de guetos, entornos muy cerrados, pero bueno de alguna manera era una cierta visibilidad. En esta misma calle donde estamos ha habido un tiempo en que había que yo conociera al menos dos bares, hoy creo que no existen esos dos, y solamente existe uno llevado por unos cubanos, pero es un poco un contraejemplo porque solamente se reúnen los cubanos ahí, entonces los españoles ahí no entran, con lo cual es una referencia para los cubanos que puedan estar en Segovia, pero es una referencia excluyente.

¿Cree entonces que la exclusión empieza desde los mismos latinoamericanos?

Claro, es una forma de autoprotección, buscar su propio cupo, generar relaciones muy endogámicas, muy etnocentristas, entre los propios miembros de una misma colectividad, pero claro es difícil, son iniciativas, por ejemplo, en Segovia también hubo un tiempo en que había alguna discoteca muy especializada en música latinoamericana, pero entonces claro, evidentemente eso podía servir también un poco de motivo que las personas que les gustara la música latinoamericana fueran allí, a parte de los latinoamericanos, pero que paso, que pasaba que lo mismo que

en el bar, resulta que aquello termino siendo justamente un gueto solo para latinos, y el resto de la juventud o de la gente que iba a discotecas no iba allí, porque aquello era para latinos. Entonces claro, el problema de la integración es que no solo es una integración que tiene que buscarse para determinados entornos laborales, profesionales, económicos, si no en todos los ámbitos de la vida, a nivel social, a nivel cultural, a nivel religioso, a nivel educativo, a nivel sanitario y también sobre todo lo que estamos diciendo ahora, también a nivel de ocio, de tiempo libre, de diversión, por supuesto; pero bueno a mí me da la sensación de que ha habido una disminución, pero también ha habido una sensación de que ha habido una cierta invisibilidad, como de no querer aparecer, como de no querer molestar, pensando que cualquier protagonismo en el entorno social pues puede ser a lo mejor mal entendido, entonces lo mejor es la invisibilidad, lo cual es la muestra más palpable de que la integración no existe, ni siquiera una integración oficial.

¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?

Yo no conozco ningún estudio específico, lo que si conozco son los distintos informes que se han hecho desde las distintas iniciativas, programas, proyectos sociales desde el Ayuntamiento quien es el que ha tomado la iniciativa en estos campos, se han hecho entonces ahí todos estos proyectos, pero tiene que haber una iniciativa con una serie de objetivos, de previsiones, tiene que haber una aportación de recursos más o menos para que funcione, y luego tiene que haber una evaluación, un informe final. Entonces lo que si conozco son algunos informes de algunas experiencias, de algunos talleres, de algunos programas que se han hecho dentro del centro social, concretamente el San José, y ahí la verdad es que es curioso, pero la valoración final es positiva pero insuficiente, se decía que, había una participación muy activa pero de muy pocas personas, ósea, que se llegaba a muy pocas personas, a las personas que se les llegaba lo aprovechaban al 100 por 100, pero se sospechaba que el nivel de impacto en la población de

latinoamericanos era muy escaso, entonces las personas que se incorporaban en estos programas de integración que normalmente tenía que ver con atención social, atención educativa, de formación básicamente. Yo asistí por ejemplo a un programa que hubo sobre formación de las personas que se dedicaban al trabajo doméstico, simplemente era para contarles las leyes que existían, los derechos que tenían, la necesidad de que se hiciera un contrato, el tema de la seguridad social, la garantía sanitaria, contarles las cosas, en último término para que no hubiera ignorancia, y a partir de esa ignorancia pues determinados abusos, y la verdad es que eran muy pocas personas, te diré que yo estuve allí en un curso de estos hace tres o cuatro años y solo y exclusivamente iban me parece que eran 8 o 10 personas, mujeres además. Pero estudio no, y sobre todo no solo y exclusivamente un estudio desde el punto de vista del pasado de los hechos, si no desde el punto de vista de proposiciones futuras, sobre todo muchas veces en estos temas es no tanto lo que no se ha hecho, o el pasado, sino sobre todo el futuro y lo que hay que hacer, lo que se pueda hacer, o lo que se debería hacer, más bien estudios que fueran propositivos.

¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?

Hay varios desde asuntos sociales, hay varios muy específicos y en varias direcciones, se llevan a cabo a través de determinados colectivos, ONG's, asociaciones que existen en Segovia, entonces Cruz Roja, Caritas, etc. Tienen programas de atención a las personas migrantes, entonces el Ayuntamiento colabora con esos programas, pero también hay programas directos a las distintas asociaciones de los migrantes, lo que pasa es que estas asociaciones que existen son muy poco activas, te diré que hasta donde sé en el registro general de asociaciones del Ayuntamiento de Segovia hay inscritos cerca de 370 asociaciones, asociaciones son colectivos que se unen, que se agrupan con objetivos muy distintos, pueden ser culturales, pueden ser deportivos, pueden ser de ocio, pueden ser de tiempo libre, pueden ser de solidaridad, muy distinto, en ese registro de asociaciones municipales, si no me falla la memoria hay están

registradas 8 asociaciones latinoamericanas, pero creo que en esas 8 hay 5 o 6 que no tienen actualizados ninguna documentación, con lo cual en su momento se constituyeron, en su momento tuvieron su actividad, ósea que prácticamente dos están. Sobre todo esto se nota, porque el registro de asociaciones municipal se actualiza anualmente, entonces claro, la verdad es que estas actualizaciones son muy válidas. Y luego en segundo lugar, normalmente todas las asociaciones que existen antes o después aparecen aunque sea simplemente para solicitar algún tipo de ayuda, porque claro fundamentalmente es esto, algún tipo de ayuda, y entonces ya es curioso una asociación no pida nada, lo cual quiere decir que si no pide nada, ni pide ninguna ayuda, es la mejor muestra de que no está activa, de que no existe como tal. Había una asociación muy potente de ecuatorianos, eso sí que existía, yo no sé ahora cómo estará y había una asociación creo que bastante potente de venezolanos creo que era, pero no se ahora como esta.

¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?

Yo creo que es que es la única forma, yo creo que la única forma sería que estos programas por una parte, fueran programas, no tanto de integración si no sobre todo de capacitación, de formación, de entrenamiento, etc. Yo creo que eso sería lo más importante, y es curioso cuando se ofrecen programas de este tipo, es lo que justo las personas demandan, ósea lo que demandan es que estas personas a través de ese curso, de ese taller, etc., adquieran una serie de competencias, de habilidades que les permitan tener una posición más favorable en un mercado de trabajo, y por tanto tener unas capacidades mayores de desarrollo, etc. Entonces yo creo que esos programas son imprescindibles, pero yo creo que serían imprescindibles en el doble sentido, en el sentido de integración como decíamos antes, pero también en el sentido de inclusión, en el sentido de que realmente a través de esos programas nos conociéramos todos más, entonces yo creo que son imprescindibles, es verdad que el tema de la crisis nos está afectando a todos,

y todos estos programas en buena parte han ido desapareciendo o tienen recursos muy escasos, muy limitados, etc. También es verdad que muchas veces estos programas no se aprovechan y sobre todo yo veo un déficit en que no lo aprovechan la gente joven, el ejemplo que te ponía antes, los niños pequeños van al colegio y yo creo que deben estar escolarizados casi todos, entre otras cosas porque una de las grandes preocupaciones e intereses que tienen las madres migrantes es que sus niños vayan al colegio, pero da lo mismo que sean latinoamericanas, que sean árabes, o musulmanas, o que sean polacas o rumanas, etc., yo creo que la educación universal que tenemos en España es uno de los grandes capitales que tenemos sinceramente, eso de que cualquier persona que venga aquí tiene derecho a un puesto escolar, cuando muchas veces viene gente de fuera y lo aprovecha tan decididamente, es cuando nos damos cuenta de decir caray, es que no valoramos ni siquiera lo que tenemos, entonces la educación universal y la sanidad universal que sabes que en algunos momentos ha sido cuartada y ha sido reducida, han sido yo creo que los grandes programas de integración, que toda persona que esté aquí, sobre todos los niños y las niñas tengan acceso al sistema educativo en igualdad de condiciones y en segundo lugar la atención sanitaria universal que toda persona tenga por el hecho de estar aquí, una atención universal sanitaria. Luego debería haber otros programas de mayor cualificación profesional, pero sobre todo de mayor interrelación, ósea que a esos programas no solamente fueran los migrantes, que fueran los migrantes y los no migrantes, pero yo creo que hay muchos programas, creo que no se conocen mucho, creo que son programas que aprovechan muy pocas personas, que se llega a muy pocas personas, y creo que en esos programas fundamentalmente la gente joven no lo aprovecha.

¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?

Claro, si, mira desde mi experiencia personal la participación de los latinoamericanos en los distintos canales de participación es prácticamente muy

escasa o inexistente, sabes que ahora mismo se está haciendo un esfuerzo muy grande de participación a nivel municipal en el Ayuntamiento, se está haciendo toda una ley de transparencia aplicando, es muy importante, se está haciendo toda una diversidad de canales de participación, que pueden ser a través de las redes sociales, que puede ser a través del teléfono, que puede ser a través de una App especial que se ha creado que se llama la línea verde que es a través de internet, o haces una foto la mandas de forma anónima, en fin, que puede ser de forma directa, personal tú vas allí y tal, en mi caso a través del defensor de la ciudadanía, es una forma de atender, de favorecer la participación y yo me estaba ahí preocupando de ver las personas de las distintas colectividades migrantes que utilizan esas redes de participación para tener su presencia, para reivindicar, para protestar, para proponer, para exigir, incluso sus derechos, pero es muy escaso, por no decir nadie, como defensor del ciudadano, te diré que todavía estoy esperando que vaya alguien migrante al despacho, aunque sea por un problema típico de una multa de tráfico, o por un problema de unos impuestos que no está de acuerdo, o por un problema de convivencia con el vecino, en fin, cualquier cosa. Hablo de cualquier migrante del mundo, parece que latinoamericanos podrían tener más acceso por mayor proximidad, por la lengua, pero no existe.

¿Cómo qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

Se deberían aprovechar más los espacios institucionales, la educación, esto es absolutamente clave, yo créeme que me pongo absolutamente feliz cuando me pongo aquí mismo por las mañanas en esta calle y veo a un montón de chicos y chicas que pueden ser suramericanos o latinoamericanos o que pueden ser árabes, o que pueden ser polacos o rumanos, en grupos con sus madres, con sus padres, o sus hermanos mayores camino al colegio, a mí me parece que ese es el gran logro en general de la integración, luego habrá que ver como esos niños están en el colegio, a ver como se integran, hacer programas especiales, si hay una atención a la diversidad, el tema del idioma, pero fíjate el gran tema del idioma

es el gran hándicap de la integración educativa sobre todo de los árabes, de los marroquíes en España, que a veces tienen serias dificultades del conocimiento del idioma, pero en cambio, por ejemplo eso estaría solucionado con los latinoamericanos precisamente, entonces yo creo que hay que aprovechar los canales de participación y de integración institucionales, la educación, la sanidad y todos los programas de ayuda que existen, ayuda a la dependencia, ayuda a mayores, ayuda a alquileres de gente joven, programas de cualificación, de formación, el único tema está que todo eso se conozca, que todo eso se difunda, que las personas que vienen de fuera, realmente accedan a toda esa información, eso es un problema muy importante, y luego yo creo que habría que generar programas que fueran mucho más de inclusión, mucho más transversales, en las grandes fiestas por ejemplo que hay aquí, ¿qué participación existe de los latinoamericanos?, pongamos ahora mismo, acabamos de celebrar la Semana Santa, tu sabes que la Semana Santa aquí es una gran fiesta cultural, turística, religiosa, bueno a veces lo religioso casi es lo de menos, es todo lo demás, pero claro la mayoría, supongo que casi todos los latinoamericanos por defecto son cristianos, pueden ser católicos, pueden ser testigos de jehová, o pueden ser evangelistas, etc., pero al menos cristianos y sin embargo la presencia en las parroquias es muy escasa, con lo cual quiero decirte con esto que habría que abrir una participación real y no solo y exclusivamente institucional.

¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?

Yo suelo decir muchas veces que la mayor revolución que he visto en Segovia en los últimos 25 – 30 años que es lo que llevo viviendo aquí en esta ciudad, hace tantos años, la mayor revolución ha sido que andando por la calle normal, aquí José Zorrilla, que es una calle muy multicultural, muy multiétnica, muy comercial, muy popular, etc., la mayor revolución que he visto es que andando por la calle yo oiga hablar en distintas lenguas y no por razones turísticas, ósea no porque me vaya a la Calle Real y las distintas lenguas que oiga sean de turistas que han

venido a pasar el día y ahí puedo oír japonés, o hablar chinos, o alemanes o franceses, o lo que sean, no me refiero a esas lenguas turísticas, me refiero en barrios populares, como aquí, donde yo he oído hablar con distintos tonos suramericanos o en distintas lenguas nativas suramericanas, panamericanas, el quechua, el naval, etc., o escuche hablar en árabe, o escuche hablar en polaco o en rumano, etc. Para mi es la gran revolución de Segovia, porque Segovia es una ciudad pequeña, muy estable, aquí no pasa nada, si pudiéramos tener la oportunidad de golpe y por razón de pasarnos cinco años atrás, cinco años atrás, cinco años atrás, bueno alguna cosilla echaríamos en falta, porque a lo mejor aquel televisor plano no existía, porque la tecnología era otra, no se alguna decoración, algún producto a lo mejor no existía, pero serian cosillas menores, todo lo demás seguro que estaríamos aquí lo mismo, pues una mamá con sus niños, otras personas aquí tomando un café, unos señores hablando, prácticamente casi sería igual, por eso te digo que la gran revolución es el fenómeno migratorio, y eso por lo que significa de intercambio, de enriquecimiento, de pluralidad y yo creo que lo que habría que hacer es rentabilizar ese fenómeno en beneficio de todo, esto le aportaría riqueza, le aporta apertura de miras, le aporta un conocimiento mayor del mundo en que vivimos, le aporta romper si tenemos relaciones positivas con todo lo que decíamos antes de los estereotipos, de los falsos mitos, de los tópicos, de es que los árabes son, es que los moros son, es que los americanos, latinoamericanos todos son mafiosos o miembros de no sé qué, o la droga, etc. Entonces es uno de los grandes problemas que estamos teniendo en Europa en concreto es que por razones de la crisis, pero también por razones del famoso terrorismo, o por otras muchas razones ideológicas, etc., estamos encerrándonos nosotros mismos, incluso a veces en el sentido fuerte de crear barreras, de crear fronteras, de poner ahí trabas, de que no pasen, me parece una autentica barrabasada, a parte de una inhumanidad y una injusticia y una atentatoria contra todos los derechos humanos, etc., pero sobre todo porque es nuestra propia muerte, podemos estar muy seguros a lo mejor dentro de Europa, pero al fin al cabo terminamos estando en una cárcel porque nosotros mismos nos hemos metido adentro de la cárcel. Yo

creo que los movimientos migratorios, los movimientos multiculturales solo veo beneficios, puede haber algún problema individual, pero también lo puede haber aquí, pero beneficios en todos los sentidos, económicos, social, cultural, de rupturas de esquemas, de entender otra forma de vida, de tener una educación cotidiana en la diversidad, en la pluralidad, de en ultimo termino favorecer todo lo que es una cultura más solidaria, más tolerante, más respetuosa, solo beneficios.

Anexo 6. Entrevista Isabel Caballero

¿Cree usted que la inmigración latinoamericana en Segovia es representativa e importante?

Sí, es representativa de manera cuantitativa, porque el número es importante, aunque cuando veas las cifras te vas a dar cuenta que no es el colectivo extranjero más numeroso e importante, sobre todo porque la femenina viene como empleada en muchos casos de hogar interna y cubre una demanda social muy importante y no lo suficientemente valorada, y hasta el respeto hacemos una campaña de contratación de empleadas de hogar que creo que beneficiar mucho al colectivo de mujeres latinoamericanas que se emplean en el servicio doméstico.

¿Cómo cree usted que la sociedad segoviana percibe a los inmigrantes latinoamericanos?

Es difícil hablar por todo el mundo y quiero ser cauta con esto, hay que tener cuidado con los estereotipos y tampoco quiero yo volcar los estereotipos contra mis compatriotas, con las personas que me relaciono yo, pues uno suele relacionarse con personas de la misma sensibilidad, entonces con las personas que yo me relaciono se ve de una manera positiva el que haya gente de otras culturas viviendo entre nosotros, quizás lo que echamos de menos es que haya una integración real y que sean más visibles y que tengan condiciones de trabajo

dignas iguales que los españoles, pero eso a los españoles también nos están dando mucho en las condiciones laborales. Cuando se produce algo negativo, se ve mucho, sin embargo quiero pensar y creo que es así, que en su mayor parte de la sociedad acoge a las personas latinoamericanas de manera favorable porque nos acerca el idioma y eso es algo que vincula muchísimo, habría una percepción positiva.

¿Cree usted que los latinoamericanos están integrados en la sociedad segoviana?

Creo que no, la sociedad segoviana tiene su particularidad, yo no soy segoviana de nacimiento, entonces soy capaz de ver la sociedad segoviana desde fuera y tiene sus particularidades y su pequeñito chauvinismo, sus costumbres, incluso, para los que somos españoles pero no somos segovianos, cuesta entender ese amor excesivo por la tierra, para los de afuera más todavía, y creo que además el hecho de que muchas personas trabajen en trabajos que tienen mucha exigencia horaria impiden que hagan una socialización e integración. Y yo creo que como algo inevitable uno tiende a unirse a aquello donde se siente comfortable, se vinculan entre ellos mismos y así comparten sus costumbres y estilos de vida.

¿Cree usted que hay inclusión social en Segovia para los inmigrantes latinos?

Inclusión social como no exclusión si, como participación en la vida cultural creo que no, siento ser así de sincera, pero no creo que haya exclusión explícita pero no hay una inclusión que implique participación en la vida cultural de estas personas.

¿Cómo percibe usted la participación ciudadana de latinoamericanos en Segovia?

Es una participación escasa, pero tengo que insistir en que hay una dificultad grande, no se puede hacer vida social cuando se trabaja tanto o cuando no se tienen recursos económicos.

¿Cómo puede describir el nivel social de los inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

Generalmente nos llegan personas con dificultades laborales y económicas, es posible que tengan un nivel socioeconómico medio y medio bajo, pero no lo tengo claro porque no dispongo de datos exactos.

¿Existe algún estudio o investigación sobre cómo se siente este colectivo en relación a su integración en la ciudad?

No, no lo conozco, nosotros estamos en esa fase, hemos hecho la fase cuantitativa, aunque hay una valoración y una mirada sindical, pero vamos a ir avanzando este año distendiendo a lo provincial y a lo local.

¿Hay algún programa o plan específico para este colectivo?

Específico para el colectivo de latinoamericanos no, hay a nivel regional para los inmigrantes pero no específico para un colectivo exacto.

¿Cree usted que los programas de participación ciudadana ayudan a la socialización e integración de todos los habitantes en la sociedad segoviana?

Pues quiero pensar que sí, pero tengo que confesar que los desconozco, yo no sé ahora mismo, tendría que mirar que se hace desde la Concejalía de Participación Ciudadana, pero no sé si tiene la virtud de llegar a todos los colectivos y cumplir esa función de integrar, estoy segura que la intención esta, pero no sé si se cumpla el objetivo.

A través de los programas de participación ciudadana se daría más la integración y socialización, es más, las asociaciones sería el canal para que lo que se hiciera a nivel municipal llegara a los colectivos, pero creo que no ha habido fortuna con las asociaciones.

¿Cree usted que se deben generar espacios de participación ciudadana en Segovia para los inmigrantes latinoamericanos?

Creo que Segovia tiene un aceptable asociacionismo, creo que es una sociedad que se organiza entorno a intereses y yo creo que es aceptable el nivel de participación del ciudadano de aquí, falta que el ciudadano de afuera se vincule, encuentre esos espacios como espacios de convivencia, de solución de problemas, de ayuda mutua, no sé si es debido a la exigencia laboral, pues no hay personas que puedan llevarlo a cabo, no sé bien decirlo, lo que oigo, no te lo quiero repetir aquí porque estas grabándolo (risas).

¿Cómo qué tipo de espacios se pueden generar para la participación ciudadana de inmigrantes latinoamericanos en Segovia?

Esto que hablo de las asociaciones, hay una de búlgaros, esa chica está haciendo bastante tarea, no sé si al final llegara a todo el mundo o a todo el colectivo búlgaro que hay, ella lo quiere hacer a través de la cultura, a través de señas de identidad y las manifestaciones culturales pueden ser un vehículo de cohesión social, hacer una comida el día tal y se hace el pollo tal, vamos a hacer un día del

pollo malala o vamos a celebrar el día nacional de Colombia, ese tipo de cosas creo que ayudarían hacer un llamamiento para la integración e invitar a toda la sociedad y el resto.

El Ayuntamiento proporciona espacios para que las asociaciones tengan un lugar, un teléfono, una dirección en un momento dado, incluso, apoyo económico en función del programa que se presente y la justificación que se tenga, yo creo que no lo van a pagar todo, pero hay posibilidades para que el Ayuntamiento preste su apoyo.

¿Cree usted que la integración, inclusión y socialización en Segovia es importante?, ¿Qué puede aportar a la ciudad?

Todo lo que sea sumar, la inclusión, cuanto más seamos, más reiremos, por supuesto que sí, todo lo que sea más y más diversos, pues mucho más rico, en vez de la jota del pastor con la oveja, pues se podría cantar una jota del chico colombiano que un día llegó a Segovia y se casó y montó aquí su negocio (risas), la inclusión significa a la vez que se puede transformar lo que sea, ya no es igual, una vez que algo está incluido, no es lo mismo que antes que no estuviera.

Anexo 7. Grupos de discusión



Anexo 8. Latinoamericanos practicando deportes en Segovia



LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. Etapas de la investigación cualitativa	14
Figura 2. Fases del proceso investigativo	21
Figura 3. El proceso de la estrategia	29
Figura 4. Productos de mercadotecnia social	35
Figura 4. Diferencias entre integración e inclusión	44
Figura 6. Contextos condicionantes de las migraciones internacionales	50
Figura 7. Organigrama departamental Ayuntamiento de Segovia	64
Figura 8. Mapa conceptual proceso de la estrategia	110
Figura 9. Flow chart campaña	115
Figura 10. Logo de la propuesta	116

LISTA DE GRÁFICOS

	pág.
Gráfico 1. País de procedencia – porcentaje total año 2008	53
Gráfico 2. País de procedencia – porcentaje total año 2015	55
Gráfico 3. País de procedencia a Comunidad Castilla y León – porcentaje total año 2015	59
Gráfico 4. País de procedencia a Segovia – porcentaje total año	62
Gráfico 5. Representación total inmigración latinoamericana en Segovia	63

LISTA DE TABLAS

	pág.
Tabla 1. Tamaño de la muestra grupos de discusión	17
Tabla 2. Cronograma de actividades	22
Tabla 3. Países de procedencia año 2008 discriminado por sexo	51
Tabla 4. Países de procedencia año 2015	54
Tabla 5. Países de procedencia a Comunidad Castilla y León año 2015	58
Tabla 6. Países de procedencia a Segovia año 2015	61
Tabla 7. Programas de participación en Segovia ofrecidos por el Ayuntamiento. Quien, como para qué.	75

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
Anexo 1. Formato entrevista a expertos	127
Anexo 2. Formato entrevista grupos de discusión	128
Anexo 3. Entrevista Rafael Acebes	129
Anexo 4. Entrevista Juan Alfredo Íñiga	139
Anexo 5. Entrevista Rodrigo González	146
Anexo 6. Entrevista Isabel Caballero	164
Anexo 7. Grupos de discusión	169
Anexo 8. Latinoamericanos practicando deportes en Segovia	170